

۳

# پیر لوی

ژانگفتی

میږگولان





په راوی سیئهم

# میرگولان

یادی سهد سالهی له دایکبوونی حسهن زیرهک

نأماده کردنی: مالپه ری ژنه فتن



# میرگولان

یادی سہد سالہی لہدایکبونی حسہن زیرہک

نامادہکردنی: مالپہری ژنہفتن



پەراوی ژنەفتن

**jineftin.krd**

ناونیشان: میڤگولان

ئامادەکردن: مالپەری ژنەفتن

بابەت: ھونەری موزیک

دیزاینی: گەیلان عەبدوللا

وینەى بەرگ: مەھدی ئەحمەدیان

میژووی بلاوکردنەوہ: ھەولیر، نۆفیمبەر ۲۰۲۱

چاپی یەكەم: ئلیکترۆنی

۲۲۲

لاپەرە

**Email: [jineftin@jineftin.krd](mailto:jineftin@jineftin.krd)**

مافی لە چاپدانەوہی ئلیکترۆنی و کاغەزی پارێزراوہ.

بلاوکردنەوہی پاژ بان بەشیک لە وتار و کتیبەکان تەنیا بە ئاماژەدان بە سەرچاوەکە رێپێدراوہ.

جىي خۇيەتى لە دەستتېكىدا سىپاس و پىزانىنمان بۇ نووسەر و  
پۇژنامە نووس بەرىيز "ئەمجد غولامى" دووپات بىكەينەوہ كە  
ئەرشىفە دولەمەندەكەى خۇى خستە بەردەستمان.

## پیرست

زیرەك؛ ئەو كەسەى بەهەشتى هیتایە ئەم جیهانەوه

۹ راپۆرتى: ئەمجد غولامى.....

حەسەن زیرەك، حەسەن زیرەك نەبوو!

۲۰ دوكتۆر مەسعوود بىنەندە .....

خودایە، ئەو حەسەن زیرەكەت بۆ لێسەندینەوه؟!

۴۰ رېنوار سیوهیلی.....

بەرگریهك له هونەرمەند حەسەن زیرەك

۵۵ دكتۆر مەلود ئیبراهیم حەسەن.....

پاش حەسەن زیرەك؟

پیداچوونەوهیهك بە پرسى داھیتان، زەمەنى پۆشنییری و

دابپاندا

۱۰۵ زاموا محەمد.....

گۆرانى، زمان و نەریت

(تێپامانىك له سنووربەزینییهكانى حەسەن زیرەك)

۱۳۱ عادل قادرى.....

زیرهک؛ زیرهکانه دزه‌ی کرده ناو دلانه‌وه دیمانه‌یک له‌گه‌ل

ماموستا عه‌زیز شاروخ سه‌باره‌ت به ده‌نگ و پیگه‌ی هسه‌ن

زیرهک

سازدانی: ئەمجه‌د غولامی و شو‌رپ‌ش ماملی..... ۱۴۱

سیکسینی ناو گۆرانیه‌کانی زیرهک

شینوه‌کانی خۆده‌ربازکردن له سیسته‌میکی زمانی / عورفی

د. ئەحمه‌د غولامی..... ۱۵۴

زیرهک کاریزمایه‌کی خپله‌کی زادی گۆرانیی کوردی

که‌ژوان زیائه‌دینی..... ۱۶۱

زیرهک؛ پاشایه‌ک له تاران... هونه‌رمه‌ندیک له لوتکه!

دکتۆر مه‌ولود ئیبراهیم هسه‌ن..... ۱۶۷

هسه‌ن زیرهک مرد یان کوشتیان؟

جه‌واد هه‌یده‌ری..... ۲۱۱

پانانی کتیبی "ساواک بۆچی هسه‌ن زیره‌کی کوشته‌؟"..... ۲۱۶



**زیرہک؛ ئو کہسہی بہہشتی ہینایہ ئہم**

**جیہانہوہ**

رپورتی: ئہمجہد غولامی



زیرهک له ۴۹ ئەمین سالوہگه‌ری کۆچی دوايي هينشتاش هەر ئەو هونه‌رمه‌نده مه‌زنه‌يه که گۆرانیه‌کانی بی زیاد و کهم له‌سه‌ر زمان و هزر و ياده‌وه‌ریی ئەفینداران و هوگرانی گۆرانی کوردیدا شه‌پۆل ده‌دات.

حه‌سه‌ن زیره‌ک له‌ ساڵی ۱۹۲۱ له‌ شاری بوکان، له‌نیو خیزانیکی هه‌ژار و کهم ده‌رامه‌تدا له‌دایک بووه و له‌نیو نازار و مه‌ینه‌تیه‌کانی ئەوکاتی ژیان و پروژگاردا، توانیویه‌تی خه‌رمانی گۆرانی کوردی ده‌وله‌مه‌ندتر بکات و به‌ جساره‌ته‌وه له‌و بواره‌دا گه‌لیک داهینانی بلیمه‌تانه‌ی هه‌بیته‌. ده‌ستپێکی ژیا‌نی هونه‌ری زیره‌ک ده‌گه‌رپه‌ته‌وه بو‌ ده‌یه‌کانی یه‌که‌می ژیا‌نی و ئاواره‌بوونی به‌ هۆی نه‌هامه‌تی و هه‌ژاری و پوو له‌ عیراق کردن و دامه‌زراندنی له‌ ئوتیلیکی به‌غدا به‌ ناوی "میوانخانه‌ی شیمال که‌بیر" وه‌ک به‌رده‌ست و شاگرد و ناسیاو پیکه‌ینان له‌گه‌ل چه‌ند که‌سایه‌تی و هونه‌رمه‌ندیکی کورد و له‌وان جه‌لال تاله‌بانی و مامۆستا عه‌لی مه‌ردان و چوونه‌ رادیوی کوردی به‌غدا له‌ ساڵی ۱۹۵۳ له‌ ریگی ئەو هونه‌رمه‌نده‌وه.

ئاوا ده‌نگی حه‌سه‌ن زیره‌ک له‌ کۆری هاو‌رپیا‌ن و شه‌وانی دیوه‌خانه‌کانه‌وه ده‌گو‌یزرپه‌ته‌وه بو‌ ئیزگه‌یه‌ک و ده‌چپه‌ته هه‌مو ماله‌کانه‌وه، ئەوه‌ش بووه هۆی ئەوه‌ی زیره‌ک

ناوبانگ دهر بکات و چریکه‌ی مه‌قام و گۆرانییه‌کانی هه‌موو کوردانی ئه‌و سه‌رده‌مه‌ عاشقی ده‌نگی بکات. مامۆستا باکووری وه‌ک هونه‌رمه‌ندیکی خاوه‌ن ئه‌زموون له‌ لیدوانیک بۆ که‌نالی چرا له‌ باره‌ی ئه‌و سالانه‌ ده‌لیت: "حه‌سه‌ن زیره‌ک" م له‌ سالی ۱۹۵۳ له‌ ئیزه‌گه‌ی کوردی له‌ به‌غدا ناسی، ئه‌وکات من له‌وێ کارمه‌ند بووم و ئه‌و وه‌ک که‌سیکی شاره‌زا و لینه‌اتوو بابه‌تی گۆرانی هه‌لده‌بژارد، ئاوازی داده‌نا، مه‌قامات و گۆرانی ده‌چری و ئیمه‌ ئیره‌بییمان پینده‌برت.

ده‌شلیت: له‌ رادیۆ کوردیه‌که‌ی به‌غدا هه‌فتانه‌ ماوه‌ی ۳۰ خوله‌ک راسته‌وخۆ گۆرانیی بۆ گوینگران ده‌وت و له‌گه‌ڵ گرووی میوزیکدا زۆر به‌ سه‌رکه‌وتویی کاری ده‌کرد، به‌بێ ئه‌وه‌ی پرۆقه‌یه‌کی زۆر بکات، جاری وا هه‌بوو هه‌یچ پرۆقه‌یشی نه‌بوو، که‌چی گۆرانییه‌کانی زۆر به‌ جوانی ده‌گوتنه‌وه‌ و ده‌توانم بلییم ئه‌و نیوسه‌عاته‌ به‌شیکی زۆری گوینگران هه‌ستی خۆیان بۆ ئه‌و رادیۆیه‌ پاده‌گرت.

باکووری له‌ دریزه‌دا وێرای ئاماژه‌دان به‌ ده‌وله‌مه‌ندبوونی ئارشیفی ئیزگه‌ی به‌غدا له‌ رینگای به‌ره‌مه‌ی مۆسیقای زیره‌ک، زیادیشی ده‌کات: به‌و جۆره‌ی من له‌ نزیکه‌وه‌ ئه‌م هونه‌رمه‌نده‌م ده‌ناسی که‌سیکی ساده‌ و نیشتمانپه‌روه‌ر بوو، هه‌رده‌م به‌ ساده‌یی ده‌ژیا و به‌ ساده‌ییش ده‌پروانیه‌ ژیان، ئه‌و چه‌ند ساله‌ش که‌ له‌ به‌غدا بوو، هه‌ژاری و نه‌داری



ئەم گەرانه وەدیه هاوکات بوو لەگەڵ دەستپێکی  
 هاوکارییەکانی زیرەک لەگەڵ گەرە مامۆستایان و  
 ژەنیاران ئێرانی و لەوان حسین یاحەقی، حەسەن کەسایی،  
 جەلیل شانان، جەهانگیر مەلەک و جەواد مەعروفی و  
 ھەرودھا ئاشنایی و زەماوەند لە گەڵ میدیا زەندی بیژەری  
 بەشی کوردیی ئەو رادیویە.

میدیا لە پیشەکی کتیبی "چریکە کوردستان" لەبارە ئێو  
 سالانە دەلیت: "زیرەک نزیک بە ھەزار بەستە و گۆرانی لە  
 تاران و کرماشان ئاراستە کرد و بەھۆی ئەو گۆرانییانە  
 بوو کە پوژانە نزیک بە دووھەزار نامە پەوانەیی رادیۆ  
 دەکرا و جار بوو کە لەناو نامەکاندا پارەشیان دەنارد بۆ  
 ئەوێ گۆرانی داواکراویان بۆ بێتەو. بەرنامەکانی  
 کوردیی رادیۆ تاران و کرماشان بە ھۆی دەنگی بەسۆزی  
 زیرەک کەوتبوو بەردلانی ھەموو کەسیک و ئەوکات  
 ھەموو پوژێ دووجار بەرنامەیی "ئیمە و بیسەر" بۆ  
 دەبوو، حەسەن زیرەک بە دەنگی پەسەن و سۆزداری  
 خۆی ببوو ھۆی ناسراوەبوون و بەرزبوونەوێ کوالیتی  
 و پینگەیی بەرنامە کوردییەکانی رادیۆ تاران و کرماشان و  
 سەرپێژبوونی نامەیی لە ژمارە نەھاتووێ لایەنگرانی."

بەلام ئەم دەرفەتە زیڕینە تا سەر بۆ حەسەن نامینێ و وەک  
 میدیا زەندی دەلیت دواي ماوەیک پێی چوونە رادیۆ لە  
 حەسەن زیرەک دادەخریت و خزمەتەکانی لە بیر دەبەنەو.

ئەم رووداوه که هاوکاته له گەل بوونی شیخ عابد سیراجه دینی به سهروکی بهشی کوردیی رادیو تاران، دهنگوی دژایه تیی دهزگا ئەمنییه کانی ئەوکات له گەل که سایه تیی زیره کی به دواوه بوو.

ئەم رووداوه جاریکی دیکه حه سه نی به رهو به غدا راپیچ دا و له وی، له سالی ۱۹۶۱ له تیی شانوی هونه ره جوانه کان له گەل سیوه خان و رهشۆل عه بدوللا، له شانۆنامه کانی "بووکی ژیر دهواری رهش" و "خه سو یان ئەژدیها" به شداری دهکات، به لام ئەم جاریان زۆر تاقه تی دووره ولاتی ناهیتی و له سالی ۱۹۶۷ ده گه رپته وه بو ئیران.

وریا ئەحمه د وهک مؤسیقاریکی شارهزا سه بارهت بهو سالانه و په یوه ندیی نیوان ژیا نی سه خلهت و به ره مه هونه رییه کانی حه سه ن زیره ک ده لیت: ئەو وهک یه کیک له کۆله که پته وه کانی دونیای هونه ری گورانی کوردی، له رپگای ژیان له ناو ده قی کۆمه لگا و سه رگه ردانییه کانی دهستی به سه ر کانگایه ک له ئازار و مهینه تییه کان گرتبوو که ده توانین وهک یه که م هه وی نی گورانی وتنی زیره ک ناوبردی بکه ی ن.

ده شلیت: ئەو به پشت ئەستوور بوون به م هه وی نه توانی کومه لیک ئاوازی جوان به ره م به یینی ت، به لام به داخه وه به هوی نه بوونی مافی دا هی نه ر و نا کارامه بوونی ئامیره کانی

تۆمارکردن له و سهردهمه، زۆربهی ئەو ئاوازانه له لایه ن  
 کهسانی فارس و عه رهب و تورکه وه بردراون.  
 زیرهک له پاش ئەم ئاوارهیی و ده ربه ده ریه تووشی  
 چه ندین نه خووشی کوشنده دیت، هه رچه نده سه دان گۆرانی  
 به ئاوازی جۆراوجۆری کوردی وتوو، به لام به پپی  
 گێرانه وهی هاوسه رده مه کانی له ژیانیدا وهک پیویست  
 ریزی لی نه گیراوه و هه تا نه خووشی شیرپه نجه ئەم ئەرکه ی  
 له دوا ساته کانی ژیانیدا، به ئەستۆ گرت.

هه موو ئەمانه کاتیک کران که زیرهک ته نیا ۵۱ به هار له  
 ته مه نی تیپه ر ده بوو، به لام حه سه ن به گشت ئاواره یی و  
 گرفته کانی له به رده م کارکردنی هونه ریدا و به نه بوونی  
 ئامیری مۆسیقای کارامه و ستۆدیویه کی پیشکه وتوی  
 ده نگه لگرتن، وهک بلیمه تیک توانی ئەرشیفیکی ده وله مه ند  
 له دوا ی خو ی خه رمان بکات و بیکات به قوتابخانه یه کی  
 گۆرانی بو نه وه کانی داها توو، تا له پاش ئەو کۆمه لیک  
 ده نگبیژ و خاوه ن به هره به پشتبه ستن به م ئەرشیفه بیته  
 نیو کۆری گۆرانی وتنه وه.

ئەرشیفیک که وهک مه جید دره خسانی مۆسیقاری  
 ناسراوه ی ئیرانی له دیمانه له گه ل هه والده ریی کوردپریس  
 ئاماژه ی پی ده دا، ناسنامه یه کی سه ره کییه بو ناسینی  
 مۆسیقای ره سه نی کوردی و جیا کردنه وه ی له مۆسیقای

گهلانی دیکه و دهلی: "مؤسیقای ههوارمی مؤسیقایهکی رهسهن و تایبته به کورده و ناکریت له ریزی مؤسیقای سونهتیدا دابنریت. ئەم وتهیه زیاتر له ههموو کهسیک گۆرانیهکانی حهسهن زیرهکیش دهگریتهوه بهتایبته ئەوهی که دهنگی ئەو گۆرانیهیژه به رادهیهکی زۆر نزیکه له مؤسیقای کۆنی کوردی."

له لایهکی دیکهوه شارام نازری بیرمان دهخاتهوه که ئەو کهسهی باسی دهکهین کهسیکی نهخویندهوار بووه که لهگهڵ ههنگاوانانه ناو ئۆرکیستری رادیۆ دهچووه ژووری تۆمارکردن و به شیوهی بیداهاه شیعرهی دهوت و ئاههنگی بو دادهنا و دهخویند و ههمووی ئەم کارانه کهسیکی نهخویندهوار دهیکرد که مؤسیقا و شیعرهی له پێگهی دیناو و حافیزهیهکی سینه دهفتهرییهوه پێگهیشتبوو.

ههر بۆیه وریا ئەحمهد سهبارته بهو وره ئاسمانیهی زیرهک دهلیت: راسته زیرهک کهسیکی نهخویندهوار بووه، بهلام تواناییهکی تهواوی له دهربرین و پیکهستنی هۆنراوهکانی بو گۆرانی بووه، ئەو لهو سهردهمهی ههنگاوی ناوته بواری گۆرانی کوردی، توانیویهتی گوئیگریکی زۆر له تهواو ناوچه کوردنشینهکان بو گۆرانی کوردی کو بکاتهوه و سهرنجیان رابکیشیت بو گۆرانیهکانی خۆی.



ئەم ھونەرماندە بیری خالی گۆھەرینی داھینەرمانە ی زیرەکمان دەخاتەو و زیادی دەکات: ناسینی موجتەبا میزادە ھونەرماندە ئاھەنگدانەر و مۆسیقاری ناوداری کورد، خالی وەرچەرخانی ژیانی ھونەری ھەسەن زیرەک بوو و ئەو بەرھەمانە ی بە ھاوکاری دووقۆلی ئەمان بە جیماون دەتوانین ناوی جوانترین گۆرانی کوردییان لی بنیین.

ئەم ئاشناییە نە تەنیا خالی وەرچەرخانی ژیانی زیرەک بوو، بە لکۆو وەک عەدەنان کەریم لە لیدوانیک بو پاشکۆی ژمارە ۱۸۸۴ ی روژنامە ی "شەرق" لە یادی میرزادە دا دەلیت، جوړیک ئیرەیی پی بردنی گۆرانیبیژان بە پە یوہندی داھینەرمانە ی ئەو دووہی بەدواوہ بوو.

عەدنان روونی دەکاتەو: کاتیک کە میرزادە بریار دەدات بەرھەمە پیشووەکانی ھەسەن زیرەک کە لە رادیو بەغدا تۆمار کرابوون، لە فەزای ستۆدیوی ئیران دارپژیتەو تەنیا لە ئامیرگەلیکی وەک سەنتوور، قەرەنە ی، تۆمبەک و دوو قیلۆن بەھرە وەر دەگریت و قیلۆنی دووہەم وەک پالپشتی قیلۆنی یەکەم کە خود میرزادە لی دەدا، رۆلی دەگیرا. کاتیک گوئی دەدەینە ئەو بەرھەمانە ھەر لە سەرەتاوہ تا کۆتایی تیدەگەین کە قیلۆنی میرزادە وەک ھۆگریکی ئەویندار نۆتەکانی میلۆدی بەسەر تەواو

پهراوی ژنهفتن

ئامیرهکانی دیکه دا دهبه شیتته وه و بهم شیوه تیکرایان  
دههینیتته وه خزمه تی گشتییته تی به ره مه که.  
ناوبراو زیادی دهکات: لیره دایه که مه زنایه تیی هونه ری  
حه سه ن زیره ک زیاتر شه مه ند ده کریتته وه و ... ههستی  
جوانیناسیی میرزاده قوولایی و رهونه قیقی تاییه تی  
دهبه خشیت به گورانییهکانی زیره ک ... ئەم ههسته  
جوانیناسیی له ئاستیکدایه که زۆربه ی ئاههنگدانه رانی  
گهنجی کورد ئاره زوو دهکه ن هه مان سۆلویه ک بژهنن که  
میرزاده ژهندوویه تی.



حه سه ن زیره ک و عه لی مهردان

گۆرانیکه‌لی وه‌ک؛ له‌نیۆ سابلاغدا، گه‌وه‌هری، دینی مه‌رۆ  
دینی، ئەسمه‌ری، ئامۆزا، هه‌ی به‌لار، کرماشان و ده‌یان  
گۆرانیی دیکه‌یش به‌ره‌می دابه‌شکاری و ژهنیاری  
مۆسیقای ئه‌و قیۆلۆنژهنه‌ن که به‌رده‌وام مه‌زنایه‌تی خۆی  
گرێده‌داوته‌وه به‌ مه‌زنایه‌تی هونه‌رمه‌ندیک که ئەمرۆ ٤٩  
سال به‌سه‌ر کۆچیدا تیپه‌ر ده‌بی‌ت و به‌هه‌موو گه‌وره‌یی  
خۆیه‌وه سه‌باره‌ت به‌ زیره‌ک وتویه‌تی: من له‌ ڕیگه‌ی  
"حه‌سه‌ن"ه‌وه ئاشنای گۆرانیی مۆسیقا و ئاوازی کوردی  
بووم و له‌ ڕیگه‌ی ده‌نگی ئەوه‌وه زۆر بابه‌تی مۆسیقای و  
گۆرانی کوردانه‌م ناسی.

## حہسہن زیرہک، حہسہن زیرہک نہبوو!

دوکتور مہسعوود بینہندہ



پهنه گه كه متر كه سيك له كومه لگاي كورده واريدا هاوچه شنى  
 "حه سهن زيرهك" وهكوو سهرتوي ئيرادهى ژيان و  
 سه رچه شنى ئاواتى چيژ و خوشى دهر كه وتبي و ته وژمى  
 ئەم حهزه هه م له شيوهى رووبه روو بوونه وه له گهل ژيان  
 و هه م له گورانى و ئاههنگه كانيدا به روونى و راشكاوى  
 خوى نواندبي. دهر كرى بلين نه بوونى سيپه رى به رده وامى  
 باوك به سهر ژيانى حه سهنى مندا له وه، رهوتى نه زمى  
 ئودىپى پراهاتنى تيك ده شيوينى و هوگرى جيهانى داىك و  
 نه زمى ژنانهى دهكات؛ جيهانىك كه به پيچه وانهى  
 ريسامه ندى و چه قبه ستووى قانونى باوك دژ به  
 ناوه نده وه رى و نه زمى باوكانه ده جووليه وه و له نگرى  
 له بيناوه ندى و بنه مايدا (antifoundationalist)  
 ده گيرسيته وه. كه وايه، حه سهن زيرهك به پيچه وانهى  
 نه زمى باوك سه روه رانهى كومه لگاي روژه لاتى، په يوه ست  
 به ميژووى ونبوو و ناهوشيارى كومه لگاي كوردى  
 ده بيته وه كه ئاسه وار هكانيشى له ئه ده بى زاره كى و به يت و  
 به نده كاندا ده بينرته وه. هونه رى زيرهك به هرهى له و

پهراوی ژنهفتن

میترا بیزمه ژنانه یه بردووه که بهرهمی قوناغه  
سه ره تاییه کانی کومه لگای وهرزیری له میژووی  
میژوپوتامیا بووه؛ نه گهرچی ئەم فرههنگه گهشاووه دواتر  
له لایهن فرههنگی شوانکارهیی عیبری و ئارییه کانه وه  
تیک دهچیت و فرههنگی یهکتاخوایی ئاسمانگه رانه و  
ئوپه رخوازنه ی جیگر دهکریت.



حهسه ن له ته مه نی مندالیدا دایکی راسته قینه شی لی دوور  
دهکه ویتته وه، ههر بهو بۆنه یه وه ههستی دایکخوازنه ی  
بهرزه جی ده بیته وه و له فانتازیای هونه ری و مه بهستی

ئەویندارانەیدا بەخەستی ڕەنگ دەداتەو. ناوی ئەو کچ و ژنانەى که بەردەوام لە گۆرانییەکانی زیرەکدا دووپاتە دەبنەو. زۆرتەر لەو هی بەرھەمی سوڤژیکتیویتەى پیاوسەرورەرانە بۆ دەستەمۆکردنی ئۆبژەى ژنانە بیت، بەرھەمی فانتازیایەکی ناشیوازمەندی ژنانەیه:

“رەش ئەسمەر، ئایشی، مریەمی، سەبری، کەژال، ئامینی، ئامە، رابە، رەزیە، نوسرەت، تووبا، فاتم، ئافتا، نەزاکەت، عیسەت، لەیلی، مەھتاب، حەلیم، شەھین، شەھال، خەجی، مەستوورە، سوئیە، تووران، پیروز، و ...”

ئەم فرەژنییە لە بەستە و گۆرانییەکانی زیرەکدا کە وا دیارە لە ژبانی راستەقینەى خۆشیدا دەرکەوتەى ھەبوو، سەرەندیکە بۆ یەک ناوی پیروز کە ناوشیاری زیرەکی پیۆه گری دراو و بەردەوام ئابووریی مەیل و ئاراستەى لیبیدۆی ھونەرمەندی دیاری کردوو: «ئامین دایکی حەسەن زیرەک»

زیرەک لە وەسفی ئەم ژنانەدا کە لە چاوی ئەو ھیمای جوانی و خۆشەویستی و بەگشتی حەزی ژبان و تامەزرۆی ژیندۆستی بوون، ئەو وینە و وەسفە سرووشتییانە دەکار

دیني که له ئهدهبی زارهکی و فرههنگی ههمووانهکی  
کومه لگای کوردستاندا باو و بهربلاوه و به گوئی خه لکی  
ئاشنا و له بهردلانه:

“چاومهست، کهومل، کهویار، بهرهزای شاخان، کهنیرهی  
چۆم، گولی سیلاو، بهفری کوستان، ئهستیرهی رۆژ،  
ئهستیرهی سیوهیل، مهردۆشی جارن، بیری، خونچهی  
سه ر چل، شهمامهی بهبۆن، ههناری ئاودار، ئهستیرهی  
بیست و دوو، ههناری نیو ههنجیران، کارگی نیو ریواسان،  
دورپی نیو ئەلماس، دۆلاری نیو لیران، باخی ههنار، باخی  
بی، باخی سیو، لهولاو، تووله میو، رهشه رهیحانه، بهفری  
قهندیل، دار میخک، سیوی سهراک، گولی نیو پهژین،  
گهردن گولدان، لیموی کال، زهرده بی، ههناری له نیو رهز،  
قوخی نیو ههنجیران، گولی شهشپه، نارنج و لیمو،  
کارمامز، سووره گول، مهزه دار، ماینی کویت، ماینی  
که حالن، ماینی بهلهک، ههلالهی زهره، شهتلی شلیره، کوتره  
باریکه، لیو ئال، چله بیزا، شهمامهی ساوا، چاو باز، ئهبرو  
سهقهه، گهردن زهره، کهویار، شمقار، تهرلان، خاسه کهو،  
دندووکی کهو، مانگی تابان، شمشال، ههلووچهی کال،



به فری ئالمه لوو، خونچه‌ی سیو، داری شمشاد، په‌نیری  
کوردی، کارخانه‌ی قهند، کشمیش، شه‌مامه‌ی سه‌رت‌رز،  
گولی لیمو و...”

زیره‌ک هه‌روه‌ها هه‌ستی به دۆخی ناله‌باری ژنان و کچانی  
کورد کردوو هه‌که گیرۆده‌ی ده‌ستی پیاوسالاری بوونه و له  
به‌ستینی کۆمه‌لگای داخراوی خیله‌کیدا له هه‌موو بواریکه‌وه  
تووشی هه‌لاواردن و نابهرابه‌ریی کراون. هه‌ر بۆیه له  
گۆرانیه‌کانیدا ئه‌وه‌نده‌ی مه‌جالی هه‌بوویت ئاوری له  
مه‌ینه‌ته‌کانی ئه‌م تویره‌ خامۆشه‌ی کۆمه‌لگای کوردی  
داوه‌ته‌وه و به‌ بالایی توانست و تیکۆشانیا‌ندا هه‌لیداوه:

کیژیکی کوردی سه‌ربه‌ست خولقاوی      به‌ داوی گه‌ردوون گیرۆده‌ ماوی

کیژه کورد بۆچی زه‌رد هه‌لگه‌پاوی      له‌ بۆ روژی خۆت ئاوا داماوی

جوان تپده‌کۆشی بۆ نیشتمانی

کیژه کورده‌که‌ی تفه‌نگ له‌ شانی      مندال هه‌لده‌گری له‌ دوژمنا‌نی

کیژه کورده‌که‌ی له‌ شاخ و چیا      قه‌ولت ده‌ده‌می ببه‌ دُنیا

وا سه‌رده‌که‌وی له‌م ته‌نگاویا

پهراوی ژنهفتن

هەر بهو پێیه که هزر و ئاوهزی حهسهن پێ بهسته و ئهستۆبهندی ناوهند و چهقیکی دیاریکراو نهبووه، هونهرهکەشی بازنه‌ی ناوچه‌گه‌رانه‌ی تێپه‌راندوووه و له‌باتی مۆرکی ناوچه‌یی، شوناسیکی کوردستانی و ئیتۆسیکی ژه‌قه‌رکوردستانی پێوه دیاره؛ هەر بۆیه له گۆرانیه‌کانیدا وشه‌ی کوردی و فارسی و لوری و هه‌وای عه‌ره‌بی و ئه‌رمه‌نی به‌پێی زه‌رووره‌تی می‌لۆدیا و ریتیم، دین و ده‌چن و گوینگر و به‌رده‌نگی عه‌جه‌میش بۆخۆیان ده‌سته‌به‌ر ده‌کهن. زیره‌ک که ده‌کریت وه‌کوو مارکۆپۆلوی گۆرانیه‌بێژانی کورد ناودێری بکه‌ین، به‌ هۆی په‌رهنه‌سه‌ندووپی کوردستان و نه‌بوونی ئیزگه‌ی ده‌نگ و ده‌سه‌لاتی پشتیوان، زیاتر له‌ غوربه‌تدا (تاران، به‌غدا، موسل، ته‌وریز) هونه‌ری خۆی پێ گه‌یاندوووه و وه‌شانی کردوووه. غوربه‌ت بۆ هونه‌رمه‌ندی کورد به‌گه‌شتی سه‌ره‌پای ئازاری دووری و ده‌ردی ناسۆری جودایی، هه‌وینی بزواندنی هه‌ست و سۆزی هونه‌رمه‌ندانه‌ بووه و ئه‌م دۆخه‌ش لای زیره‌ک بیگومان له‌ به‌رزکردنه‌وه‌ی ئاستی داهینان و توکمه‌کردنی نوێگه‌ری له‌ ئاهه‌نگ و می‌لۆدیه‌کانیدا ده‌وری سه‌ره‌کیی نواندوووه.



ئەو شوینەشم پێ خۆش نییه وا دەچم

ئەدی بۆچی وا بە هەسرەتەوه چاو لە گۆرینی تایەکه  
دەکه م؟ «» بریشت

غوربەت بۆ هەسەن ئۆبژە یان بەردەستیکە هاوکات که  
پراکیشەری مەیل و خولیا، خۆی هۆکاری بەدی هاتنی  
مەیلە؛ ئەم ئۆبژەیه نە بایەخی مەسرفی هەیه و نەش  
دەست پێ پراگەیشتوو، بەلام زیدەبەشیکە که که یفخۆشی  
ئیمە دەبزوینی و بەردەوام لە شوینیکی دیکە دایە.  
گەرۆک بوونی زیرەک و نەسرەوتنی لە هیچ شار و گوندیکی  
نیشتمان و دەرەوهی نیشتماندا، که دۆخی ژەقەرناوچەیی  
بۆ بەرەم هیناوه، ئاماژە بەو میکانیزمە مەیلەوباوهی  
زیدەچیژی هاوبەستە غوربەتە: غوربەتیک که خاوهنی  
فۆرمیکی بۆش و بی ناوهرۆکه، بەلام هاندەری خولیا، یەکی  
بی ئامانجە بۆ گەیشتن بە زیدەچیژی ژوێسانس و  
شاگەشکە ی مەرگ.

کاتیکی شوینەکانی هەلۆه دابوون و گەشتەکانی زیرەک لە  
بەند و بەستەکانیدا دەبینینەوه، ئەو راستییەمان بۆ مسۆگەر  
دەبیت که زیرەک توانیویە شوین سەپینەوه لە جوگرافیا، یەکی

تایبہت بکات و فہزایہکی ناشوین لہ غوربہتیکی خوازراودا  
 بہرہم بینیت؛ ہر بہو بونہوہ شوناسی زیرہک و زاراوہ  
 و فہرہنگی بہستہ و ئاوازہکانی نہ موکریانیبہ و نہ  
 ئوردہلانی، بہلکوو سہر بہ ناشوین (nonplace) و  
 غوربہتیکی ہونہرمہندانہیہ.

ئامازہدان بہ ناوی شوینہوار و شار و گوندہکانی  
 کوردستان، ئامازہیہکہ بہ ناشوینی نیشتمان و  
 ژہقہرنیشتمان:

“بانہ، مہریوان، سہردہشت، سابلاغ، شنو، نہغہدہ، ورمی،  
 سہقز، بوکان، کرماشان، موکریان، ہہوشار، تاران، تہوریز،  
 ہہمہدان، کاشان، مہراغہ، میانداو، ئوردہبیل، بہغدا،  
 سلیمان، ہہولتیر، کہرکووک، مووسل، شارباژیر، شہقلاوہ،  
 پینجوین، بیارہ، دووکان، کویہ، رانیہ، بازیان، مہحالی  
 مہنگور، سابوونکہران، سلیمان کہندی، جہغہتوو، دولی  
 قورپوچا، تانجہرپو، مہزرای سہہولان، بہفری کہلیخان،  
 کویتسانی لہند و بیستون، کہلی کہماتوو، زہمبیل، قہلا و  
 دارسہیران، کئیوی ئارہبہبا، بہردہزہرد، نالہشکینہ، دی

موکری، بورهان، ساروقامیش، میرهدی، سهراکاریز، رندول، قازیان، نه مسه و تایلهند و یابان...”

که وایه ئەم شویتانه بۆ حهسەن زیرهک نه زیدی دایکی و نه مالی باوانن، به لکوو جی نه زهرگهی غه ریب که وتنه وهن؛ واته ئەو شویتانهن که زیرهک تییاندا ده توانی ناشوینی نامویی خۆی بدوژیته وه و هونهری ناموونینی خۆی به رهه م بینێ. پاش ئەوهی له سه ره تایی چله کاندا بۆ هه میشه له ناوه ندی بلاو کراوه ی فه رمی دوور ده خریته وه، ده گه رپیته وه بۆ کانی مه لائه حمه دی بانه و له وینده ری چایخانه یه ک ده کاته وه؛ پاش ماوه یه کی تر کوچ و مال به ره و شنۆ ده گوازیته وه و مه به ستی وایه ئاخیری پیری و ئاویکه ی ته مه نی له و شارهدا به سه ره ئه نجام بگات. به لام وه کچۆن به رده وام خۆی باسی گیرۆده بوونی چه رخی چه پگه رد و نامورادیی فه له کی کردوه، ئەم چاره ش چاره نووس به ره و شوینیکی دیکه رایده نیته. که پزیشکانی نه خووشخانه ی ورمی له چاره سه رکردنی نه خووشیبه که ی ناهومید ده بن، نزیک بوونی واده ی مه رگی به خزمه کانی راده گه یه نن. ئەوانیش بریار ده دن بۆ سه ره پهرشتیی کوتایی

بیبه نه خووخانه‌ی شاری بۆکان؛ له راستیدا ته‌نیا  
 ریککه‌وتیکی پووت بوو که سه‌فه‌ری غه‌ریبانه‌ی حه‌سه‌ن له  
 جولجوتای شاری بۆکان کۆتایی پی بیت و دواتر  
 بۆکانی‌بوونی بچه‌سپیندرییت؛ ئەم جارەیان نه‌ک زیره‌کی به  
 ده‌مار زیندوو، به‌لکوو گلکۆی به هونه‌ر هه‌میشه زیندوو  
 له هه‌ورازی ناله‌شکینه‌دا به‌هویته‌وه.

«ده‌چمه سه‌ر ناله‌شکینه، به‌رامبه‌ر به بۆکانی

یاری من زۆر نه‌جیبه، باریکه و نه‌شمیلانی»

سه‌ربورده‌ی ژیا‌نی زیره‌ک پیمان ده‌لی که ئەم هونه‌رمه‌نده  
 نه‌ردین و ناوازه‌یه پی‌به‌سته‌ی شوین و شوینه‌وار نه‌بووه،  
 به‌لکوو ته‌نی هۆگری فه‌زایه‌کی شوین پا‌قژکراو و  
 ناوچه‌سپراوه بووه که بتوانی غوربه‌تی  
 ئاشنا (unheimliche)‌ی خۆی تیدا ببینیته‌وه. زیره‌ک  
 ئەگه‌رچی به‌خه‌ستی داژداری نیشتمان و نه‌ته‌وه بووه به‌لام  
 له باری ئینتیمای حیزبی و سیاسیی‌وه به‌بی هۆگری و  
 ناده‌روه‌ست ماوه‌ته‌وه. بیگومان هونه‌رمه‌ندیکی

پهراوی ژنهفتن

سنووربه زین وهکوو زیرهک که روخساریکی پایپولاری  
هه بووه و له نیو ته واوی چین و توژدهکانی کومه لگا هوگر  
و لایه نگری خوی پیک هیناوه؛ ههروهتر چه ندین جاریش له  
لایه ن پژی می پاشایه تیی ئیران و پژی می به عسه وه که له بچه  
و ئەشکه نجه و زیندان کراوه، ناتوانی مروفتیکی ناسیاسی  
یا دژه سیاسهت بووبی، هه ر بویه حه سه ن داژداری  
نیشتمان و پهروشی دۆزی رهوای کورد بووه و هیچکات  
خوی له م بابه ته وه بی هه لوئیس ت نه زانیوه. به لام هه ر به پیی  
ئاکاری ناشوینخوازانهی، نه توانیویه مۆرکی ئایدۆلوژیا و  
حیزبیکتی تایبتهت وه ربگری و نه ش هونه ره که ی تیکنالاوی  
بانگه شه خوازی و دروشم هاویژی کردووه. زیرهک له و  
کاتانهیدا که بی پشتیوان ده مایه وه، به ره و مه لبه ندی بارزانی  
هه لدهات و له وینده ری کیش و برستی شوړشگیری  
گۆرانییهکانی به ره و به رزایی هه لده کشا:

«جیژنی کورد زه مانی سه لاهی ئەو سه لاهی گیان فیدای  
کوردان

هاته دونیا سه لاه، سه لاه کامه سه لاه؟ ئەو سه لاهه ددینی  
ئه ییوبی



کوردم ئەمن، کوردم ئەمن، کوردم ئەمن، تا ئەو پوژەه  
دەمنیژن

کیلی ژوور سەرم دەنیژن، هەر دەلیم کوردم ئەمن، کوردم  
ئەمن»

بەلام ئەو ڕاستییەکی حاشاھەلنەگرە کە هیچکات خۆی  
لەنیو هیچ ڕیباژیکی سیاسیدا نەبینووەتەو و ڕەنگە ئەمەش  
بۆ پەرەئەستاندن و گشتگیرکردنی دەنگ و ئاوازی زیرەک  
لەنیو ھەموو لایەن و ناوچە و زاراوہ جیاوازەکانی  
کورستاندا دەوری ئەوتۆی گێراییت:

نە حیزبیم و نە جاشی

نە چینی دەوی، نە کاشی

سەلام و عەلەیک ھەمە گیان

نە توودەم نە ویلداشی

بە خۆی و بە ویلداشی

لە بابەتی بیروپرای ئایینی زیرەکەو شتیکی ئەوتۆمان بە  
دەستەوہ نییە، جگە لەوہی کە لە قەیران و تەنگژەہی قوئناخی  
گەورەسالییدا کە یەکیک لە تاییەتمەندییەکانی ھاتنەگۆرپی  
پرسی میتافیزیکی و ئانتالۆژیکی و ھەروەھا بیرکردنەوہ لە

کیشه و پرسى مهرگه، زیرهک تۆبه‌یه‌کی سیمبۆلیک ده‌کا و  
به‌م بۆنه‌شه‌وه گۆرانییه‌کی سۆزدار ده‌خوینی:

“باران بارانه، هه‌ور و بارانه یار خوداحافیز، ده‌ست لیک به‌ردانه”  
مردن له بیرمی له‌مه‌و دواوه‌پال ده‌ده‌م وه پال قاپی خوداوه/ غه‌وسی به‌غداوه  
مردن له بیرمی، بیرم کرده‌وه‌سه‌ر له به‌یانی نوێژم کرده‌وه  
نه‌حله‌ت له‌و شه‌یتان هۆشم کرده‌وه/ هوشیار بوومه‌وه....  
هه‌روه‌ها له گۆرانییه‌کانیدا وشه و ده‌سته‌واژه‌ی هاوبه‌سته  
و تایبته به‌که‌سایه‌تی و دیارده ئایینییه‌کان به‌ فراوانی  
وه‌به‌رچاو ده‌که‌وئ، به‌لام وه‌ک ئاماژه‌مان پێ دا هه‌مووی  
ئهم هئما و سیمبۆله‌ پیرۆزانه کارکردی موسیقایى هه‌یه و  
به‌پیتی جیهانییى دوناگه‌رانه‌ی کوردی، نه له پیتاوی  
دابیران له دونیا، به‌لکوو به‌مه‌به‌ستی به‌رین کردنه‌وه‌ی  
بازنه‌ی ژیان و ژیندۆستی هاتوونه‌ته‌ گۆرئ:

“قه‌سه‌م به‌ ره‌حمان و ره‌حیم، په‌نا به‌ سه‌یدی سه‌روه‌ر،  
قه‌سه‌م به‌ سووره‌تی عه‌مه‌، به‌و خودایه‌ی بی مه‌کانه، یا  
سولتان‌هاوار، یا هه‌یوانساری، به‌و قورئانه‌ی سه‌ره‌په‌ر شین،  
غه‌وس له‌ منت نه‌سینی، سووره‌ی وه‌لفه‌جر، کاک ئه‌حمه‌د  
له‌ سلیمانی، وه‌ک جوو بۆت ده‌گرم شه‌مه، یا عه‌بابه‌یلی،  
عووووسم جووم ئه‌رمه‌نیم دینم بۆتو به‌تاله و ...”

له کۆتاییدا ئەمه جوان په‌رستی و هه‌ستی سنووربه‌زینی  
جوانییه که به‌سه‌ر سنووربه‌ندی پیرۆزگه‌رانه و لایه‌نی  
داخراوه‌یدا زال ده‌بی:

“به‌ر به‌م لاوه‌که، بینم جه‌بینت له‌سه‌ر کام دینی، بیمه‌ سه‌ر دینت”

ژیانی پر چه‌رمه‌سه‌ریی هه‌سه‌ن زیره‌ک وه‌کوو مروڤیکی  
تراژیک، هه‌مایه‌کی راست‌نوینی میژووی گه‌لی کورده،  
غوربه‌تی زیره‌ک دواتر له‌ غه‌ریبیه‌کانی شاعیرانی کورد  
وه‌کوو شیرکو بیکه‌س، سواره ئیلخانی‌زاده و هه‌من‌دا  
به‌رده‌وام ده‌بیته‌وه و ته‌نیایی و بیکه‌سییه‌کانیشی له  
ته‌نیاییه‌کانی ئایلان کوردی و عه‌زیز شنگالی‌دا دووپات  
ده‌کریته‌وه. هه‌سه‌ن زیره‌ک، هه‌سه‌ن زیره‌ک نه‌بوو؛ به‌لکوو  
به‌سه‌رهاتی مه‌رگه‌ساتی غوربه‌ت و ته‌نیایی هه‌موومان بوو.  
له‌ هونه‌ری نه‌ته‌وه‌یی که‌سانیکی وه‌کوو زیره‌ک‌دایه که‌گله  
و گازه‌نده‌ی نه‌ریتی و چاره‌نووس‌بینانه به‌ره‌و ره‌خنه و  
رووبه‌پووبوونه‌وه‌ی کۆنکریت و ئیراده‌گه‌رانه  
وه‌رده‌چه‌رخیت:

“فه‌له‌ک بپووخێ ده‌ور و دیوانت فه‌له‌ک بچه‌مێ حوت ئاسمانت

### کورتیه‌ک له ژیاننامه‌ی حه‌سه‌ن زیره‌ک:

حه‌سه‌ن زیره‌ک له گوندی هه‌رمیله‌ی سه‌ر به شاری سه‌قز له‌نیو ره‌نج و ئازاری هه‌ژاریدا چاوی به پووناکی دونه‌ی هه‌لدینی و هه‌ر له سه‌ره‌تای ژیانیه‌وه تیکه‌ل به ئه‌رک و زه‌حمه‌تی کاره‌که‌ری و ره‌نجبه‌ری ده‌بی. سه‌رباری هه‌موو ئەم نه‌هامه‌تیانه له ته‌مه‌نی ۱۲‌سالیدا، مه‌رگی بابی ئەوه‌نده‌ی تر دله بچکولانه‌که‌ی بریندار ده‌کات و دوخی بی‌په‌نایی، خو‌ی و دایکی ئاواره‌ی شاری سه‌قز ده‌کات. پاش مردنی بابی حه‌سه‌نی می‌رمندال، دایکی شوو ده‌کاته‌وه و حه‌سه‌ن له بی‌که‌سیدا روو ده‌کاته‌وه گوندی هه‌رمیله و له به‌رده‌ستی ئەو ئاغایه‌ی بابی مه‌یته‌ریی بو کردبوو؛ و به هۆی لی‌هاتوو‌یه‌وه نازناوی زیره‌کی پیدرابوو، درێژه به ره‌نجوری ده‌دات. هه‌رچه‌نده هه‌ر له ته‌مه‌نی تازه‌لاویدا هه‌ست و هه‌ناسه‌ی ناسکی خو ده‌نوینی و ئاوازی ده‌نگی دیوه‌خانی ئاغا و گه‌وره‌کان ده‌رازینیته‌وه به‌لام رو‌حی

سەربیزیوی حەسەن دۆخی کویلهیی دەبەزینی و بە تیکهه‌لچوون لەگەڵ ئاغا خۆی ئاوارەیی شار و گوندەکانی کوردستان دەکات. پاش ماوه‌یه‌ک وەک شاکرد شوڤیری مینه‌خانی ئێردەلانی سەقز لە ریگای سەقز-بانە دەست بە کارکردن دەکات، بەلام لە ڕووداویکی پینکاداندا مندالیک دەکوژی و حەسەن لە ترسان خۆی ئاودیوی سنوور دەکات و لە شاری بەغدا دەگیرسێتەوه. پاش ماوه‌یه‌ک کارکردن لە هۆتیل و چایخانه‌کانی بەغدا، دەنگە ناوازه‌که‌ی دەبیستری و هۆگری کورد و عەرەب پەیدا دەکا؛ هەر بۆیه لە رادیۆ بەغدا بانگهێشت دەکری و ئەزمونی هونەری خۆی بە شیوه‌یه‌کی فەرمی دەست پێ دەکات. زیڕەک بە ناسین و پێوه‌ندی لەگەڵ گۆرانبیژان و هونەرمەندانی خاوەن ئەزمون، بەهرەیی هونەری خۆی پێده‌گەیه‌نی و سۆزی ئاوازی لە زۆربەیی ناوچه‌کانی کوردستاندا بەرزەناو دەبیت. پاش شوڤشی ۱۹۵۸ی عێراق، بە ناچاری بەغدا بەجێده‌هێلی و وادیاره ئەم ناچاربیه‌ش بە بۆنه‌ی گۆرانی وتن لە بۆنه‌ی هاتنه‌ سەر ته‌ختی مه‌له‌ک فه‌یسه‌لی دووه‌م بووه‌ که له شوڤشی نویدا وەک تاونیکی سیاسی دیتە ئەژمار. زیڕەک پاش دە سال پێگه‌یاندنی بەهرەیی خۆی

له به غدا و دهرچوونی ناوبانگی هونه‌ری، له رادیو تاران پیشوازی لی ده‌کریټ و له‌وییش به ماوه‌ی دوو سال ئه‌زموونی هونه‌ریی سهرکه‌وتووی خوئی تومار و بلاو ده‌کاته‌وه و ههر له‌و سهر‌وبه‌نده‌شدا له‌گه‌ل میدیا زه‌ندی ژیانی هاوبه‌شی پیک ده‌هینیت. دواتر ده‌چیته به‌شی کوردی رادیو کرماشان و له‌وینده‌ریش ۲ تا ۳ سال دريژره به چالاکی هونه‌ری ده‌دات؛ له‌و ماوه‌یه‌دا هه‌ندی به‌زم و گورانی حکومه‌تی پی ده‌خوینن و پاشان بو همیشه ده‌نگی له ئیزگه و بلاوکراوه‌ی په‌سمیدا کپ ده‌که‌ن و دووری ده‌خه‌نه‌وه. حه‌سه‌ن زیره‌ک پاش ته‌مه‌نیک هه‌ول و چالاکی هونه‌ری ناوازه، دیسانه‌وه ده‌که‌وټته سهر ساجی عه‌لی و ناچار ده‌بیټ نه‌وه‌ک هونه‌رمه‌ندیکی پرؤفیشنال و خاوه‌ن تیپ و ناوه‌ند، به‌لکوو وه‌کوو چایچییه‌ک له‌کانی مه‌لا ئه‌حمه‌دی شاری بانه دريژره به ژیانی پرچه‌رمه‌سه‌ری خوئی بدات. دواساته‌کانی ته‌مه‌نی خوئی ده‌چیته شاری شنو و وه‌کوو خوئی ده‌لیټ “ئاخیری پیرییه‌که‌م هی‌ناوه شنو” له‌وی ده‌گیرسټه‌وه تاوه‌کوو نه‌خوشینه‌که‌ی ته‌نگی پی هه‌له‌چنی و له‌ویوه بو بیمارستانی شاری ورمی به‌ری ده‌کریټ. به‌لام وادیاره شیرپه‌نجه‌ی نه‌گریس، په‌گ و

ریشالی خوی له ههناوی زیرهکدا پته و کردوه و ئامانی  
ژیانی لی بریوه، هه ر بویه بو چاوه دیری کۆتایی به ره و  
نه خوشخانهی شاری بۆکان به پری ده کریت و پاش ماوه یه ک  
مۆمی ته مه نی دره وشاوه ی روو له خامۆشی ده نیت. ته رمی  
بی سرته و بیدهنگی هه سه ن له سه ر گردی ناله شکینه ی  
بۆکان به خاک ده سپیردریت به لام ئاوازی ناوازه ی له  
هه موو رۆژه لاتی ناوه راست ده نگدار و پرشنگدار بو  
هه تا هه تایه ده زرینگیته وه.

**خودایه،**  
**نهو حهسن زیره کهت بو لیسه ندینه وه؟!**   
پئیوار سیوهیلی





(۱)

پینچ سال پیش ئه وهی له دایک بيم، سهردانی گونده که ی ئیمه ی کردوو و چند شهویک له وی میوان بووه و گورانیی گوتوو. به لام من بوخوم له ته مهنیکی زور زوی مندالیمدا، له رادیوی دهنگی کرماشانه وه ناسیم، کاتی له دوی دهنگه سیحرییه که ی کابرایه ک، که جگه له شوکرولای بابان که سی تر نه بوو، گورانیی ده چری. زیره ک، زور پیش له دایکبونی من هاواری کردبوو، به لام دلنیم تا بمیم دهنگی ئه و له روحمدا دهرینگیته وه. ئه و مرؤفیک بوو، هه ژاری و کوژان و ئازار دروستیان کرد، که چی نه ته وه که ی خوی به جورئ دهوله مند کرد، میراتیکی رۆحی ئه وتوی بو به جیهیشتین، که له میژوودا نمونه ی نه بوو.

له وه ده چی حه سه ن زیره ک به مانایه کی سیمبولیکیانه ئه و دهنگه ئومیدبه خشه بیت، روه به روه ی سنووریکی ده ستکرد، که له شه ری چالدیرانه وه له نیوان کوردی خوره لات و باشووردا دروست کرابوو، به رز ده بیته وه. ئه و له سه رده میکدا که کوردی خوره لات له مدیو قاچاخ و هی ئیره، له وی قاچاخ کرابوون و سنوره کان پر کرابوون له گوزارشچی و جاسووس و تا ده هات ولاتی ئیمه

بههوی سیاستی شوځینیاڼه ی رژیمی ئیرانی و عیراقی، دوو لهت و پارچه پارچه دهکرا و کوردانیان لیکتر دور دهخستنه وه، حهسه ن زیرهک پردیکی له ئاواز دروست کرد و به گورانی و ئاماده ییه کانی خوئی له مدیو له و دیو، هه ولیدا تا کوو ئه و دابراڼه سیاسی و دهستکرده، نه بیته دابراڼیکی پوچی و کولتووری و مه عنه وی.

(۲)

میراتی حهسه ن زیرهک به پله ی یه که م میراتیکی ئیستاتیکی و هونه رییه، ناوه پوکی ئه م هونه ره باس له و بارودوخانه ی پوچی مروف دهکات، که به پله ی یه که م زاده ی ژیان و ژینگه یه کی کومه لایه تییانه ی هونه رمه نده که یه و به پله ی دوو همیشه ئه و ناوه پوکه باس له ناخی مروف دهکات وه کئنه وه ی که بوونه وه ریکی ههسته وه ره. ئیمه له ئیستادا ئه و شیوه ژیان و بارودوخه کومه لایه تییانه مان تیپه راندوو ه که بوته ناوه پوکی به شیکی زوری هونه ره که ی حهسه ن زیرهک. یان به لای که مه وه وا بانگه شه ده که یین، که ئه و بارودوخه مان تیپه راندوو ه! له و بانگه شه یه دا هه ولیکی زور دده یین بو ئه وه ی بیسه لمینین: ئیمه ناچار نین عه ودالی گه رانه وه بین بو ئه و شیوازه ژیاڼه. ئه و شیوازه ژیاڼه به های خوئی له سه رده می خویدا بوو، وه لی له پوژگاری ئه مرودا هه ندی به های دیکه، چ له ژیان و چ له هونه ر و



(۳)

وھلى ئەوھى كە ئىستاتىكاى حەسەن زىرەك تا ھەنووكەش لەگەلماندا دەژى و بۇ حالەتە پۈھىيەكانمان پىويستە، بەلگەى ئەوھىيە كە ئەو بەشەى دىكەى ھونەرەكەى ئەم پىاۋە، تا لووتكە لە ناخىكى مرۇقانەۋە ھەلقولاًۋە و بەردەوام گفتوگۇ لەگەل ئەو پەھەندەى ناخماندا دەكات، كە وازھىتان لىى ئاسان نىيە. بەم مانايەشيان بىت، حەسەن زىرەك تا ئەو كاتەى ئىمە ناخمان زىندوۋە، ئامادەيەكى بەردەوامى لە ژيانى ئىمەدا ھەيە.. بۇيە ھەلسەنگاندە ئەكادىمى و پۈشنىبىرىيە لە خۇپازىيەكان سەبارەت بە كۆن بوون و نوپىيەتى كارى ھونەرى، لە بەردەم بەرگرى ھونەرى حەسەن زىرەكدا لە مانەۋەى خۇى، شكستيان ھىناۋە و ھونەرى زىرەك بە ھەموو خۇمالىبوون و لۇكالگەرايى و نازانسىبوونىكىشىيەۋە لە ئىمەدا زىندوۋە و گەرووى ئەم ھونەرمەندە ۋەك دەست و پەنجەى ئەو قالپچنە كوردانەى جۋانتىرەن نەخشەكان دەچنە، لەسەر پۈھى ئىمە ھونەرىكى نمونەيى چنىۋە، كە پەنگە پۈژگار لەژىر كارىگەرىيى بانگەشەى جۆربەجۆردا بىرمان بەرىتەۋە، بەلام كالىان ناكاتەۋە. ئەو دژە داگىركارىكى پىش ھوشيارىمان بوو بە داگىركارى و ئەوكاتەى ئەو لە وشە و دەنگ و چرىن سەنگەرى مانەۋەى شوناسى

کوردبوونی له هونهری رهسهندا لیدهدا، ئیمه عهودالی  
 سوالی هونهری بهسهردا سهپاو، کوپیکراو، دزراو و  
 بازایی ئەوانی تر بووین و تا لوتکهی سهرسوورپمان.  
 پاشانیش ههر خۆمان ئەم جوّره هونهرمان کرده هونهری  
 نموونهیی و بایی ئەوهش که بووینه خۆبهکوئیهکردووی  
 هونهری ئەوانی تر، نموونهکانی وهک ههسهن زیرهکمان  
 خستنه دواوه..

(٤)

زیرهک یهکهمین نییه، باسکردنی ئەو وهک "یهکهمین  
 هونهرمەند" که وایکرد و وا چوو، بیمانایه، چونکه لهگهڵ  
 گریمانەکردنی ئەودا وهک "یهکهمین"، دهبیته باس له  
 دووهمین و سییهمینەکانیش بکهین و ئەوکاتەش بریقه و  
 باقی "یهکهمین" کال و کالتر دهبیتهوه. بهلام ئەو بهردهوام  
 و لهگهڵ تیپهپینی رۆژگار و وردبوونی زهوقی تایبهتیمان  
 لهژیر زهبری هونهری بازایی بیرووحدا، بریسکه و  
 کاریگهیری زیاتر و بایهخدارتر دهبیته. ههموو ئەم قسانه  
 پیماندهلین: ههسهن زیرهک، ئەو پیاوه "نهخویندهواره"،  
 "شایههه"، "لوتیهه"ی رۆژگارێکی دوور و درێژ له پیناوی  
 نان و ژیان و هونهردا ئەمدیواو دیوی دهکرد، ئەو مروّقهی  
 پۆلیسهکانی سهرسنووری عیراق و ئیرانی دهستکرد،  
 لهسهه خاکی کوردستان، کهلهبچهیان له دهست دهکرد و

ئو که سهی عهقلیهتی هه‌ره‌مه‌کی کۆمه‌لایه‌تی کورد، سه‌دان توانج و ئیدیعایه‌یان بۆ هه‌لبه‌ستبوو، له مه‌جلیسه‌کاندا سووکایه‌تیا ن پێ ده‌کرد و که‌سایه‌تی خۆی و هاوسه‌ره‌که‌یان بریندار ده‌کرد، به‌ عاره‌قخۆر و سووک ناویان ده‌برد، هونه‌رمه‌ندیکی دانسقه و بینمونه و ئۆریگینال بوو.

ئو ساته‌وه‌ختی دانسقه‌یی له‌ موزیکدا و گۆرانی کوردیدا چه‌سپاند، به‌ ده‌گمه‌ن نه‌بی، لاسایی که‌سی تری نه‌کرده‌وه، به‌لام له‌شکرئ له‌ لاساییکه‌ره‌وه‌ی دروستکرد و خه‌سه‌له‌تی چیاپانه و به‌هاریانه‌ی له‌ گۆرانی کوردیدا به‌جۆرئ چه‌سپاند، که‌ هه‌میشه‌ و ابزانین لوتکه‌یه‌ک هه‌یه‌ پێویسته‌ بچینه‌ سه‌ری و به‌هاریک به‌رپوه‌یه‌ پره‌ له‌ سه‌یران. ئو له‌ پنده‌شت و گه‌رمه‌سه‌یردا خه‌یالی ئه‌وه‌ت ده‌خاته‌ زه‌ینه‌وه‌ که‌ هه‌سه‌ت به‌ فینکایه‌تی بکه‌ی. له‌ به‌رده‌لانی چیاکان و بایه‌رتین عه‌ردا، بیروکه‌ی هه‌لقوولانی کانیاوئیکت له‌لا دروست ده‌کات.

(۵)

با نه‌چووبیته‌ کرماشان، وه‌لی ئو کرماشانت له‌ لا شیرین ده‌کا،.. له‌ ته‌نیاپه‌کانی غه‌ریبایه‌تی، هاوده‌میکه‌ پرت ده‌کات له‌ ئیراده‌ و نۆستالژیا. له‌ بیکه‌سی و زویربوونه‌کاندا هه‌میشه‌ ده‌ته‌نیتته‌ سه‌ر ئو بروایه‌ی که‌ هه‌رده‌م (سه‌بری

و لهیلا و خاتوونیک) هەن تۆراون و دەبی ئاشتیان بکەینەو.

زیرەک لە لوتکەى ناوبانگیدا و لەناو کۆمەلگەیهکی نیرسسالار و ئافرهتکوژی داخراودا، لای لایە بۆ خانمیکی سووره گۆل دەکات و داواى لى دەکات خۆی بپیتە خولامى تاكوو بەسەر پەنجەى جۆلانەى بۆ رابژینى بە جۆرى که لە خەوى هەلنەستینى. ئەو لەجیاتى پارانەو لە خودا بۆ چوونە بەهەشت، هاوار دەکا: (خوایە هەلکەى باى شەمالى/با دەرکەوى خەت و خالى) و، لە خەلوەتەکانى رۆحیشدا پەنا بۆ مانگ دەبات و باسى هاودەردى خۆى و ئاسمان دەکات و کاتى بپروکەى مەرگیش یەخەى دەگرى: دەچیتەو سەر گردى (نالە شکینى) بەرامبەر بە بۆکانى، لەوى ئارامگایەک بۆ خۆى چى دەکات.

(٦)

یونانییه کۆنەکان سى جۆر پۆلینکردنیا بۆ کارى هونەرى هەبوو: تەخنە، میمیسیس و پۆیسیس. تەخنە لەلای ئەوان زاراوێهە، ئاماژە بۆ پرۆسەى کارکردن و دروستکردنى شتیک بە تەمای ئامانجیک، دەکات. بۆ نمونە دارتاش کورسیی بە ئامانجى ئەو دروست دەکات، که لەبار بپت بۆ ئەوێ لەسەرى دابنیشین. کورسیی باش، ئەنجامى تەخنە و پيشه‌ی باشه و ئامانجى که‌سیکیش پيشه‌که‌ى

كورسى دروستكردنە، ئەو ھىيە كە كورسى بىكاتە ئامراز و شوۋىنىكى ئاسوودە بۇ دانىشتن. بەم پىيە زاراۋە تەخنە ئامازھىيە بە مەھارەت و لىھاتوويى تەخنەكار (مروقى پىشەيى) لە كارەكەي خۇيدا.

پۇلىنى دووھم (مىمىسىس) —: ئىمە لە زمانى خۇماندا لە جىياتى زاراۋە مىمىسىس، وشەي لاسايىكردنەو، يان گىرپانەو بەكار دەھىتىن. لاسايىكردنەو و گىرپانەو لە ماناى كۆمەلەيە تىيانەي خۇياندا خۇش بەرگوى ناكەون. تەنانت بۇي ھەيە بە كەمايەسى بۇ لاسايىكەرەو دابنرى و بىيە شوۋىنى گالته جارى. پىكەنن لەم بارەدا، زياتر لەو ھى دەربرىنى دۇخىكى سايكولۇژى بىت، دەبىتە ئامرازىك بۇ شكاندنى ئەو ھى پىيە پىدەكەنن. لە تىگەيشتە يۇنانىيە كۆنەكەدا، مىمىسىس دوو جۇرى ھەيە: يەكەم، ھەموو بەرھەمىكى ھونەرى جۇرىكە لە مىمىسىس، واتە دووبارەكردنەو. بەتايىتە دووبارەكردنەو ھى، ياخود تەقلىدكردنەو ھى شتە ئاسايىكەن، وەك تەقلىدكردنەو ھى پەيكەرى لە وىنەكەيشاندا، يان دەنگىكى سروسشتى لە گۇرانى و موزىكدا. بەلام مىمىسىس لە ماناى دووھمىدا برىتىيە لە خستنە پرووى كاراكتەر و كەسايەتى ناو بەرھەمە ھونەرىيەكەن وەكئەو ھى كە گوايە راستەقىنەن.

ھەرچى زاراۋە پۇيسىسە، لەلەي يۇنانەكۆنەكەن بە ماناى (ئەفراندن) دىت لە پەيوەندى بە كارى ھونەرىيەو. ئەوان



دهیانگوت هونه ر وهک (پۆیسیس) واته ئەفراندنی کاری هونهری له نهبوونهوه بۆ بوون. شتی که نه بییت و نمونه ی نه بی و هه رگیز نه بوو بییت، دابهینریت و بوونی پی ببه خشری و بکریته نمونه ی ئەفراندن و داهینان، ئەوه (پۆیسیسه). هونه رمه نده گه وره کان، یان داهینه ره کان ئەوانه ن که به هۆی کاری هونه ریه وه، ژیانیک، به ره مه میک له نه بوونه وه، له نادیاره وه به ره مه دهینن و بوون و ئاشکرای و به رجه سته یی پی ده به خشن.

به پیی ئەم تیگه یشتنه بییت، هونه رمه ند له ساته وه ختی داهینان و خه لککردندا، هه یچ نمونه یه کی پیشتری ئەو بابه ته ی نییه که له به ره مه مه کهیدا دایده هینی و مانای پینه به خشی. پینه چیت وشه ی ئەفراندن، یان داهینان و به دیهینان، له مانای پۆیسیسه وه نزیکتر بن. که واته ده تانین بلین: وشه ی (پۆیسیس) ئاماژه یه به داهینان، وشه ی (ته خنه) ئاماژه یه به پیشه یه ک و وشه ی (میمیسیس) یش ئاماژه یه به کاری هونه ری.

(٦)

به پیی ئەم پۆلینکردنه چه سه ن زیره ک، که متر لاسایکه ره وه یه و ئەو کاته ی لاسای ده کاته وه، لاسایی که سایه تیه کی وه کوو سه ی عه لی ئەسغه ری گه وره هونه رمه ند ده کاته وه: (ئه ی ره فیکانی ته ریه ت ده ردی

عیشقم چارهکه ن..)، به لام لاساییکه ره وهیه کی خراپه. له به رامبهر ئه مه شـدا، ئه و له به شـیکی هه ره زوری کاره کانیدا، ته خنه کاریکی کارامهیه و به دلنیا بی شه وه به ردهوام: ئه فرینه ریکی مه زنه. ئه و به دیهینه ری رهوتیکی نوئییه له گورانی و موزیکی کوردیدا، که بۆ قسه کردن له سه ر لایه نی ته کنیکی موزیکه که ی پیویسته گوئی له پـسپورانی ئه و بواره بگرین. پـسپورانیک که نه ک هه ر له بواری موزیکدا پروانامه یان هه یه، به لکوو که سانیک که پروانگه موزیکیه کان تیکه ل به پروانگه یه کی کولتووری فراوانتر ده که ن و له ویدا رۆلی موزیکی زیره ک و هاوشیوه کانی به رجه سته ده که ن. وه لی هه موومان ده توانین سه بارهت به کاریگه ری دهنگ و موزیک و گورانییه کانی ئه م مروقه له سه ر ناخی خۆمان، قسه ی خۆمان هه بی. هه موومان مافی ئه وه مان هه یه باسی ئه زمونی گویگرتنی خۆمان له م هونه رمه نده بکه ین. ئه م قسه کردنه ش له سه ر چه سه ن زیره ک، له لایه که وه گرنگی و بایه خ و پیویستی هونه ری ئه و، بۆ سه ر رۆح و جیهانی ناوه کیمان ئاشکرا ده کات و له لایه کیتیش ه وه، وه رسی ئه م ساته وه خته مان له لافاوی ئه و هه موو به ره مه بۆ ئاشکرا ده کات، که ته نیا بۆ مه سه ره فکردنی پوژانه به ره مه هاتوون و به ده گمه ن تینویتییمان ده شکینن. ئه و هیرشه کومه لایه تی و کولتوورییه ی له سه رده می ژیانی

زیرهک خویدا دهکرایه سه‌ری، ئیستا پیچه‌وانه بوته‌وه و له لایه‌ن هونه‌ریکی بازا‌ری و کوپیکراو، به شیوه‌یه‌کی ناراسته‌وخۆ و به‌ربلاو ده‌کریته سه‌ر زیرهک و هونه‌ره‌که‌ی.. ئاخ‌ر به‌ربلاوی ئەم بازا‌ره‌ی که ده‌رفه‌ت بو هه‌موو نا‌هونه‌رمه‌ندیک ده‌ره‌خسینیت، که وه‌ک هونه‌رمه‌ند ده‌رکه‌ویت، بو خۆی هیرشیکی راسته‌وخۆیه بو سه‌ر هونه‌رمه‌ندانی وه‌ک زیرهک و دوورخسته‌وه‌ی نه‌وه‌ی نوێ له میراتی زیرهک و هاوپه‌یگه‌کانی.. ئەوه‌ی که سیاسه‌تی کولتووری داگیرکه‌ران له ئاست زیرهک و هونه‌ره‌که‌یدا، پێیان نا‌کریت، ئەم پاش‌کو و کوپیکه‌ره کوردانه‌ی خۆمان به‌ باشترین شیوه بو نه‌یارانی موزیکی په‌سه‌نی ئیمه‌ی ده‌که‌ن و زه‌مینه‌ ده‌ره‌خسینن بو ئەوه‌ی ئەوانی تر به‌لگه‌یان بپته‌ ده‌ست که موزیک و هونه‌ری ئیمه له هی ئەوان دزراوه؛ نه‌ک پیچه‌وانه‌که‌ی!

(٨)

پشتگوێخستنی هونه‌ری هه‌سه‌ن زیرهک به‌ که‌نال و میدیا به‌ کلیپ مه‌سه‌تبوو و بیهۆش‌کراوه‌کانی هه‌ریمی کوردستانه‌وه، زۆر دیاره. ئەوان به‌ نومایشه‌دانه‌وه گیرۆده‌بوون و له زۆرینه‌ی کاتدا له هونه‌ر و جوانی به‌تال. من ئەوه‌نده‌ی گۆرانیبیژ ده‌بینم که گری و هه‌سته‌کردن به‌ که‌مایه‌تییه‌کانی خۆی نومایشه‌ ده‌کات و له‌ که‌نار سیمای

"کچه جوانه که ی ناو کلیپ" دا سیما و سه لیکه ی خوی دهخاته په راویزه وه، به زه ییم به داهینه ریکی گه وره ی وهک زیره کدا دیته وه، که نه دهنگی له و که نال و میدیایانه وه ده بیستم و نه سیمایشی درده که وئ.

باشتر، چونکه بیرکردنی ئه و ناچارم دهکات، خوّم له و ته له فزیون و رادیویانه بدزموه و له گه ل ئاوازه کانی ئه ودا گه شتیک له گه ل دهنگیدا بکه م، که بیگومان له سه ده یه کدا به رجه سته که ر و په روه درده که ری هه سستی جوانیناسانه ی مروفتیکه، که سه ده ی کوشتن و هیرشیکي هه مه لایه نه یه بو سهر ئه م مروّقه. به لام دواچار زیره ک جهنگی خوی ده باته وه، ئه و جیهانی ئیمه وهک جیهانی هونه ری خوی ره نگا وره نگ دهکات: جاری دهژی و چه ندجار ده مرئ، گاهی دهگری و گاهی ده توری و گاه هه لده په ری، جاری وایه نائومید و زورینه ی جارانش پر له مه سستی و هیوا. ئه و کوری سه رده م و نه ته وه که ی خوی بوو: به رگری له به رامبه ر ناهه مواری ژیانیدا کرد و هه ره سی له گه ل هیچ هه ره سی کدا نه هینا و مایه وه. به لام هه میشه ژیان په رست و له عه شقدا مه ست و بیئوقره و نامو مایه وه.

(۹)

دلنیام حه سه ن زیره ک ئیستا له ناوماندا ژیا بایه، یان به ته واوی له هونه ر دوور ده که وته وه، یانیش هونه ری

بازاری و شاشه، دهیقوسته وه و له گه ل "کچه که ی کلیپ" دا، که بیگومان کورد نه ده بوو، خه ریکی توران و ئاشتبوونه وه و جیابوونه وه ده بوو. ئەو ئیستا لیتره بایه، ده مرد. به لام نه ک شوقه و هوتیلیان به ناوه وه نه ده کرد، به لکوو ناوه که شیان له سه ر کویره شه قام و دیبه ره پارکیکیش نه ده نووسی، چونکه له گه نه لکردنی گورانی و موزیکی نه ته وه که یدا به شرداری نه کردوو. حه سه ن زیره ک له ئیستادا ئەگه ر سه نگه ریکی دژه کولۆنیا لیستانه ش نه بیته بۆ به رگریکردن له هونه ری ره سه نی کوردی، ئەگه ر نه شمان توانییته وه ک پایه یه کی دژه داگیرکاری له هونه ردا پیناسه ی پیگه که ی بکه ین و ...، ئەوه پیوه ریکی باشه بۆ جیاکردنه وه ی هونه ری ره سه ن و شوناسه خه ش له به ناو هونه ری بازاری و نومایشی. ئەو که شوناسی خۆی له ده نگ و شیوازی چریندا ده رده بری، بۆ هه میشه پیوه ریکه ئاشکراکردنی نه سازی و ناخۆشیی ده نگی ئەو قارچکه ژه هراوییه هه لتوقیوانه ی "مامۆصایان" ی هونه ر، پۆژانه له شاشه کانه وه به سه رماندا ده یانپه خه شنه وه. په خه شینه وه یه ک، که ژه هره که ی هیچی له و گازه قه لاقۆکه رانه که متر نییه که جه سه ته ی مروّقی کورد ده که نه ئامانج و ئەمانه رۆحیشی ده که نه نیشانه.

(۱۰)

هیچ شتیک له وه ناخوشتتر نییه، به هووشیاریی دهنگی  
حهسهن زیرهکه وه، له سهردهمیکندا بژیت که سهدان دهنگی  
نهشاز و نارپهسهن پوژانه له که نالهکان و بونهکان و  
میدیاکانه وه، ژههری پوچ دهچینن. هیچ نهوهیهک وهک  
نهوهی ئیستا له پرووی ئیستاتیکییه وه هیندهی نهوهی  
ئیستا غهدری لی نهکراوه، که به شیوهیهکی بهناو هونهری،  
بازارپییانه و نومایشییانه که سانیکی به سهروهه کراون به  
هونهرمه ند، له سهه حسابی هونهری بهرز و نهمری  
که سانیکی وهکو زیرهک..

خودایه که تو له سهردهمی هه رهس و هیژشهکاندا بو سهه  
نیشتمان، ههسهن زیرهکت بهو کوردانه بهخشی، چونه  
ئاوا له سهردهمی هه رهسی پوچ و بیژهوقیدا، لیت  
سهندنه وه و کلیپ بارانت کردن؟ خودایه غهزه بی ئه و  
کلیپانه یان له سهه هه لگره، که هونهری راسته قینهی بیر  
بردوونه ته وه و له هه کات زیاتر ته نیاتری کردوون.  
خودایه، با ئه و ههسهن زیرهکه بیته وه..

**بەرگریهک له هونهرمه‌ند حه‌سه‌ن زیره‌ک  
له یادی سه‌ت ساڵه‌ی له‌دایکبوون و په‌نجا ساڵه‌ی  
شه‌هیدبوونیدا**

دکتۆر مه‌ولود ئیبراهیم حه‌سه‌ن



(... جیم نه بووه وه، جیم نه بووه وه، له عیراق و له ئیران جیم نه بووه وه، شوینیکم نه دی تیدا بژیم، له بهینی دوو سئی کیودا چایخانه یه کی په رتوکاو و ناخوش و عه جاییم هه یه، ئەگەر بین ته ماشا بکن، ته عه جوب ده مینن که من چۆن لیره ده ژیم. نا.. پیمخوشه کاسی لئ ده که م، هونه ر له نیو کوردا قه دری نه ما؛ هونه ر بۆ من به هره یه کی نه دا، هونه ر بۆ من کاریکی نه کرد به شوینیا بچم؛ چۆن کوردم و به زمانی کوردی قسه ده که م.) حه سه ن زیره ک؛ له کاسیتی ئەبوو سه باح.

### پیشه کی :-

له ماوه ی رابردوودا ناو نیشانی نووسینیکم به رچاو که وت، که نووسرا بوو: (ئایا حه سه ن زیره ک هونه ر مه ند بوو؟) له ژیر ناوی نووسه ری به ریز ( ئەحمه د ئەمانی)، بۆ من جگه له ناو نیشانه که ناوی نووسه ره که ش نوئ بوو. زۆر به تاسه وه که وتمه خویندنه وه ی نووسینه که. ده رکه وت ئەم نووسینه به رده وامی گفتوگوو راگو رینه وه یه که له نیوان



به‌پریزان: (دکتور بینهنده و دکتور ئه‌حمهد ئه‌مانی)<sup>1</sup>  
 به‌داخه‌وه زۆرم هه‌ولدا نووسینه‌کانی پیشترم ده‌سنه‌که‌وت  
 و نه‌مزانی گفتوگوکانی ئهم دوو به‌پریزه له چیه‌وه و له  
 که‌یه‌وه سه‌ری هه‌لداوه.

چونکه له نووسینه‌که‌دا به‌پریز ئه‌حمهد ئه‌مانی، جگه  
 له‌وه‌ی له سه‌ره‌تادا رووی قسه‌ی له به‌پریز دکتور  
 بینهنده‌یه، را و خواستی خۆشی بو هونه‌رمه‌ند و  
 هونه‌رمه‌ندبوون به‌کیش و پیوی پوژئاوایی خستووه‌ته  
 روو، ئه‌مه‌ خواستیکی ره‌وايه و ئه‌و به‌پریزه مافی خۆیه‌تی،  
 هیوای چ جووره هونه‌رمه‌ندیک بخوازی. به‌لام خواستی  
 هونه‌رمه‌ندبوون به‌کیش و پیوی پوژئاوا له کوردستانیکی  
 به‌و حال و به‌م په‌نگه‌ پیم وایی زور له‌گه‌ل واقع ناگونجی،  
 کوردستان و پوژئاوا، کورد گوته‌نی هه‌رخودایان یه‌که.

له‌وه‌ش گه‌ڕی، له‌ته‌واوی کورته نووسینی - ئایا حه‌سه‌ن  
 زیره‌ک هونه‌رمه‌ند بوو؟- دا هینده به‌هه‌ناسه‌یه‌کی تازه و

<sup>1</sup> ئهم نووسینه‌یه‌ی به‌پریز (ئه‌حمهد ئه‌مانی)یه‌که‌ دواچار دهرکه‌وت ئه‌حمهد  
 ئه‌مانی مامۆستای زانکۆیه و دکتوراکه‌ی پسپۆریه‌کی گرنکه‌ ئهم نووسینه‌شی  
 وه‌لامیکه‌ بو به‌پریز (دکتور بینهنده)، به‌داخه‌وه‌ نه‌متوانی نووسینه‌که‌ی دکتور  
 بینهنده‌ به‌دست بینم و بزانه‌ به‌مانی ئهم نووسینه‌نه‌ له‌ چیه‌وه‌ سه‌ری هه‌لداوه.

تونډ که وتووته دامالینی زیرهک له - هونه رمه نډیون، که لای ماموستا ئه حمده ئه مانی، زیرهک نهک له رابردوودا هونه رمه نډ نه بووه، زیرهک ئیستاش هر هونه رمه نډ نییه. سه ره پای ئه وهش ماموستا ئه حمده دواکه وتن و ته واوی ناداپه روه ری نیوه نډی هونه ری ده داته پال زیرهک. هر ئه وهش له وتاری- ئایا حه سه ن زیرهک هونه رمه نډ بوو؟- دا ده خویندریته وه.

### ده دهقیقه گوئی نه گرتن له زیرهک

له راستیدا ماموستا ئه حمده ئه مانی ته واو مافی خوئیته تی - حه سه ن زیرهک - و هر هونه رمه نډیکی تر به هونه رمه نډ بزانی یان نه زانی. دهنگی زیرهکی لا خوش بی یان نا. وهک خوئی ده نووسی: "پوونتر، حه سه ن زیرهک زیاتر له وهی هونه رمه نډ بیت سوژراکیشیکی عه یار ۵۲۴، به لام با کلاو له سه ر خوشمان نه که یین چه نډ که س له ئیمه ده توانیت پوژیک ته نیا بو ده دهقیقه ش بووه گوئی له حه سه ن زیرهک بگریته؟" به لام له ته واوی نووسینه که ی ماموستا ئه حمده ئه مانیدا، چه ئه وهی له باره ی که سایه تی زیرهک وهک تاکیکی نیو کورده واری دوو ولاتی داگیرکه ر و چه

وہک ہونہرمہندیکی ہمیشہ راونراو، چ ئوہوی لہبارہی  
 ہونہرہکےیہوہ قسہ دہکات. ہیچ بہلگہیہکی نہہیناوتہوہ  
 و تہنیا رای خوہتی. ناکری ئہمانہ ئہجامی لیکولینہوہ  
 بن لہ ژیان و ہونہری زیرہک. چوں بہپیزیکی وہک  
 (دکتور ئہحمہد ئہمانی) خاوہن پروانامہیہکی بہرز و  
 پسپوریہکی گرنگہ. ئہگہر تہواوی ژیانی پہنجا سال و  
 شہس مانگہی زیرہکی خویندبیتہوہوہ رای بہم شیوہیہ  
 دہبیت. بہداخوہ ہرچی بیر لہ رایہکانی دکتور ئہحمہد  
 دہکہمہوہ سہبارہت بہ زیرہک و ہونہرہکےی، سہیر  
 دہکہم زانیاریہکانی لہوہ تیپہر ناکات کہ ہرکہسیک  
 لہسہر زارہکی و لہنیو خہلکدا بیستبیتی. چوون ئہگہر  
 بہپیزیکی ئہکادیمی وہک دکتور ئہحمہد بیہوی رای  
 حیسابی ہہبیت و قسہ لہسہر - ہونہرمہندیکی  
 ئہفسانہیی - وہک زیرہک بکات، ئہوہ سہرہتا دہبی ئہو  
 ۲۵ تا ۳۰ کتیبہ و سہتان وتارو نووسینہی خویندبیتہوہ و  
 گوئی لہ سہتان و سہتان بہرنامہی رادیویی و تہلہقزیونی  
 و کوپ و سمینارہ گرتبی کہ لہدوای مہرگی زیرہک لہ  
 ۱۹۷/۶/۲۶وہ بہردہوام لہ ئیران و عیراق و کوردستان و  
 دہرہوہ دہنوسرین و دہگوترین و دہگپدرین و بلاو

دهکرینه وه. ئەگەرنا به هیچ شیوهیهک نهیده نووسی: "با کلاو له سهەر خووشمان نه کهین چه ند کهس له ئیمه ده توانیت پوژیک ته نیا بو ده ده قیقه شه بووه گوئ له حه سه ن زیرهک بگریت؟) ئەو به پریزه نهک هه ر لیکۆلینه وهی نه کردووه، به لکه وهک ئەوه وایه له کوردستانیش نه ژیا بی.

حه سه ن زیرهک، له و پوژه وه و له سالی ۱۹۵۳ و له رادیوی به غدا چریکاندی - ئەسمه ر یارم جوانه - وه تا چه ند پوژیک پیش مه رگی ژه هر خوار کردنی و دوا گورانی - و ا من نه خو شم ده ردم گرانه -<sup>۲</sup> له ۱۹۷۲/۶/۲۶ بوکان گیان ده سپی ری، هه میشه هونه ر مه ندی به که می گوئ لیگرتن بووه، چ له رادیو کوردیه کان و چ له زور فرۆشتنی گورانییه کانی و چ ئیستاش له یوتیوب و سوشیال میدیا،

---

<sup>۲</sup> ئەم گورانییه بی موسیقییهی زیرهک به کیکه له شاکاره دا هینرا وه کانی زیرهک و لیکۆلینه وهی زور دهروونی هه لده گری و ده چینه پال تابلوی (گوئ برین) ی دا هینرا و ناودار مکهی (قانکوخی) ی هونه ر مه ند.

ئه گه سه ر ژمیری گورانییه کانی زیرهک بگریت بو زور گوئ لیگرتن که له <sup>۳</sup> ته وای پیگه نه لیکترۆنییه کان روژانه گوئیان لی ده گری و بی شک ژماریه کی سه رسور هینهر دیته ده ست.

بەردەوام لە ڕیزی پێشەوەی هەموو هونەرمەندان بوو و هەیه بۆ گۆی لیگرتن.

خاتوو میدیای زەندی دەنوسى: "پۆژانە دوو ھەزار نامە بۆ رادیۆ دەھات سەتا ۹۹ی بۆ داواکردنی گۆرانییەکانی زیرەک بوو، ھەندیک لە گویگرەکان پوولیان دەخستە نیو پاکەتەکە تا زووتر گۆرانی خواستی خۆیان بلاو بکریتەوہ". ھەر وہا دەلین "ھیندە نامەى زۆر بۆ داواکردنی گۆرانییەکانی زیرەک بۆ رادیۆ دەھات لە کرماشان، ئیدارەى رادیۆ و پۆست ناچاربوون سندوقیکى نامەى تاییبەت بە ئەو نامانە دابنن کە بۆ داواکردنی گۆرانییەکانی زیرەک دەھاتن، کە ئەمە پێش زیرەک و دواى زیرەک بۆ ھیچ هونەرمەندیکی کورد نەکراوہ". دەى مامۆستا دکتۆر ئەحمەد ئەمانى دەنوسى "کەس لە ئیمە توانای ئەوہى نییە پۆژى بۆ دە دەقیقەش گۆی لە زیرەک بگرى". بەراستى رایەکی ئاوا - یەک ڕا!- و دوور لە واقع نەدەبوایە رای دکتۆریکی لیکۆلەر بیئت لەم سەردەمەدا.

پنم خۆشە مامۆستای بەرپز ئەحمەد ئەمانى ئەمە بزانی، کە نزیک بە ۷۰ سالە خەلکی کوردستان بە هەموو چین و

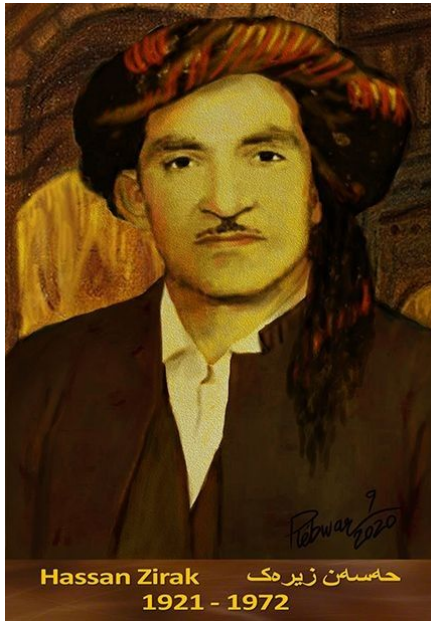
پہراوی ژنهفتن

تویژ و تہمن و ئاستہکانہوہ بہردہوام گوئی لہ  
گورانیہکانی زیرہک دہگرن؛ عاشق لہ ژوانی، سہرخوش  
لہ مہیخانئ، بہندی لہ بہندیخانئ، نہخوش لہ خہستہخانئ،  
کریکار لہسہر کاری، جوتیر لہ جوتیاری، شوان لہ ئاقاری،  
رپیوار لہ رپیواری، پیشمہرگہ لہ سہنگہری، رانہندہ لہ  
سہفہری، مہلا پاش نویژئ، ژن لہ ریژہو پیژئ، رہزوان  
لہنیو رہزی، شوان لہبہر پەزی، ئاوارہ لہ غہریبی، دلشکاو  
لہ بی نیسیبی، بووک لہ خہنہبہندانئ، زاوا لہ گہری دیلانئ،  
کچ لہ پی کانی، کور لہسہر بانی، شیخ لہ خہلوہتی،  
سہید لہ موحیبتئ، سہپان لہ پەریژئ، ئازا لہنیو  
مہتریژئ، جوانان لہ شایئ و ہہلپہرکئ، پیر لہبہر  
ہہیوان و بہر دہرکئ، باوک مردوو لہسہر قہبران،  
کۆستکەوتوو لہژیژ زہبران، ہہر ہہموویان بہدل و بہ  
گیان بہردہوام گوئی لہ زیرہک دہگرن و بۆی دہژین و  
بۆی دہمرن.

کی لوتکەہیہ؟!

مامۆستا ئەحمەد دہنوووسی "با وردتر بینہوہ؛ لہ موسیقایی  
کوریدیدا چہند کەسیک لوتکەن، سہی ئەسکەر کوردستانی،

همه‌ی ماملی، قادر دیلان، علی مهردان، له‌م دواپیهدا  
عه‌باس که‌مهن‌دی و کامکاره‌کان و مه‌زه‌ر خالق‌ی و  
دو‌اجار عه‌دن‌ان که‌ریم"، به‌لی ئه‌م هونه‌رمهنده به‌پیزانه  
لوتکه‌ن، لوتکه بوونیشیان زیره‌ک له لوتکه بوون ناهینیت  
خواره‌وه، هه‌روه‌ها لوتکه‌بوونی زیره‌کیش ئه‌م به‌پیزانه و  
زۆری تریش له لوتکه‌بوون بیبه‌ش ناکات، به‌لام له  
لوتکه‌بوونیشدا هه‌موو لوتکه‌کان له یه‌ک ئاست نین،  
هه‌رک‌ه‌س به‌مه‌نی خۆی.



پۆرتره‌یتی حسەن زیره‌ک، تابلۆی ری‌یوار خالید

## كى ئۆرگژەنە؟

ھەرۋەھا دكتور ئەحمەد بەردەوام دەبىت و دەنۋوسى "ئەم زنجىرەش كە پىندا ھاتىنە خوارەو ھە باشى پەوتى پەسەن (زانستى) بوونى ھونەرى مۇسقىقا بە ئىمە نىشان دەدات و لەو بەر پردىشەو ھە لە برايانى زىزىۋە بىگرە تاكوو ھەسەن زىرەك و سەمىل سەردەشتى و ەزىز ۋەسىسى و ئەم جوزەلە و ئۆرگژەنەنى ئەم سەردەمە ھەموويان ھەمان پەوتى سۆز بزۋىنەرى مېشك خەتتىن كە بىجگە لە سۆزاندن ھىچى دىكەيان لە بن باخدا نىبە و ئەم دوو پەوتەش لە ھەموو كۆمەلگاكانى جىھان و ھونەرەكاندا بوونيان ھەيە و تەنیا تايبەت بە كورد نىبە". ئەم پەسەنى و زانستى بوونى ئەم بەرپزانە، زانستى بوون و پەسەنايەتى زىرەك لە كار ناخات، مامۇستا ئەحمەد ئەگەر پەرۋاى بە ھونەرماندى گەرەى كورد (موجتەباى مىزادە) ھەبىت، ئەو موجتەبايەى پاش ئەۋەى لەسەر دەستى زىرەك فېرى مەقامە كوردىيەكان دەبىت و لە كرماشان بە قسەى خۆى ۱۶۰ تا ۱۷۰ گۆرانى بۇ زىرەك مۇسقىقا لىدەدات و ناوبانگ پەيدا دەكات، گەرەترىن



هونه‌رمه‌ندانی ئیران به کورد و فارس و ئازهره‌وه هیوایان ده‌خواست که موخته‌بای میرزاده مؤسیقیان بو لیئدا و هونه‌ره‌که‌یان به‌رز کاته‌وه.

له سه‌فه‌ریکی هونه‌رمه‌ند موخته‌بای میرزاده بو سلیمانی برای نووسهر و زیره‌کدۆست (عه‌بدولی حه‌مه‌باقی) به موخته‌با ده‌لی ئه‌و ده‌ست و په‌نجانته خوش بیته که ئاستی گۆرانیه‌کانی زیره‌کت ئاوا پی به‌رزکرده‌وه. هونه‌رمه‌ند موخته‌با میرزاده به گله‌بیه‌وه به مامۆستا عه‌بدولی حه‌مه‌باقی ده‌لی: "غه‌له‌ت نه‌که‌ی حه‌سه‌ن زیرک خوش بیته که ئاستی منی ئاوا به‌رزکرده‌وه". له زاری هونه‌رمه‌ند مامۆستا موخته‌با ده‌گیڕنه‌وه گوتووویه‌تی "من گه‌نج بووم و شاره‌زای ئاوازه کوردیه‌کان نه‌بووم، حه‌سه‌ن زیره‌ک له رادیوی کرماشان که ده‌بینی گه‌نجیکی به‌توانایه، به‌لام په‌نجه‌ی فارسییه، رۆژانه پاش ده‌وامی خوی دیته‌وه رادیوو موخته‌با فیری مه‌قامه کوردیه‌کان ده‌کات. تا موخته‌با ئه‌و موخته‌بایه‌ی لی هاته به‌رهم م که هات بوو، که دواجار بوو به‌خاوه‌نی - ئاوازی ئاهورایی و ئه‌و موخته‌بایه‌ی لی به‌رهم هات. که‌واته ئه‌و مؤسیقاره

گه ورهیهی کورد و رۆژهلآت و هموو ئیران موجتهبای میرزاده شاگردی زیرهکه و دستپهروهردهی زیرهکه. ئایا کارهکانی موجتهبا بهگشتی و بهتاییهت ئهوانهی لهگهڵ زیرهک کردوونیهتی، نازانستین؟ تا مامۆستا ئهحمهد ئهمانی زیرهک له ریزی رهسهن و زانستی بوونی بکاته دهرهوه و بیباته ریزی کهسانیک که ههرگیز خویان و هیچ شارهزایهکی موسیقا و گۆرانیی کوردیش ئهوهسهارهته ناکات.

به تۆزی پای کی نهگهیشتن؟

دکتور ئهحمهد له بهردهوامی دهربرپینی رایهکانی خۆیدا دهنووسی "واتا کاتیک ئیمه سهسهن زیرهک لهگهڵ ئهم چهند کهسه بهراورد بکهین تازه تیدهگهین له پووی رهسهنایهتی هونهرییهوه سهسهن زیرهک هیچ به تۆزی پایان ناگاتهوه که تهنانهت ناتوانیت خوی له دریژهی رهوتی ئهوان و موسیقای شوناس-هونهری کوردییدا جی بکاتهوه". مامۆستا لهو چهند کهسه مهبهستی ئهوه هونهرمهنده بهریزانهیه: "سهی ئهسکه کوردستانی، همهی ماملی، قادر دیلان، علی مهردان، لهم دوایهدا

عەباس كەمەندی و كامكارەكان و مەزھەر خالقی و  
دوچار عەدنان كەرىم"ە، بەلئى، ئەم ھونەرمەند بەرپىزانە  
لوتكەن، سەھى ئەسكەرى لى دەرېچى كە ھاو زەمەنى  
زىرەك نەبوو، ئەو ھونەرمەندانەى تر ھىچيان كەس لى  
نەبىستون و نەخوئندووتەو كە خۆيان لە زىرەك بە  
ھونەرمەندتر زانىبى. بەلام ئەگەر لای ھەوادارى يەك لەو  
بەرپىزانە، يەككيان لە زىرەك ھونەرمەندتر بىت ئەو مافى  
خۆيەتى. كەچى ئەو بەرپىزانە ھىچ رۆژىك رايەكى ئاويان  
نەبوو؛ مامۆستا عەلى مەردان كە زىرەك خۆى لە  
كاسىتەكەى ئەبوو سەباح دەلى "مامۆستا عەلى مەردان  
گەورەيە، كورد قەدرى نازانى، من پىلاوكانى دەخەمە  
سەر چاوم". ھەر ئەو ھونەرمەندە گەورەيە مامۆستا عەلى  
مەردان خۆى گوتوويەتى: پاش مەرگى زىرەك من گەرووم  
نوسا و ھىچى تر گورانىم بۆ نەگوترا. لە دانىشتنىكا  
مامۆستا محەمەدى ماملى و مەلا حوسىنى عەبدوللازادە  
لە وەلامى مىرزا كەرىم خۆشناودا، مەلا حوسىنى عەبدوللا  
زادە دەلى "كاكە ئىمە زىرەكمان بە مامۆستاي خۆمان  
دەزانى"، ئەم قسەيەش بە ناوى خۆى و مامۆستا ماملى  
دەكات و مامۆستا ماملى خۆشى لەوى دەبىت و نارەزايى

دهرناپرې. بۆ هونهرمه ندهکاني تریش که ماموستا ئه حمده  
ئهماني به گه وره تر و زانستېتر له زيره کيان ده داته قه له م.  
ئهمه راي خوځيه تي کهس ئه و رايه ي له وان نه بيستووه،  
جاريکي تریش دهنووسم، منیش وهک به پريز دکتور ئهماني  
ئو هونهرمه ندانه به گه وره ده زانم، به لام گه وره يي هيچ  
هونهرمه نديکي کورد زيرهک له گه وره هونهرمه ندي  
ناخت.

### حه سهن زيرهک دووباره نابيته وه

جاريکي تر ماموستا بۆ داتاشيني زيرهک له  
هونهرمه نديبون دهنووسى "واتا ميلان کوندره وه ته ني  
حه سهن زيرهک زياتر له وه ي هونه ري ره سهن بيت  
هونه ري بازاړې و کيجه"، به لى هونه رمنده حه سهن زيرهک  
هونه رمندي نيو بازاړې و کولان و گه رهک و مالان و  
سه رگه وره ترين شانؤ و سه رشه قام و نيو خه لکه، ئه وه  
نهک له بهر ئه وه ي ئاستي هونه ره که ي نزمه، به لکوو به  
هؤي ئه وه ي هونه ري زيرهک هونه ري هه مووانه و  
گش تگيره، له کاتيکدا له مالان و له دانيش تنه کان زيرک  
گوراني ده گوت، هه ر ئه و زيره که ش بوو له راديؤي دوو

ولآت و له پایتهختی دوو ولآت و له گه ل بهرترین تیپی  
 مؤسیقا و باشترین ئۆرکسترای دوو ولآت گۆرانی  
 دهگوت و ریزی پیشهوی هونهرمه ندایه تی بوخوی به دست  
 دهینا. ئەو که له گه ل گه وره ترین ئۆرکستر او زۆرترین  
 مؤسیقاژهن گۆرانی دهگوت، هونهرمه ندی هه موو کورد  
 بوو؛ به هه مان ئاست و بهرتریش که به تهنیا و به بی  
 هیچ ئامیژیکی مؤسیقی دهیچریکاند، دیسان هونهرمه ندی  
 هه موو کورد بوو، زیرهک تهنیا هونهرمه نده بوو،  
 سه رکرده بوو، سه رکردهی هونهرمه ندان. ئەو  
 سه رکردهیهی به هوی ئەوه نه بوو که دهسه لاتدار بوو، به  
 هوی دهسه لاتی بهرزی هونهرکهی بوو. ئەوه هه ر زیرهکه  
 له کاتیکیدا له بهرترین ئاستی بهرز و له سه ر دیارترین  
 شانوی عیراق و ئیران گۆرانی دهلی و گویگری له ژماره  
 نایه ن، ئەوا به هه مان ئاستی بهرزی له نیو بازار و سه ر  
 شه قامه کانی که گۆرانی گوتوو و گویگره کانی له ژماره  
 نه هاتوون. واته ئەوه زیرهکه له هه موو ئاسته کان گوی  
 ییده گیری و ئەمهش تایبه تمه ندییه که دهست هه موو  
 هونهرمه ندیک ناکه وی. زیرهک هونهرمه ندی بهردهوام  
 گوتنه، ئەو پیویستی به گوتنی بهردهوام هه بوو، جا ئەو

گوتنه له پایتهخت بوی بلوایا یان له کانی مه لا نه حمه دی  
سه رسنور، زیرک ئاواز و شیعی گورانی لی هه لدهرژا،  
خوی گوتوویه تی: نه گهر خهم هه بووبیت یان دلشاد  
بووبم گورانیم بو هاتووه زور و چاکیشم بو هاتووه، هه  
تا گوتبیتم گوتوومه، بهم گوتنهش خهمی خوم  
ره واندووته وه و دلی خه لکیشم شاد کردووه.

ماموستا نه حمه د له سه ر چه کوچکاریه که ی بهره وامه و  
په یکه ری زیره ک تیکده شکینی و له گه ل نه وه شدا ره خنه له  
زهوقی گشتی کوردهواری ده گری و دنووسی "په یوهندی  
بو نه م سوژه فاشیله ده گهریته وه که هیشتا له کوردا  
ئاماده یه. خودی نه م نه فسانه باوه که گویه بریک  
هونه رمه ند چی دیکه دووباره نابنه وه! خوی دوو ره هندی  
هه یه؛ هه م راسته، هه م دان نانه به سه ر نازانستی بوونی  
نه و که سه دا. واتا شتیکی درووسته، به لام به مانای  
ره سه ن بوونیان نییه، حه سه ن زیرک دقاودق نوینه ری  
هه مان پله ی رۆحیانه تی گشتی کومه لگا کوردییه  
سوژاوییه که یه که هیشتا نه نه فامیت هونه ر (به گشتی یانی  
چی)، نه به و ئاسته ش گه یشتووه که گوئ بو هونه ری  
راسته قینه شل بکات، که واته له م کومه لگایه دا که زورینه  
هیشتا زورینه یه کی تیوه گلاو له سوژی ئان و ساتی

گه وره بوونه، ماملی دبیتته فہراموش کراوہک و حہسہن زیرہک دہبیتتہ قارہمانہک کہ چی دیکہ دووبارہ بوونہوہی نییہ". لہم پەرہگرافہدا مامؤستا باسی چہند خالیک دہکات. یہکیان ئەفسانہی دووبارہ نہبوونہوہ، واتہ حہسہن زیرہکیکی تر دووبارہ نابیتتہوہ، بەلئ بہ ہہموو قیاسان حہسہن زیرہکیکی تر دووبارہ نابیتتہوہ، ئەمہ بؤ ہہموو ہونہرمہندیکی رہسہن و داہینہریش راستہ، ئەوہی لیرہ بؤ زیرہک ئەم - دووبارہ نہبوونہوہ - زور دووبارہ دہبیتتہوہ تاییہتمہندی ہونہرمہندی زیرہک و ئاستی بہرز و زوری داہینانی زیرہکہ. بؤیہ ئەمہ راستییہ کہ زیرہک دووبارہ نابیتتہوہ. ہونہرمہندی گہورہی مؤسیقای کوردی مامؤستا موجتہبای میرزادہ لہ چاوپیکہوتنیکی لہگہل بہرنامہی شانشین تہلہقزیونی میدیا لہ ولامی کاک بارزان شاسواردا دہلئ "من ناتوانم باسی حہسہن زیرہک بکہم، زیرہک زور گہورہیہ، نہ لہپیش زیرہک و نہ لہدوای زیرہک کہس و ہکوو ئەو نابئ". ئەو پایہی ہونہرمہندی گہورہی ہہموو ئیران و کوردستان و پوژھہلات موجتہبای میرزادہیہ دہبئ بہ ہہند و ہرگریئ، ئەو بہریرہ لہ نزیکہوہ لہگہل زیرہک ژیاوہ و مؤسیقای بؤ لیداوہ و ئاھہنگی بؤ ریکخستووہ و شارہزای توانا و داہینانی بہرز و- فی ئەلبداہہی- زیرہک و ئەوہی لہ زیرہکدا دیویہتی لہ ہونہرمہندی لہ ہیچ یہک لہ و گورانیبیژانہی نہدیوہ

دواتر که موسیقای بۆ لیداون. ئایا موجته باش تیوه گلاوی  
ئان و ساته که یه هیچ بنه مایه کی زانستی نییه، ئیلا هه له ی  
فامی نه بیته؟ من بپروا ناکه م ئاستی زهوق و هونه رناسیی  
مامۆستا موجته با هینده له خواره وه بووبی و تیکه ل  
شه پۆلی حه ماسه ی فاشیلی خه لکه که بووبی و ئه ویش  
تیوه گلابی. به لکوو ئه وه میرزاییه له گه ل زیره ک ئاستی  
زهوقی گوینگرتنی خه لکیان بردوو ته سه ره وه. حه سه ن  
زیره کییک که زۆربه ی هه ره زۆری هونه رمه ند و  
مۆسیقاره کانی ئیران له کورد و فارس و ئازهر و له عیراق  
کورد و عه ره ب و هه تا ئه رمه نی و تورک و بگره تا  
ده گاته به شییک له رۆژئاواییه کان دان به گه وره یی و  
لینه اتوویی حه سه ن زیره کدا ده نین. که چی مامۆستایه کی  
ئه کادیمی و گه نجیکی کوردی خۆمان، دیت و هه موو ئه و  
جه ماوه ره زۆره و ئه م هه موو هونه رمه نده گۆرانیبیژ و  
مۆسیقاره گه ورانه ی کورد و فارس و ترک و ئازهر و  
ئهرمه ن و عه ره ب و کئی و کئی به لاده نی و ئه مانه هه مووی  
- به هۆی که م فامی و ئاستی نزمی زهوقی - داده نیته و  
هه موو ئه و پیناسانه له زیره ک ده ستینیتته وه که  
هونه رمه ندان به قه ناعه ته وه پینا داوه، زیره ک ئه عجبویه،  
زیره ک نابیغه یه، زیره ک ئه فسانه یه، زیره ک قوتابخانه یه،  
زیره ک مامۆستایه، ده گپرنه وه گه وره ترین مۆسیقاری  
ئیران که سه ره پهرشتی گه وره ترین ئۆرکسترای ئیرانی



دهکرد له تارانې پایتهخت، له کاتې تۆمارکردنې گۆرانیهه ک  
 بۆ زیرهک، پروو له ئەندامانې ئۆرکسترکهه ی دهکات و  
 دهلی: ئاگاداربن پینویسته ئیوه له دواي زیرهک برۆن؛  
 به ته مای ئه وه مه بن زیرهک دواي ئیوه که وئ، ئەمه بوخوی  
 جاریکی تر مامۆستایه تی و سه رقافله یی هونه رمه ندان بۆ  
 زیرهک ده سه لمینن. ئەمه راسته زۆربه ی خه لکی ئیمه  
 په روه رده ی زهوقی هونه ریمان له ئاستیکی به رز نییه،  
 به لام هه ر ئه و خه لکه به زۆری، ئەگه ر نه لیم وه ک زیرهک  
 ئه و زۆر که متر نا گوئ له و هونه رمه ندانه ده گرن که  
 دکتۆر ئەحمه د به ره سه ن و هونه رمه ند و داهینه ریان  
 ده زانی، وه ک مامۆستا ماملی و مامۆستا عه لی مه ردان و  
 مامۆستا مه زه هری خالقی و سه ی ئەسکه ری کوردستانی  
 و مامۆستا عه دنان که ریم و مامۆستا عه باسی که مه ندی و  
 ئه وانی تریش. ئه ری ئیستاش ئه و جه ماوه ره که به م ژماره  
 زۆره گوئ له و هونه رمه ندانه ش ده گری، هه ر ئاستی  
 زهوقیان نزمه و تیوه گلاوی سوۆزی چه ماسییی و کام  
 فامینه؟

هونه رمه ند ماملی بوچی فه رامۆش کراوه؟

هه ر ئیستا که رۆژی هه یی و ۲۳/۴/۲۰۲۱ له یوتیوب  
 سه یری قیدیویه کی گۆرانیه ی "مامۆستای هونه رمه ند  
 ماملی" م کرد به ناوی - یادی به خیر - ۱۲۶۴۹۰۳ یه ک

ملیون و دووسهت و شهست و چوار هه زارو نو سهت و سی جار گوئی لینگیراوه له ماوی شهش سال و تهنیا له یهک گورانی، دهی به قوربان ئەمه فهرامۆشکردنی ماملیه؟ مامۆستا ئەحمەد ئەوهنده له زیرهک تورپهیه، به هۆی ئەو تورپهیه غەدر له مامۆستا ماملیش دهکات، که گوایه دهپههوی بهرگری لی بکات. ئیستا گنجیک و کهسیکی که کاریان لیکۆلینهوه نییه و ههواداری هونهرمه‌ند مامۆستا "ماملی" ن که ئەو رایهی مامۆستا دهخوینیتهوه، له دل و میشکیان دهچهسپێ که ماملی تهنیا چهند کاسیتیکی لادیی تۆمار کردوو و فهرامۆش کراوه و غەدری لیکراوه و ئەو غەدرهش به هۆی حه‌سه‌ن زیره‌که‌وه‌یه، زۆر به‌داخه‌وه.

به‌لی زیره‌ک بیپشت و په‌ناترین هونه‌رمه‌ندی هه‌موو جیهان بوو.

دکتۆر ئەحمەد ئەمانی به‌رده‌وام ده‌بیت و ده‌نووسی "چیها ئەم ئەفسانه‌یه باوه؛ که حه‌سه‌ن زیره‌ک که‌سیکی ته‌نیا و بی پشت و په‌نا بووه، به‌لام ئەوه له راستیدا ماملیه که بی پشتیوانترین که‌سی سه‌رده‌می حه‌سه‌ن زیره‌ک بووه، نه‌ک ئەم ئەفسانه که حه‌سه‌ن زیره‌ک بی‌که‌س بوو." ریزی زۆرم بو مامۆستای هونه‌رمه‌ند ماملی، وه‌ک کوردیک و

هونه رهنديک و خانه وادهیه ک که سهر به خهبات و نیشتمان بوو، بی کیشسه و گرفت نه بووه، نازار و به نديخانه ی دیوه، به لام ژيانی خانه وادهیی و مالباتی ماملی هه رگیز له گه ل ژيانی زیرهک به راورد ناکرئ؛ به خورایی نه بوو زیرهک به هه زمانیک که دهیزانی هاواری ده کرد (جیم نییه تیا بسرهوم خاکم به سهر بیلانه خوم. نه در غوربت دلم شاد و نه رویی در وطن دارم، الهی بخت برگردد ازین طالع که من دارم، هر یه ننه ن گیدرم غریبم غریب. قهت له دنیا دا نه بوو بیجگه له ناخوشی به شم، ئه ی خودا چه ند بیگهس و به دبهخت و چاره ره شم. بیگه سم له و به غدایه، دهیان هاوارکردن و نالاندن له دست بیگهسی و بیجی و ریئی). ئه گه ر ئه م شیعرا نه جاریک له گه ل ژيانی شاعیره کان بگونجین، ئه و دهیان جار له گه ل ژيانی زیرهک ده گونجین، بیگهسی زیرهک له نیو مال و له مندالییه وه دست پی دهکات و باوکی دهری و دایکی شوو دهکاته وه و هه ر به مندالی دهک وهیته کولانان و گاوانی توکهری ئاغا دهکات و وهک خوی له کاسیته که ی ناسراو به - کاسیتی ئه بوو سه باح- دا دهلی: جیم نه بووه له ئیران و له عیراق جیم نه بووه. له جیگایه کی تر دهلی: له هه موو جیهان جیم نه بووه وله هه موو جیهان، فه قهت من ماندوو بووم شه کهت بووم هیلاک بووم. تا دوا جار - ئاخی پیری ده بیاته وه شنو و- له و په ری هه ژاری و بیگه سیدا به

دهستی ساواک ژهر خواردوو دهکری و لئی دهکات به سه‌ره‌تان و بهو نه‌خوش‌یه‌وه دهمری،<sup>۴</sup> که دهمری له‌نیو خانوویکی کری و له مالیکدا دهمری به‌ره‌که‌ی ژیر پیی خواستووته‌وه. هر زیرهک بو خوی له چریکه‌ی کوردستاندا دنووسی: هرکه‌س بیکه‌س بی و به‌ره‌لایی - وهک منی لی بی زحمه‌ته چایی. به کورتیه‌که‌ی ژیانی زیرهک به دوزه‌خ دهستی پی کرد و هر به دوزه‌خیش کوئی هات. ماموستا ئه‌حمه‌د چونکه وهک دهرده‌که‌وی هیچ یهک له و کتیبانه‌ی نه‌خویندووته‌وه که باسی ژیانی زیرهک ده‌کن، دنا دل‌نیام ئه‌گه‌ر ته‌نیا چریکه‌ی کوردستانی بخویندبوایه‌وه رایه‌کانی به‌م شیوه‌یه نه‌ده‌بوو. هر ئه‌وه‌شه که به‌رده‌وام رایه‌کانی خوی له پشتی بیئگایی له ژیانی زیرهک بی به‌لگه‌یی دا دهرده‌بری. دیسان

---

<sup>۴</sup> زوربه‌ی برا کورده‌کامان له رۆژ‌ه‌لآت به‌تایبه‌ت خه‌لکی شاره‌کانی مه‌هاباد و بۆکان و شنۆ ئه‌وه چاک ده‌زانن که زیرهک به‌دهستی ساواک دهرمانخواردوو کراوه، هر ر ئه‌و دهرمانخواردنه دواچار لئی کرده سه‌مه‌تان، چونکه له چاوپنیکه‌وتنیکدا رایه‌خه‌خام له وه‌لامی پرسیاریکمان گوتی: ئه‌و رۆژه‌ی زیرهک چوه دهره‌وه هیچ نه‌خوش‌یه‌کی نه‌بوو، ئیواره ناگادارییان کردمه‌وه زیرهک له نه‌خوش‌خانه که‌وتووه، به‌و هویه‌وه که ساواک به ژهر کوشتویه‌تی پیویسته هونه‌مه‌ند حه‌سه‌ن زیرهک وهک هه‌ر شه‌هیدیکی کورد به (شه‌هید) ناو ببردی. ته‌واوی چاوپنیکه‌وتنه‌که له کتیبی (ساواک بۆچی حه‌سه‌ن زیرهک ی کوشت؟) بخوینه‌وه.

دەنوووسی "لە حالیکدا کۆی گشتی کۆمەلگای کوردی لەگەڵ حەسەن زیرەک بوو. هیچ ھونەرماندیک، ئەوەندە کۆمەلگای کوردی خزمەتی حەسەن زیرەکی کردوو لە لایەن کوردەوێ خزمەتی نەکراوە، ھەر بەم بۆنەشەو بوو کە حەسەن زیرەک ئەم مەجالەیی لە ژیاویدا بۆ رەخسا کە بە دەیان شار و شاروچکە بگەریت و لەسەر ئەم خوانە جەماوەرییە ژنی جۆراجۆری لێ بینیت و بەو پەری سەر سوورمانیشەوێ ملکیتی قارمانە تەنیاکەشی بۆ خۆی داگیر کردوو و ھەمدیسان بۆ ئەبەد سوۆزی جەماوری کوردی ئەم سەردەمە لەدوای خۆی دەکیشیتەوێ". بەلێ، خەلک یارمەتی زیرەکیان داو، بەلام ئەوانەیی لە کۆمەلگای کوردەواری یارمەتی زیرەکیان داو، تاک تاک و جار جارە بوو و یارمەتی کورت مەوێا بوو، بە جەمە نانیک و شەوێ حەواندەوێەک بوو. بەلام ئەوانەیی دژایەتی زیرەکیان کردوو، دەزگا بەدناوێکانی دوو دەوڵەتی عێراق و ئێران بوون و ھونەرماندە گەرەکان و نووسەرە دەست رۆیشتووێکانی ئەم دوو وڵاتە بوون، ئەوانەیی ژیاوێ خوشی ئەمسال من زۆر بەختیارم! زیرەکیان لە سەردەمی تاران و کرمانشان و ژیاوێ پیکەوێی لەگەڵ میدیاوێ زەندیاو – چەندم پێ خوشە ناومال – خودا ھیندەم نەکوژێ ئارەزوو پیم بلێ بابە تیکدا و زیرەکیان ھەرەتەیی سەر سنوور و – کانی

مهلا ئهحمهه - كرد و ميديا و مندالهكانيان له - شارىكى  
غهرىب - بى زيرهك كرد؛ به دلنييايهوه ئهوه دهنوسم،  
ئهگه ئهوه ههموو خهلكهكه بهئاسانى و بهردهوام گوى له  
دهنگى زيرهك دهگرن، ئهگه بويان بكرى به كهمىك  
زهحمهتهوه ژيانى زيرهك بخويننهوه، ئهوا بيشك  
ههودارنى زيرهك دوو چهندان دهبن. ژيانى زيرهك هى  
ئهوهيه شانامه و داستان و رومان و زنجيره تهلهفزيون و  
فليمى سينه مايى و چى و چى لى بهرهم بيت.  
ئهوى براى بهريزم دكتور ئهحمهه ئيوه ئهوه راپورتانه تان  
ديوه كه ساواك له سهه زيرهك و ميدياى زهنديان  
نوسيوه و له بهرگه كانى كتىبى (چپ در ايران به روايت  
اسناد ساواك) دا بلاو كراونه تهوه؟ ديوته ساواك چيان  
نوسيوه و چون به دواى هه ناسه مى ميديا و زيرهكه وه  
بوون و هه موو كار و چالاكييه راديوييه كانيان به دگومان  
كردوون و دهزگاي ساواكيان لى دنه داون. ئهوه  
ساواكيانهى شانازيان به ساواكى بوونه وه ده كرد و  
خويان به و سى سهت روپيه وه هه لده كيشا كه له پاى  
راپورت نوسينه وه وهريان دهگرت؟ له كاتىكدا زيرهك  
ئهوه داوايهى ساواك رته دهكاته وه، كه داواى لى دهكهن  
بچى له عىراق كاريان بو بكات و له بهرامبهردا خهلكىكى

زۆرى بخەنە ژيڧدەست و پارەيەكى زۆرى پى بدەن. زيرەك ئەمە رەت دەكاتەوۋە وەك لە كتيبەكەي ميرزا كەریم خۆشناودا نووسراوہ دەلى: ئەوہ كارى من نيبە و بشتوانم نايكەم و ئەو كانيبەي ئاوم تيدا خواردووتەوہ بەردى تيناخەم و خۆم شەرمەزارى عيراقيبەكان ناكەم و با سالى ھەر دوو جارم تيبەلبدەن. دواچار ئەم راپۆرتانە كارى خويان كرد و زيرەكيان لە سەردەمى زيپىنى تارانى پايتەخت و كرماشانى كوردنشين راديو كرده دەرەوہ. لەم رۆژانە بە ناچارى جاريكى تر روو لە عيراق دەكات و دەيەوى جاريكى تر لە راديوى بەغدا كار بكات، بەلام دوژمنانى زيرەك لە بەغداش، پاش ئەم ھەموو سال و ئەم ھەموو داھينانە و داگيركردنى ريزى پيشەوہى ھونەرمەندانى دوو ولات، بو سووكايەتى پيكردن جاريكى تر دەنگى تاقى دەكەنەوہ و لە ئەنجامدا پيى دەلین: تو دەنگت بو راديو دەست نادا. وەك ئەوہى لە راديوى كرماشان بەرپۆەبەرى بەشى كوردى بە زيرەك دەلى: چيتر پيوستمان بە تو نيبە. ھەزار و پينج سەت گوراني تۆمان ھەيە و بەسمانە. بەرپۆەبەرى بەشى كوردى راديوى تاران بە پولىسى بەر دەرگاي راديو دەلى: ريگە

نه‌دهن زیره‌ک بیته ژووره‌وه. مامۆستای به‌پریز دکتۆر ئه‌حمه‌د ئه‌وه‌ته له‌و ده‌زگا رادیۆیییه‌ی که جیگای کار و چالاکی زیره‌ک بوو و خزمه‌تی زۆری تیدا کردوون، له ئێران و عێراق، سه‌یرکه‌ چ که‌سانیک و به‌چ شیوه‌یه‌ک زیره‌ک پو‌حش‌کین و دلش‌کین و هونه‌رش‌کین ده‌که‌ن و پریگای هونه‌ری لی ده‌گرن و ده‌رگای ئیستگه‌ی به‌ پروودا داده‌خه‌ن و راوی ده‌نین به‌ره‌و مه‌رگی ژه‌هراوی.

مامۆستا ئه‌حمه‌د ئه‌مانی و هه‌رکه‌س ئازادن چ هونه‌رمه‌ندیکیان خۆش ده‌وی و به‌ کیشدا هه‌له‌لین. به‌لام ئه‌وه‌ی له‌ به‌پریزیکی وه‌ک مامۆستا ئه‌حمه‌د ناوه‌شیته‌وه ئه‌و هه‌موو داشۆرینه‌ی زیره‌که‌ له‌ هونه‌رمه‌ندی به‌بی به‌لگه‌ و سه‌لماندن. سه‌یرکه‌ چی ده‌نووسی "حه‌سه‌ن زیره‌ک دقاودق نوینه‌ری هه‌مان پله‌ی پو‌حیانه‌تی گشتی کومه‌لگا کوردییه‌ سو‌زاوییه‌که‌یه‌ که‌ هیشتا نه‌ ئه‌فامیت هونه‌ر (به‌ گشتی یانی چی)، نه‌ به‌و ئاسته‌ش گه‌یشتوو‌ه که‌ گوی بو‌ هونه‌ری راسته‌قینه‌ شل بکات، که‌واته‌ له‌م کومه‌لگایه‌دا که‌ زۆرینه‌ هیشتا زۆرینه‌یه‌کی تیوه‌گلاو له‌ سو‌زی ئان و ساتی گه‌وره‌ بوونه، ماملی دبیته‌ فه‌رامۆش کراوه‌که‌ و هه‌سه‌ن زیره‌ک ده‌بیته‌ قاره‌مانه‌که‌ که‌ چی دیکه‌ دووباره‌ بوونه‌وه‌ی نییه‌"، مرو‌ف که‌ ئه‌م په‌ره‌گرافه‌ ده‌خوینیته‌وه،



ئەگەر شارەزای ژيانی ماملی و زیرەک نەبیت ئەوا وای دیتە بەرچاوە کە ئەو زەرەکە بە ھەموو توانایەکی کە ھەیبوو، پێگای کاری ھونەری لە ماملی گرتوو، ئەو ھوندە ی ئیمە شارەزای ژيانی ھونەرمەند ماملین، ژيانی ماملی زۆر لە ژيانی زیرەک گونجاوتر و لەبارتر بوو بۆ ھونەر و ئاسودەیی، مامۆستا ماملی - ئەگەرچی ئەویش بێ گرفت و کێشە نە بوو - بەلام زۆربە ی کات لەنیو مال و خانوادە و شار و ولاتی خۆی بوو و رادیۆی مەھابات زۆر لە مالەکە ی دوور نەبوو، ئەو مامۆستا ماملیە کە خۆی ئەو ژیان و شیوہ ھونەرکردنە ی بۆ خۆی بە پەسند زانیو و ھونەرەکە ی ئاوا درێژە پێداو - ئەو ھونەرە ی مامۆستا ئەحمەد پێی دەلی: چەند کاسیتیکی لادیی، ئەو زەرەکیش بوو داوای لە ھونەرمەند ماملی کردوو بچیتە رادیۆ و گۆرانی بلێ و لەو پیکەوہ گوتنەشدا، زیرەک وەک کۆرس گۆرانی بۆ ماملی گیراوتەوہ. بۆیە ھیچ کەس ماملی فەرامۆش نەکردوو نەخاسمە زیرەک. ھەر ئیستا و ئەودەمیش کە ھەردووکیان لە ژیاندا بوون لە ھونەر و ناوبانگدا ئەم دوانە ھاوشانی یەکتەر بوون و لە ھەرکۆی ناوی زیرەک ھاتبی ناوی ماملی بەداوہ بوو ئەوہش کە مامۆستاش زیرەک بە قارەمانە نارەوا و ناشایستەکە دەزانی، ئەو قارەمانییەتیە ی زیرەک کەس خیری پی نەکردوو، بە ھۆی گەورە ھونەرمەندی و داھینانی زۆر و

ژیانه ئەفسانەییەکی خۆیەتی. زۆر بەداخەوه دکتۆر ئەحمەد بەم رایانە دەری دەخات کە هیچ خۆی بەوهوه ماندوو نەکردوو شتیک لە ژیانی پڕنازار و دەربەدەری و دۆزەخناسای زیرەک بخوینیتەوهو بزانی. سەیرکەن لە بەردەوامی نووسینەکانی مامۆستا ئەحمەد چی دەنووسی "ئەم ئەفسانەییە باوه؛ کە حەسەن زیرەک کەسیکی تەنیا و بپشت و پەنا بووه، بەلام ئەوه لە راستیدا ماملێیە کە بی پشتیوانترین کەسی سەردەمی حەسەن زیرەک بووه، نەک ئەم ئەفسانە کە حەسەن زیرەک بیکەس بوو، لە حالیکدا کۆی گشتی کۆمەلگای کوردی لەگەڵ حەسەن زیرەک بوو. هیچ هونەرماندیک، ئەوهندەیی کۆمەلگای کوردی خزمەتی حەسەن زیرەکی کردوووە لە لایەن کوردەوه خزمەتی نەکراوه، هەر بەم بۆنەشەوه بوو کە حەسەن زیرەک ئەم مەجالەیی لە ژیانییدا بۆ رەخسا کە بە دەیان شار و شارۆچکە بگەریت و لەسەر ئەم خوانە جەماوەریە ژنی جۆراجۆری لێ بیئیت و بەوپەری سەرسوورمانیشەوه ملکێتی قارەمانەتەنیاکەشی بۆ خۆی داگیر کردوووە و هەمدیسان بۆ ئەبەد سۆزی جەماوری کوردی ئەم سەردەمە لە دواي خۆی دەکیشیتەوه. واتا هیچ لەسەر خوانی جەماوەر بە کەیفی خۆی ژیانی کردوووە، ئاوا بەوپەری سەرسوورمانەوه هەموو سۆزی ئەفسانەیی (تەنیا بوونی هونەرماند)یشی بۆ خۆی داگیر کردوووە."

لیره من ناخوایم بیکهسی ماملی رتهبکهمهوه، دهزانم هونهرمه‌ند و شاعیرانی ره‌سه‌نی کورد له سه‌رده‌می بیده‌وله‌تیدا و ئیستاش هه‌موویان بیکه‌سن، به‌لام له‌نیو بیکه‌ساندا ئه‌وه زیره‌که پال‌ه‌وانی بیکه‌سییه، ئه‌وه‌ی که کۆمه‌لگای کوردی خزمه‌تی زۆری زیره‌کی کردووه، هه‌ر ئه‌م راپه‌ جاریکی تر ئه‌وه ده‌رده‌خا که دکتۆر ئه‌حمه‌د ته‌واو بیتاگایه له ورد و باریکی ژیا‌نی زیره‌ک، لیره‌ پووی ده‌م ده‌که‌مه دکتۆر و تکای بریا‌نه‌ی لیده‌که‌م، هیندی‌ک زه‌حمه‌ت بداته به‌ر خۆی کتییی چریکه‌ی کوردستان، که زیره‌ک باسی ژیا‌نی خۆی ده‌کات له پوژی له‌دایکبوونه‌وه تا گه‌رانه‌وه‌ی له عیراق بو ئیران و هه‌روه‌ها هه‌ردوو به‌رگی -هه‌ ندیک له به‌سه‌ره‌هاته‌کانی زیره‌ک- که میرزا‌که‌ریم خۆشناو هاو‌رپی چوار سال پیکه‌وه‌یی زیره‌ک نووس‌یویه‌تی، چوار ساله‌یی سه‌رده‌می ده‌رکرانی زیره‌که‌وه له رادیوی کرمانشانه‌وه تا ژه‌هرخواردن و مردنیه‌تی، بخوینیته‌وه. به‌ دنیاییه‌وه پاش خویندنه‌وه‌ی ئه‌م سی کتییه دکتۆر ئه‌حمه‌د به‌ چاکی ده‌زانی کئ بیکه‌سه و به‌ جو‌ریکی دی باسی زیره‌ک ده‌کات.

## پاشایهک له تاران

دکتور باسی ئهوه دهکات که زیرهک زور گهراوه و چووته ولات و شاران (جیم نییه تیا سرهوم خاکم بهسهر بیلانه خوّم، بیکهس و بیدهر بییار و هاودهم بیمهیی و مهیخانه خوّم. ئهی نائومییدی ئهی پهنجه پوویی و دل نائومییدی بهدبختی وهک من ساکی دی) زیرهک که گهراوه بهشی زوری گهراوه که هی وهک قانیهی مهزن بو خوی دهفهرمووی "خودا ئه و پییانهی بو دوو شت داووته من، یهکی له دست دوژمن رابکه م و دوو بهدوای ناندا غار بدهم"، ئه مه ریک بو زیرکیش ئاوايه، زیرهک هه موو گهراوه کانی هه لاتنی دهستی دوژمن بووه و غاردان بووه به دواي ناندا. زیرهک وهک هونه رهنه دیک له ههچ ولاتیک کارتتی داوه تکر دنی بو نه هاتووه و فه رشی سووری بو رانه خراوه و له فرۆکه دانه به زیوه، هه میسه به قاچاغی و به ترسه وه و به هه ژاری و به گیراوی به ندیخانه گورپکی کردووه.

ماموستا دهنووسی زیرهک له سهر سفره و نانی خه لک ژیاوه و ژنی زوری بو خوی هیناوه. دکتور دهزانی زیرهک هونه رهنه د بوو ئه گهر له ژیانی خویدا ته نیا – هه قولیبیداعی – وه رگرتبایه و مافی نه خورا بوايه، نهک هه رخوی به لکوو دهیتوانی دهوله مهنه دترین هونه رهنه د بیت و خه لکیکی

زۆریش به خیو بکات، ئەگەر دکتۆر تواناو زهقی ئەوهی هه بیته (پاشایهک له تاران و هونهرمه ندیك له لوتکه دا)<sup>5</sup> بخوینتتهوه ک باسی ژيانی ئەو سی چوار ساله ی زیرهک دهکات له تاران و ئەوکات که مافی هونهرمه ندی خو ی به ته وای وهرده گرت. سهیرکه زیرهک چۆن بووه به پشت و په نای کوردهکان له تاران و نهخۆش و گیراو و هه ژارهکانی وهرگرتووته و یارمهتی بیسنووری داو ن. ئەوهی زیرهک له و ماوهیه دا بۆ کوردهکانی کردووه له تاران، له کاری حزبی و وهزارهتی و ریکخراویکی خیرخوازی تیپه ریوه، ئەوه ئەگەر ئەو حزب و وهزارهت و دهزگایه به دروستی خزمه تیان کردبا. کوردی بیکهس له تاران که روویان له زیرهک ناوه بۆ یارمهتی، زیرهک دانه نیشتووه هه تا ئەوهی پپی کراوه بۆی کردوون به مال و به کار، به داخه وه ئەو به پیزانه ی زیرهک له و ماوهیه دا یارمهتی بی مننه تی داو ن هینده خو یان ئەزیهت نه داوه ئەو پاسستیانه باس بکه ن، دهن ژمارهیه کی زۆر ده بوایه ئەو چاکه و پیاوه تییه ی زیرهک باس بکه ن. میدیای زهن دی ده گیریتته وه و ده لی: رۆژی له رۆژنامه یه ک بۆ زیرهکم خوینده وه که گهنجیکی مه هابادی فه له جه و توانای کرینی عاره بانه یه کی نییه، بۆ ئەوهی کاریکی پی بکات و ژن و

---

<sup>5</sup> وتاریکه سکتۆر مه لوده هس له م په راوه دا بلاوکراوته وه

مندالله کانی به خپو بکات، دهلی که زیرهک ئه مه ی بیست، بو به یانی فه رشیکمان هه بوو بردی فروشتی و له شیر و خورشیدی ئیرانی دوو چه رخه یه کی کری و له تارانه وه بردمانه مه هاباد و دامان به گه نجه که و سی رۆژ له وئ ماینه وه تا گه نجه که فیری ئه وه بوو دوو چه خه که به کار بینئ و کاری پی بکات ئه وسا گه راینه وه تاران.

زیرهک نه له کارکردندا که سیکی بیتوانا بوو نه له هونه رمه ندیدا، به لام ئه و پیاویکی مه زن بوو له سه رده میکی نزمدا ژیا و ئه و له هیچ جیگایه ک لینه ده گه ران کوچاگری رهش بیت، زیرهک له سه ر سفره و نانی خه لگ ده ژیا؟ ئیستا نمونه یه ک له و نان و سفره یه ده هینمه وه دکتور گیان؛ سالیک و جاریک له جاران زیرهک له شاری سلیمانی، شه و له مالیک و له سه ر سفره که یان نان ده خوا، دواتر شه و هه ر له و ماله ئاهه نگیک ده گپری و خاون مالی ئاهه نگه که له کاسیته تومار ده کات، بو به یانی ئه و کاسیته (۳۰۰) دیناری ئه وئ رۆژی عیراقی ده ده نی؛ کابرا داوای زیاتر ده کات و نایفروشی، که ئه وده م سی سه ت دینار خانوویکی پی ده کردرا. ئه گه ر زیرهک ئه و پارهی و پارهی هه موو ئاهه نگ و کاسیته کانی وه رگرتبا پیویستی به نانی سه ر سفره ی که س ده بوو؟ به داخه وه ئه وه چه فتا سه له بازرگانانی هونه ر و گورانییه کانی زیرهک پارهی

مافی په‌وای زیره‌ک و منداله‌کانی ده‌خون و که‌سیک بیر ناکاته‌وه له‌و داهاته به‌رده‌وامه که‌میکی به‌که‌سوکاری زیره‌ک بداته‌وه. هه‌فتا سا‌له له‌ کورده‌واری خه‌لکانیکی زور له‌سه‌ر پارهی هونه‌ری زیره‌ک ده‌ژین. ئیستا که‌ی په‌وایه ئی‌مه جه‌مه‌نانیک به‌ چاوی زیره‌ک دابده‌ینه‌وه، زیره‌ک ئه‌گه‌ر ژیانیکی ئاسوده‌ی هه‌بوایه و مافی هونه‌رمه‌ندی خوی وهرگرتبایه وه‌ک ئه‌و چوار سا‌له‌ی که له‌ تاران حه‌قی خوی وهرده‌گرت، ئه‌وا بی‌شک یه‌کیک ده‌بوو له هونه‌رمه‌نده ده‌وله‌مه‌نده‌کانی ئیران، ده‌ی خو ئه‌گه‌ر به‌ فارسی گۆرانی گوتبا، ئه‌وا به‌ حیسابی خوی نه‌ده‌زانی.

دکتور ئه‌حمه‌د گله‌یی له‌وه ده‌کات که زیره‌ک به‌که‌یفی خوی ژنی زوری هیناوه و رایبواردوووه. ئه‌وه‌یه که ده‌لیم دکتور ئاگاداری ژیانی زیره‌ک نییه، به‌ خورا نالیم، زیره‌ک له‌ گه‌نجی و یه‌که‌م جار که ژن دینی و دوا‌یی به‌ هوی پروداویک ده‌گیرئ، ئه‌و شه‌وه‌ی که به‌ر ده‌بی و ده‌چیتته ماله‌وه، ده‌بینئ ئه‌وه دایکی خه‌ریکی گواسته‌نه‌وه‌ی ژنه‌که‌یه‌تی بو براکه‌ی، زیرک که ئه‌مه ده‌بینئ له‌ حه‌ژمه‌تان سه‌ر هه‌له‌گه‌ری و تاران و عه‌بادان و به‌سرا خوتان بگرن زیره‌ک هات. دکتور پسه‌پوره‌که‌ی راویژکاری ده‌روونی خانوادیه‌یه، ده‌ی برا پسه‌پوره‌که‌م ئه‌م ژیان و ئه‌م کاره‌ی خانوادیه‌ی زیره‌ک و زوری تر شی بکه‌روه و بریاری زانستیانه‌ی خوت بده.

زیره کیش وهک هه رکه سیک چه زی ده کرد مالیکی گهرم و خیزانیکی ئاسودهی هه بیته و ئه و ژیانه شی به ردهوام بیته، به لام ژیانی زیرهک له دهست خوئی نه بوو، دوژمنانی نیوخو و دوو دهولهتی داگیرکه ره لئانده سوړاند. زیرهک که له به غدا بوو ژنه جوان و لیهاتوو و خانه دان (گه وه ره خانم) ی خواست و گورانیی - گه وه ره یی بو گوت، هه رگیز چه زی نه ده کرد ناچار بیته و ئه و گه وه ره به جیی بهیئی. دیسان که له تاران دهگیرسیته وه و میدیای زهندی دهخوایی و شه و له مالی خوئی دهنوی و بهیانی له مالی خوئی له خه وه لدهستی، ده بیته خاوهن مال و ژن و مندال، ئه م ژیانه ی زور پی خوش ده بی و ده چریکینی: بولبول ئه مسال من زور به ختیارم ساحییی مه هتاب گولی به هارم، ده بیژی و هاوار دهکات چه ندم پی خوشه ناومال. زیره کیش مرؤف بوو چه زی ده کرد مال و ژن و مندالی هه بیته و تییدا به سیته وه، به لام ساواک ئه و ژیانه یان به زیرهک رهوا نه دی و ئه و ماله خوش و به هه شته بچوکه یان لی تیکدا و سه ره و ژیریان کرده وه بو دوزه خی ژیان. هه ره له و رژه ی له رادیو ده رکرا ساواک به دوايه وه بوو لی نه ده گه را له هیچ کاریک به ردهوام بیته و له هیچ شوینیک کوچاگر رهش بکات، رابیعه خانم گوته نی: هه ره ناوه ناوه ش به فیتی ساواک چه قوکیشه کان له سنه و کرماشانه وه بوی ده چوون و له خویندا سووریان ده کرد.



زیرهک دەلی: زۆر جار لیانداوم، به خوا بوخۆشم  
 نەزانیوه بوچی و لەسەر چی لیم دەدەن.  
 زیرهک هونەرماندیکى ئاشقە ژیان و ژن و جوانی بووه،  
 دەلین گوتووێت: ئەگەر ژنم لى دیار نەبێ گورانیم بو  
 ناگوتری. تا جارێک لە رادیوی بەغدا لە کاتی تۆمارکردنی  
 گۆرانی سەیر دەکەن ئەوا زیرهک کاغەزێکی لە پیشەو  
 جار جار سەیری دەکات. دەلین به خوا زیرهک راست ناکا  
 خویندواری هەیه، ئەو نەیه ئەو کاغەزەى لە بەردەمه، که  
 گۆرانیه که تەواو دەبیت، دەلین زیرهک ئەو چیه؟ سەیری  
 کاغەزەکه دەکەن دەبینن وینەى ژنیکە به جوانی کیشراوه.  
 دەپرسن ئەو ژنە چیه زیرهک؟ لە وهلامدا دەلی من  
 ئەگەر ژنم لى دیار بێ چاکتر گۆرانت دەلیم، چون هێچ  
 ژنیک لێرە نەبوو هەر بو ئەمەش خۆم ئەم وینەیه م کیشا  
 و لە کاتی گۆرانی گوتندا جار جار سەیرم دەکرد. مامۆستا  
 ئەحمەد ئەو دەزانێ هونەرماندانی ناودار و سەرکەوتوو  
 و دەنگخۆش چیرۆکی زۆر و سەیریان هەیه لەگەڵ ژندا،  
 ئەو نەدەى زیرهک بەدوای ژندا گەراوه، هیندەش ژن  
 بەدوایدا چون. تۆبلی! ئەگەر زیرهک ژیانیکى راوستاو و  
 ئاسوده و جیگیری هەبوايه ناچار دەبوو هیندە ژن بینیت؟  
 که ساواک، میدیای زەندی و زیرهک لیک دەکەن، زیرهک  
 گۆرانی - هەر دەروا و بەجیم دیلی- دەلی، ئەم گۆرانیه

دهری دهخات که زیرهک چ ئازاریکی کیشاوه له وهی که له ژن و مندال و مال و کاره که ی ده که نه دهره وه. زوری ژنهینانی زیرهک هویه که ی دهر وونی که سیی و خانه وادهیی هونه رهنندی و دهر به دهرییه. ژن و ژیانی زیرهک هی ئه وهیه که سیکی پسپور له باری دهر وونی مروّف و باری خانه وادهیی له کورده واری لیکولینه ویه کی دوورودریژی له باره وه بکات.

ژماره ی گورانیه کانی زیرهک چه نندن؟

دکتور له ته وای نووسینه که یدا، له باسی زیرهک هیئده تورپهیه و رقی پیوه دیاره، که به هه موو وشه و نیوه رسته و رسته یه ک هه ولی ره شکردنی زیرهک و هونه ره که ی دهدات و هیچ حیساییک بو ئه و جه ماره سه رتاسه ری و به رده وامه ناکات، که له هونه رهنه ند و نووسه ر و رۆشنبیر و خه لکی ئاسایی پیکهاتوون و هه فتا سه اله زیرهک به نموونه ی بالای هونه ر ده زانن. ده کۆشی هه موو که س له چاوی ئه وه وه سه یری زیرهک بکه ن. دیسان ده لیم به داخه وه له م نووسینه دا دکتور ئه حمه د هیچ هه ولیکی لیکولینه وه یی له ژیان و هونه ری زیرهک پیوه دیار نییه،

ھەموو زانیارییەکی زانیاری سەر زارەکییە  
 ھەلسەنگاندنەکانی بۆ کەسایەتی و ھونەری زیرەک پرای  
 خۆیەتی، کە بۆ پەسپۆر و لیکۆلەر ئەم جۆرە پادەربەرینە  
 گونجاو نییە، ھەر بۆیە ھەموو پەستە و نیو پەستەییەکی  
 پینۆیست بە ھەلام دانەو دەکات، چونکە واقعی ژیان و  
 ھونەری زیرەک تەواو پێچەوانەیی پرایەکانی دکتۆر  
 ئەحمەد، زیرەک ئەم ھەموو ئاوازی داھیناوە، بە  
 جوانترین و سەرکەوتووترین گوتن و خۆشترین دەنگ  
 گوتوویەتی و بەرزترین داھینانی، داھینان تا ئێستاش –  
 داھینانی پیکردووە، جوانترین شیعری گۆرانی داھیناوە،  
 باشترین شیعری شاعیرانی کورد و فارس و ترک و ئازەر  
 و ئەرمەنی بە خۆشترین ئاواز گوتووتەو، بە قسەیی  
 پیکراویکی کولتووری شاری بۆکان کە گرنگی بە ھونەر  
 و ژیان و کولتووری زیرەک دەدات، دوو سالی ھو پێش  
 بلاویان کردووە کە زیرەک (۳۶۲۱) گۆرانی ھەیە، نازانم  
 دکتۆر گۆی لە چەند لەم گۆرانییانە بوو؟ بەلام ئەو  
 بەرپزە کە پێی وابی کەس توانای ئەو نییە دەقیقەش  
 گۆی لە زیرەک بگری، ئەوا ئەو بۆ خۆی ھەرتەنیا ئەو دوو  
 دەقیقەیی سالی جارێک گۆیی لە نەورۆز گرتووە.

هونهرمه‌ندیکی وهک زیرهک که ولاتی کورده‌واری پر  
هونهر کردوو له هونهر و زۆربهی خه‌لکی به خۆیه‌وه  
خه‌ریک کردوو، ته‌نیا سالی به دوو ده‌قیقه گوی لیگرتن  
له زیرهک و هه‌لسه‌نگاندنی هونه‌ره‌که‌ی ته‌واو کاریکی  
په‌چه‌وانه‌ی توێژهری و پسیپۆرییه‌که‌یه‌تی. من ئەوه ده‌زانم  
دکتور شاره‌زایی له هونه‌ری مۆتزارت و په‌خنه‌ی ئەده‌بی  
- هونه‌ری بنیامین و هیگل و فه‌لسه‌فه‌ی پۆژاوا هه‌یه،  
ئهمه‌ش ئەنجامی هه‌ول و ماندوو‌بوونی خۆیه‌تی، خۆزگه  
که‌میکیش خۆی به ژیان و هونه‌ری زیره‌که‌وه ماندوو  
ده‌کرد و رای ئەم هه‌موو شاره‌زا و مۆسیقار و پسیپۆره‌ی  
ده‌دی و ئەوکات به دلنیا‌یی‌وه نه‌ده‌بووه خاوه‌نی ئەم جۆره  
پایانه سه‌باره‌ت به هه‌سه‌ن زیره‌ک. دکتۆری برامان  
ده‌نوسێ "هونه‌ریک که به‌پاستی به‌بی ئەملاولا هونه‌ره،  
ئێسته ئەم پرسیاره دیته ئارا، ئایا کۆی گشتی هونه‌ری له  
پاستیدا بیجگه له هونه‌ری مۆسیقا و نووسین نه‌بیته  
هونه‌ره‌کانی دیکه‌ی کورد هه‌شتا به‌و مانا دروست و پته‌وه  
هونه‌ر نین". ده‌ی مامۆستای به‌رپز ئەوه خۆت پات وایه  
به‌ده‌ر له نووسین و مۆسیقا هونه‌ره‌کانی تر له کورده‌واری  
هه‌شتا به مانای دروست هونه‌ر نین، هه‌ر چه‌نده ئەم

رایەش گفتوگو ھەلەدەگری، بۆ نموونە چۆنە دکتۆر ئەحمەد  
 ئەمانی (ھونەرمانەندی گەورە کورد پەیکەرتاش بەھا  
 زیائەدین) کە ھێندە لێی دوور نییە، پەیکەرە نایابەکانی  
 نابینئ و کارەکانی بە ھونەر و داھێنان نازانی و ناویان  
 نابا؟ لەوێش گەری ئەو ھۆت تەنیا نووسین و موسیقا  
 ھەلەدەبژیری؛ دەی لەنیو موسیقایی کوردی ھونەرمانەند  
 ھەسەن زیرەک بکەیتە دەرەو، چیت بۆ دەمینتەو و  
 بەداخو ھەر ھۆت موسیقایی میللەتە کەت ھەژار دەخەن.  
 بە ماوہیەکی کورت لە پاش مەرگی زیرەک، کە دەنگ و  
 باسی مردنەکی ئەمریکا و فەرەنسا و پوژئاوای گرتەو،  
 لەسەر قسە (پابیە خانم) ی دوا خیزانی زیرەک گروپیکی  
 شەش کەسی لە ئەمریکاو ھاتبوونە بۆکان، بۆ ئەو ی-  
 تەواوی جەستە ی زیرەک بکرن و لیکۆلینەو ی لەسەر  
 بکەن، کە کەسوکاری زیرەک پازی نەبوون؛ تەنیا داوای-  
 گەروو-ھەکیان کردو و پارەییەکی زۆریشیان لە بەرامبەردا  
 خستە بەردەم خوشک و براکانی زیرەک، ئەوان پازی  
 بوون، بەلام پابیە خانمی خیزانی زیرەک گوتی من گۆتم  
 نابن. زیرەک لە ژیانیدا نەسایەو ھەسەتە لیتاگەرین لە  
 گۆریش بسیتەو. خۆزگە گەرووھەکیان ببردایە،

خۆزگه‌یه‌کی تر خۆزگه ئه‌و گروپه له سه‌رده‌می زیندوویی و ژیا‌نی زیره‌ک ده‌هاتن، به‌لام کورد ده‌لی داری خۆزگه بۆ که‌س به‌ر ناگرئ. ئیستا دکتۆری به‌پیز ئه‌و شه‌ش که‌سه له ئه‌م‌ریکاوه به‌ته‌نیا بۆ - ده‌نگی تروتۆپی مامناوه‌ندی زیره‌ک هاتبوون. هاتبوون و ئه‌و ماندوو بوون و پارهیان به‌خۆرا بدن به‌که‌سوکاری زیره‌ک، یا ئه‌وه ته‌شته‌یه‌کیان له هونه‌ر و ده‌نگ و گه‌رووی زیره‌ک به‌دی کردبوو له جیگایه‌کی تر ده‌ستیان نه‌ده‌که‌وت؟

به‌پیز مامۆستا ئه‌حمه‌د ئه‌مانی، که دواتر بۆم ده‌رکه‌وت مامۆستای زانکۆیه و دکتۆرای له پ‌سپۆریه‌کی زۆر گرنگ هه‌یه ناو‌نیشانی چه‌ند تو‌یژینه‌وه‌یه‌کی گرنگی‌شم بینی که که دکتۆر ئه‌حمه‌د بلاوی کردوونه‌ته‌وه. له‌م نووسینه‌یدا سه‌باره‌ت به‌ زیره‌ک زۆر باسی - زانستی بوون - ده‌کات و په‌خنه له نازانستی سه‌نه زیره‌ک ده‌گرئ و کۆمه‌لگای کورده‌واری به - تیوگلاو له سوۆزی ده‌ریشه‌شانه - ناو ده‌بات، به‌لام، به‌هۆی ئه‌و رق و تو‌ره‌بیه‌ی له زیره‌کی هه‌یه، که من نازانم هۆیه‌که‌ی چیه‌یه و ئه‌م هه‌موو تو‌ره‌بیه له چیه‌یه‌وه هاتووه. له نووسینه‌که‌یدا نه‌یتوانیوه له‌سه‌ر

هه ناسه زانستییه که ی بروت و نه گلیته نیو سۆزه وه، تا راده ی ئه وه ی زۆر جار زمانی زانستی و ئه کادیمی و ویزه یی به جیدیلی و لئی دوور ده که ویتته وه، سه یرکه ن چی نووسیوه "له و بهر پردیشه وه له برایانی زیزیه بیگره تاکوو سه سه ن زیره ک و سمایل سه رده شتی و عه زیز وه یسی و ئه م جوزله و ئورگژهنانه ی ئه م سه رده مه هه موویان هه مان ره وتی سۆز بزوینه ری میشک خه له تینن که بیجگه له سۆزاندن هیچی دیکه یان له بن باخلدا نییه"، هه ریه ک له و به ریزانه ی که ناوی هیناون شوینی تایبه ت به خویان هه یه، به لام ناوهینانی سه سه ن زیره ک به -هه مان ره وتی سۆز بزوینه ری میشک خه له تین- به راستی له گه ل هونه ری زیره ک ناگونجی.

دکتور ئه حمه د هه سستی تایبه تی خوی که - له سۆز به دوور نییه - به ئامرازی کو درده بری و دهنوسی - ئیمه - تکایه ئه و - ئیمه - یانه کین و چه ندن و له کوین؟

"ئیمه سالی یه کجار ئه ویش له نه ورۆز یان قاوه خانه یه ک بۆ دوو ده قه سه سه ن زیره ک بیستین، شاگه شه ی پنده که ین - له وه زیاتر سه سه ن زیره ک بۆمان قابیلی گوئ

دان نییه"، دکتور تو نهک ئیمه، که سالی ته نیا یهک جار و دوو دهقیقه گوی له زیرهک دهگری، چون ریگات به خوت دا ۳۶۲۱ گورانی هونه رمه ند حه سهن زیرهک ره تکه یته وه؟ که زیرهک بهم ژماره یه یه که مین و گه وره ترین گورانی بیژه که ژماره ی گورانی یه گه یشتوو بهم ژماره یه. لای که م له کورده واری، له نیو ئه ی حه مکه ژماره یه ش سه تان داهینانی هه یه، که له ریزی پیشه وه ی هه موو گورانی یه داهینرا وه کانی سه رده می خویه تی. له باره ی ئه و دوو دهقیقه شه وه نووسیویه تی: پیشتر گوتمان به هوی ئه و بیزاری و رق و تورپیه که دکتور ئه حمه د له زیرهک هه یه تی، زمانی نووسینه که ی له زانست و ئه کادیمیه ت دوو خستوو ته وه، فه رموو دهنووسی: ئیمه سالی یه کجار ئه ویش له نه ورۆز یان قاوه خانه یه ک بو دوو دهقه حه سهن زیرهک بیستین، شاگه شه ی پیده که یین"، هه ر چه نده وا پیده چی ئه م - شاگه شه ی پیده که یین - هه ش دهر برینیکی ته نزامیز بیت سه باره ت به - دهنگی مامنا وه ندی و تر تۆپ-ی زیرهک! به لام، هیشتا ئه و دهر برینه ئه وه نده مانا له دهر وونی خوی هه لده گری که دهنگی زیرهک له م دوو دهقیقه یه دا کاری تی کردوو ه و شاگه شه ی کردوو ه. باشه



ئەگەر دکتۆر ئەحمەد ھەر بۆ لیکۆلینەو، بەسەر خۆی بکات بە ئەرک و گۆی لەو گۆرانییانە بگریی کە موحتەبای میرزادە، بەللی تەنیا موحتەبای میرزادە مۆسیقای بۆ لیداو؛ تو بللی دکتۆر، شاگەشکە بوونەکە ی کەمیک زیاتر نەبوايە؟ دکتۆر دەنوووسی "کەواتە ئەم ئەفسانە ی کە حەسەن زیرەک چیها گەورە بوو کە چی دیکە دووبارە نابیتەو پەرە لە چەواشەکاری سۆزی رۆحی کوردی، نەک ھونەری بوون یان ئاخۆ زانستی بوونی حەسەن زیرەک. حەسەن زیرەکەکان زەوق و تری و پۆپی ئان و ساتیکی رۆحیانەتی کۆمەلگایە کە دەبیت تێپەر بیت". ئەو کینیە- چەواشەکاری سۆزی رۆحی کوردی - کردوو؟ دیسان دەنوووسی "حەسەن زیرەک و حەسەن زیرەکەکان زەوق و تری تۆپی ئان و ساتیکی رۆحیانەتی کۆمەلگایە کە دەبیت تێپەر بیت"، لە رستە ی- حەسەن زیرەک و حەسەن زیرەکەکان - سووکایەتیەکی زۆر بەر زیرەک کەوتوو، کە ئەرکی لیکۆلەر سووکایەتی کردن نییە بە کەسایەتی ھونەرمەند، بە لکوو ھەلسەنگاندنی بەرھەمە کە یەتی. لیرەش سۆزی تورپەبوون جاریکی تر دکتۆری بەرپیزی لە ئەرک و پەيامی لیکۆلەرەنە دوور خستوو تەو، بەلام زیرەکەکانی

تر له کوین و ئیمه چند زیرهکمان ههیه؟ من لام وایه ههر بهرپزیک بو ههر مه بهستیک بیهوی زیرهک هه لَبسه نگینى، ئهوا پنیوست دهکات زیرهک به ته نیا و له گه ل زیرهک خوی هه لَبسه نگینى، ئه وهش به و مانایه نییه، که کومه لگای کورده واری هینده نه زوک بیت و که سیک نه بیت له داهاتوودا بتوانی هونه ره که ی زیرهک تیپه پینى، چونکه زیرهک چ خوی و ژینه ئه فسانه بیه که ی و چ هونه ره ئه فسانه بیه که ی به هیچ چه شنیک دو باره بوونه وه ی نییه. به لام تیپه پاندنی زیرهک خواستی هه موو کوردیکه و کاریکی دووره دهست نییه، ئه وهش که گوگرتن له زیرهک به - زهوقی تر تۆپی ئان و ساتیکی روحانیه تی کومه لگایهک ناو ده بات که ده بی تیپه ر بیت - جارئ به کارهینانی - دهسته واژه ی - تر تۆپ - جگه له وه ی نووسینه که ی له - زانستی بوون - دوور خستوو ته وه، ئاستی زمانه که شی دابه زاندوو ه. دکتور باسی تیپه پاندن دهکات، واته موسیقای کوردی له هه سه ن زیرهک تیپه پری، منیش ئاوا ته خوازم که هونه ر و موسیقیمان له زیرهک تیپه پری، به لام نه به و مانایه ی ئاستی زیرهک نزمه! به لکوو

ئاستی زیرهک زۆر بهرزه و هیوای ئاستی بهرزتر بۆ  
هونهری کوردی دهخوازین

ئهم جاره دکتۆر ئەحمەد دیت و دەنگی زیرهک به -دەنگە  
مامناوەندی و بۆرەکه - باس دەکات و دەلی ئەوەی به  
پراستی گویی موسیقای ببیت ناتوانیت پۆژانه بۆ ده  
دەقیقەش گوی بداته دەنگە مامناوەند بۆرەکهی زیرهک -  
دەنوسنی "کیشە خودی کهسایهتی نازانستی و  
سۆزتیوهگلاوی ههسهن زیرهکهکانه که بهوپهپری  
سهرسوورمانهوه کومه لگا کهشیان بهناوی هونهرمهندی  
ئهفسووناوی داگیر کردوو، بهلام ئەوەی بهپراستی گویی  
موسیقایی ببیت ناتوانیت پۆژانه بۆ ۱۰ دهقهش بووه، گوی  
بداته دەنگە مامناوەند بۆرەکهی ههسهن زیرهک". بهپراستی  
من لام وایه کوردیک له ۳۶۲۱ گۆرانی زیرهک نهتوانی ده  
دەقیقه گوی له گۆرانییهکانی زیرهک بگری، ئەوا ئەو  
کوردە میزاجیکی زۆر تایبهتی ههیه، بیستوومانه و  
خویندوومانه تهوه که ماموستایانی موسیقای کوردی  
گوتویانه؛ ئەگەر دهتهوی گوی له دەنگی پهسهن و ئاوازی  
خۆش و گوتنی جوان و موسیقای بهسۆز بگری، گوی له

گورانییهکانی زیرهک بگره، بهتایبته ئه و گورانییهکانی لهگهڵ تیپ و ئورکسترا و موسیقاره بهرزهکان توماری کردوون، به نموونهی موسیقای هونهرمه‌ند موحته‌بای میرزاده و به‌پیزه‌کانی تری تاران و کرماشان و سه‌قز و ته‌وریز، که‌چی دکتور تاقه‌تی نییه پوژانه ده دهقیقه گوی له زیرهک بگری. مافی خویه‌تی، به‌لام دکتور ئه‌وهی نادیده‌گرتوه که ئیستاش له هه‌موو نیوه‌نده‌کانی گویگرتن، له کورده‌واری له موسیقاره بهرزه‌کانه‌وه بیگره تا ده‌گاته، شوان و جوتیاره‌کان، ئه‌وه ده‌نگی زیره‌که له به‌رزترین ئاستی گوی لیگرتنه و کاسیته‌کانی له ریزی پیشه‌وهی کاسیته‌ فرۆشتنه و ژماره‌ی گوی لیگرتنی له‌نیو یوتیوب و سایته ئه‌لیکترۆنییه‌کان ژماره‌یه‌کی ریکۆردشکینه، ئه‌وش پاش په‌نجا سال دوا‌ی مه‌رگی زیره‌ک.

### په‌خنه‌گرتن له زیره‌ک

دکتور باسی ئه‌وه ده‌کات که ده‌بی زیره‌ک نه‌قد بکری، ئه‌مه زور پاسته، زیره‌ک چ خوی و چ هونه‌ره‌که‌ی له ده‌ره‌وی په‌خنه‌نین، به‌لام په‌خنه‌ی زانستی ئه‌وه نییه، له

تەواوی نووسینیڭدا، رەخنە لە كەسایەتی و تەمەن پەنجا  
 سال و شەش مانگیەكەى بگرین و تەواوی گۆرانییەكانی  
 كە ۳۶۲۱ گۆرانییە بە - تەرتۆپ - ناو ببەین و دەنگەكەى  
 بە - مامناوەندى و بۆر - بزائین و هیچ چاكی و  
 جوانییەك لە كەسایەتی و ھونەرەكەیدا نەبینن. زیرەك  
 خالى لاوازی زۆرى ھەيە، چ خۆی ھەك كەسایەتی، چ  
 ھونەرەكەى، بەلام ھەر پۆژى و ھەر لیکۆلەرێك خواستی  
 رەخنە لە زیرەك و ھونەرەكەى بگریت، ئەوا پێویستە -  
 تەواوی ژيانى زیرەك و كوردستان و پۆژگارى  
 ژێردەستەيى و بارى پارچە پارچەيى كۆمەلگای كوردى  
 لەبەرچاوى بێت. دكتور دەنووسى "خۆ گیل كردن و  
 خۆشاردنەوه لە خەسارى حەسەن زیرەكەكان نەك ھەر  
 ھىچى پێنەداوین كە بە ئاشكرا دەبینن كە ئەم نەقد  
 نەكردنى حەسەن زیرەكانە، مۆسیقای كوردى و تەنانەت  
 فۆلكلورى كوردى بۆ ئاستى نزمى ھەك سەمايل  
 سەردەشتى و عەزیز ھەسەن كە دابەزاندوو، ئەم  
 خەسارە بەراستى كێشەيەكى مەعریفى گەورەيە و ناكریت  
 چى دیکە بە ھۆى تەپ و پۆپى سۆزى كاتى بۆ حەسەن  
 زیرەكەكان ھەم لێخۆش ببین و پۆژ لەدواى پۆژ

ماملیکان و عهلی مهردانهکان زیاتر له گۆر بنیین". ههر لیڤه دکتور تهواوی پاشکهوتن و ئاستی نزمی فولکلور و هونهرمندان دهاته پال حهسهن زیرهک و تهناهت - له گۆرنانی ماملیکان و عهلی مهردانهکان-یش دهخاته ئهستوی زیرهکی ترپۆپی سۆزکاتی، بهداخهوه نووسهر زۆر له یاسای - نهقد - دوور کهوتووتهوه،

دواچار و له کۆتایی نووسینهکهیدا دکتور ئهحمهد، پهخه له لیکۆله و لیکۆلینهوه تهحلیلی ئهفسانهیی دهگری، وای دهخاته زیهنی خویندهوار که لهپهناي ئهه کارانه: "جاریکی دیکه حهسهن زیرهک دیسان هه مان داگیرکردنی کۆمهلگا، سههرلهنوێ داگیر دهکاتهوه و ماملیکان لهژیر ئهه ئهفسانه درۆزنانهی خۆی دهشاریتهوه و پۆحیانهتی کۆمهلگای کوردی دیسان و دیسان له فامی هونهری پهسهن(زانستی) ههنگاویکی دیکه دوور دهخاتهوه"، مامۆستا ئهحمهد مافی تهواویی خۆیهتی مامۆستا ماملی و هونهرمندانی تری کورد به نموونهی بهرزی خۆی بزانی، ئیمهش ماملی به نموونهیهکی بهرزی هونهری کوردی دهزانی! بهلام هونهری پهسهنی کوردی و پهخههی زانستی و خودی

ماملیکان، چ سووڊیک له شکاندنه وهی زیرهک و تاوانبارکردنی داده بینن؟ به تاییهت که ماموستا ئه حمده پیناچی لیکولینه وی له ژیان و هونه ری زیرهک کردبی، چوونکه هیچ نمونه یهک له ژیان و هونه ری زیرهک ناهینیتته وه که ئه وه دهربخات گوئی له و ۳۶۲۱ گورانیه گرتبی و ئه و ۲۵ تا ۳۰ کتیه شی خویندیتته وه که له باره ی ژیانی زیرهک وه نووسراون، ده لاین: دوو گهنج که یه کیکیان لایه نگری دهنگی زیرهک بوو پیندا هله ده گوت و په سنی ده کرد و دهیگوت؛ دهنگی زور خو شه. ئه وه که ی دی به حه ماسه وه گوتی: جا با هر دهنگی خوش بیت، ئاخر دایکی میردی کردووته وه. جا ئیستا ئیمه ش ئیژین خو زگه هه موو ئه وانه ی که دایکیان پاش بیوه ژن بوون میردیان ده کرده وه، زیره کیکیان به ره م دهینا، ئه وسه دهماندی میردکردنه وه ی دایکه که کان چهند به سوودن.<sup>۶</sup>

---

له بهر درژی بیه که ی ئیمه به شی کوتایی نووسینه که مان بلاو نه کردووته وه.<sup>۶</sup>

پهراوی ژنهفتن

**تیبینییهک:** ئەم نووسینە ی ئیمە بەرگرییە که له هونەر مەند حەسەن زیرەک، لەو شویتانە که بەرێز (ئەحمەد ئەمانی) قسە ی لەبارە ی حەسەن زیرەک و هونەرە که یەوێ کردوو، بە هیچ شیوە یە ک ناچیتە نیوان گفتوگو و را جیاوازیەکانی بەرێزان (دکتۆر بێنەندە و دکتۆر ئەحمەد ئەمانی)، که من ئاگاداری نووسینەکانی پێشتریان نیم.





**پاش حهسهن زیرهک؟**  
**پیداچوونه وهیهک به پرسی داهینان، زهمه نی**  
**رۆشنیری و دابراندا**  
زاموا محهمهه



”ئه و نووسه رانه ی به دلمن، پیم خوشه به کاریان بهینم. بو نمونه، تاکه پیزانین و پاداشتیک که به رانه بر فیکری که سیکي وهک نیتشه بنوینریت، ئه وهیه که به کار بهینریت، بشیوینریت، هاواری پی بکریت و نارہزایی پی دهر ببرد ریت. جا گهر قسه که ران گوتیان که من به رانه بر به نیتشه وهفادار، یان بیوه فا بووم، ئه وا هیچ گرنگیه کی بو من نایت.“

## فوکو

میشیل فوکو لای وابوو که ههم پیناسه و ههم وهزیفه ی رپوشنیر، له کۆتاییدا دهکاته گۆرینی شتیک له بیرکردنه وهی خه لکدا. بو ئه وهی ئه م رسته یه ی پیشوو له ته واوی قولایی و ورده کاریه که یدا تیگهین، ده بیت حهرفی وهرینه گرین و بیگه رینینه وه نیو سیاقیک و زمانیک نزیک له بیرکردنه وهی فوکو خویه وه: له ههر کولتوو ریگدا، ههر چرکه ساتیکی مه عریفی بریتیه له زالبوونی گوتار (Discourse) یک به سه ر گوتاره کانی دیکه دا، یان هاتنه کایه ی گوتاریک له پال گوتاره کانی دیکه دا؛ ئه مه ش له ئه نجامدا دهکاته دهرکه وتنی شتیک، پرسیک، دیارده یه ک به مانایه ک و له شیوه یه کدا که

پیشتر له هیچکام له خۆرپکخستن و خۆدارشتهکانی مه‌عریفه‌یه‌کدا به‌و مانایه و له‌و شیوه‌یه‌دا دهرنه‌که‌وتوو. که‌واته پۆشنییر/هونه‌رمه‌ند/ئه‌دیپ ئه‌و بکه‌ره کولتوورییه‌یه که وشه‌کان، شته‌کان؛ مانای وشه‌کان، مانای شته‌کان له بیرکردنه‌وه‌ی ئیمه‌دا ده‌گۆرپیت، نه‌ک له‌ رپی ئه‌وه‌وه که ببیته ده‌مراستی ئه‌م گوتار، ئه‌و ئایدۆلۆجیا یان فلان‌ه‌شامات، به‌لکوو له‌ رپی خۆه‌لقورتاننده‌وه له‌ په‌یوه‌ندی و رپکخستنه‌کانی ده‌سه‌لات/مه‌عریفه‌دا، له‌ رپی ده‌ستکاریکردنی ئه‌و چرکه‌ساتانه‌وه که تییاندا هه‌ر گوتاریک، هه‌ر تیروانینیک، هه‌ر شیوازیک و هه‌ر فۆرمیک، له‌ رپی داپۆشین و وه‌لانانی گوتاره‌کان، تیروانینه‌کان، شیوازه‌کان و فۆرمه‌کانی دیکه‌وه‌ خۆی به‌دی ده‌هینیت(یان له‌بری ئه‌وان، ئه‌م خۆی به‌دی ده‌هینیت). چونکه‌ دهرکه‌وتنی هه‌ر گوتاریک، هه‌ر شیواز و فۆرمیک، له‌ هه‌مان کاتدا بریتییه‌ له‌ دهرنه‌که‌وتنی چه‌ندین گوتار و چه‌ندین فۆرم و شیوازی دیکه‌. ئه‌وه‌ش که‌ پپی ده‌گوتریت داهینان، گه‌ر له‌ په‌نجه‌ره‌یه‌کی جینالۆجی یان گوتارشیکاران‌ه‌وه سه‌یری بکه‌ین، له‌ راستیدا هیچ نییه‌ جگه‌ له‌ ده‌ستوه‌ردانی بکه‌ریکی کولتووری بۆ ئه‌و چرکه‌ساته‌ی تیییدا گوتاریک، شیوازیک یان فۆرمیکی کولتووری له‌ بری هه‌موو ئه‌و گوتار، شیواز و فۆرمه‌ کولتووریانه‌ی تر که‌ پیکرا وه‌ک کۆمه‌لیک ئه‌گه‌ر چاوه‌روانن بیته‌ ئاراوه‌، دیته‌ ئاراوه‌.

كات بۆ ھەر رۆشنبیرییهك، بهو ھهلوئیسټ و ھهلسوكهوتانه دهپپوریټ كه مهعریفه ی نیو ئه و رۆشنبیرییه دهیاننوینیت و بهرپایان دهكات؛ ئه م ھهلوئیسټ و ھهلسوكهوتانه ھهرده م له بهرده م ریزهیهکی بیشوماری ئه گه ره كاندان، كه دهكریت له دوو جۆری ئه گه ردا كورت بكرینه وه: ئه گه ری بهرده و امبوونی رۆشنبیرییهك وهك خۆی (بهرده و امیتی ئه بیستمۆلۆجی) و ئه گه ری گۆران، یان وهرچه رخانه رۆشنبیرییه كه (شتیكی كه میك نزیك له وه وه كه باشلار پیی دهگوت "دابړانی ئه بیستمۆلۆجی"). داهینان هیچ نییه جگه له و پرۆسه یه ی كه تیدا بکه ریکی كۆلتووری، راسته وخۆ بیت یان ناراسته وخۆ، له ری ئه و گوتارانه وه كه له رۆشنبیرییه كدا خۆی ده داته پالیان و خۆیان ده دهنه پالی، له ری ئه و فورمانه وه كه له ناو رۆشنبیرییه كدا به ره میان ده هینیت، له بری بهرده و امبوون، گۆران و وهرچه رخان ھه لده بژیریټ.

من تیده گه م له وه ی كه زه مه نی رۆشنبیری له خۆ ره لات، زه مه نی بهرده و امییه زیاتر له وه ی زه مه نی لیکچرانی قوناغه كان و دابړان بیت (بگره مۆدیلی راسته هیل، بۆ بینینی زه مه نی رۆشنبیری خۆ ره لات، مۆدیلیکی به کار نییه؛ زه مه نی رۆشنبیری خۆ ره لات ھه بوویه کی سپره هه ند – وهك ئۆگه ستین له دانپیدانانه كانیدا باسی دهكات – نییه كه

به‌ره‌وپیشه‌وه، یان به‌ره‌و کۆتاییه‌ک بروات، چونکه کات بۆ  
 رۆشنییری خۆرهللات به‌رشوبلاو ده‌بیتته‌وه زیاتر له‌وه‌ی  
 به‌ره‌وپیش بجیت؛ له‌سه‌تلیک هه‌لمات ده‌چیت که بوون  
 ده‌یرژیت و هه‌ر هه‌لماتیکی به‌ لایه‌کدا ده‌روات).  
 چاوخشاندنیک به‌وه‌سته‌مه‌عریفیه‌دا که له‌تویژینه‌وه  
 ئایینییه‌کان و به‌شیکی میژووناسیی ئه‌ده‌بیشدا به  
 سکرپیتچه‌ر ناو ده‌بریت، ئه‌م راستیه‌مان بۆ ده‌رده‌خات:  
 زۆریک له‌و گوتار و تیگه‌یشتنه‌ی له‌پشت داستانیکی وه‌ک  
 گلگامیشه‌وه شه‌پۆلانیانه، تا ئه‌م‌رۆش ماونه‌ته‌وه و ئیمه‌به  
 ئاسانی ده‌توانین لێره‌و له‌وه‌یی نووسین و ته‌نانه‌ت ژیا‌نی  
 کۆمه‌لایه‌تی‌شماندا بیانینییه‌وه. زۆریک له‌و گوتار و  
 تیگه‌یشتنه‌ی که له‌کتیپی مردووانی میسر و په‌یمانی کۆندا  
 هه‌ن، ده‌په‌رنه‌وه نیو قورئان و دواتریش له‌سه‌رتاپای  
 جیهانی ئیسلامیدا ده‌چه‌سپین و ئه‌م‌رۆ له‌گه‌لماندا ده‌ژین؛  
 بگه‌ره‌ته‌نانه‌ت قورسه‌جیاوازییه‌کی ریشه‌یی، یان ئه‌بیستمی،  
 له‌سه‌رده‌می پیش ئیسلام(جاهیلی) و سه‌رده‌می دوا‌ی  
 ئیسلامیشدا دیاری بکه‌ین، دوو قۆناغ که میژوونوسان به  
 شانازییه‌کی کوێرانه و ترسناکه‌وه باس له‌داب‌ران و  
 وه‌رچه‌رخانه‌کانی نیوانیان ده‌که‌ن. له‌به‌رانبه‌ردا،  
 رۆشنییری خۆراوا رۆشنییری ئه‌و سه‌رده‌مانه‌یه‌که‌به  
 ئاسته‌م له‌یه‌کدی ده‌چن و به‌ئاسته‌م به‌چه‌مه‌که‌کانی  
 یه‌کیکیان، ده‌کریت له‌وی دیکه‌یاندا بژین و له‌ناو بونیاده‌کان

و گوتاره کانیدا هه بین. کاره کانی هه ریه ک له و بیرمه ندانه ی که له خانه ی "پاش بونیادگه ری" دا پۆلین ده کرین، شایه تییه کی پروون و باشن بۆ ئەم قسه یه؛ شایه تییه ک که لێرده دا گیرانه وه و دووباره کردنه وه ی پیویست نییه.

له میژووی مه عریفیی خۆره له لاتدا قورسه دۆخیک پروو بدات نزیک له وه وه که تۆماس کوهن ناوی ده نیت ناپه یوه ستی (incommensurability): ئەوه ی خه سلّه ت و پارچه کانی هه ر قۆناغیک زانستی/مه عریفیی، یان داهینانه کانی هه ر قۆناغیک زانستی/مه عریفیی، ته نیا له نیو گشته که ی خۆیاندا و له ریی به شه کانی خۆیان وه فام بکرین و به هایان پی بدریت و ئیمکانیه تیک، بۆ ئەوه ی ئەم خه سلّه ت و پارچه و داهینانه په یوه ستی قۆناغیک تر بکرین، تاکوو له ویدا بخوینرینه وه و به هایان پی بدریت، له ئارادا نه بیت. هۆکاری قورسیی پرووانی ئەم دۆخی ناپه یوه ستیه ش له خۆره له لات، زۆر به ساده یی، نه بوونی هیچ جوړه دابرا نیکی گه وره ی ئەبیستمۆلۆجیه که دوو قۆناغ –یان چه ند قۆناغیک– به پروونی جیا بکاته وه و ناپه یوه ستیه ک له نیوانیاندا بیته ئاراه؛ چونکه سرووشتی په یوه ندیی گۆران له نیوان ناپه یوه ستی و دابرا نی ئەبیستمۆلۆجیدا، سرووشتی گۆرانیکیی راسته وانیه؛ تا دابرا نی ئەبیستمۆلۆجی نه بیت، ناپه یوه ستیه ی پروو نادات و

به پیچه وانه شه وه. هر ئه مه شه که میژووی نویی خوره لات و خوراوا به و تهرزه ریشه ییه له یه کتری داده بریت. هر ئه مه شه که ئه گهری دروست بوونی دابران و قوناغه ندییه کی روون له خوره لاتدا ئه سته م و هه ندیک جار مه حالیش دهرده خات؛ هر ئه مه شه، به داخوه، سه ره لدانی هر جوره کایه به ندییه کی مه عریفی/زانستی، له و شیوه ییدا که له خوراوا هه یه و هه موومان پیی ئاشناین، نه کرده ده کات.

به لام سه رباری ئه وهی که میژووی خوره لات میژووییه کی راسته هیلی نییه، سه رباری ئه وهی که دابرانیکی ئه بیستمۆلۆجیی زهقی تیدا نییه، مه رج نییه که هیچ وهرچه رخان و نویگه رییه کیشی تیدا نه بیت؛ مه رج نییه له رۆشنیرییه کدا، له نیوان ئه گهری بهرده و امبوون و ئه گهری وهرچه رخاندا، هیچ بکه ریکی کولتوری له هیچ چرکه ساتیکی مه عریفیدا ئه گهری دووه می هه لئه بژارد بیت، که ئه گهری گوړان و وهرچه رخانه. ئه و سه تله هه لماته ی بوون هه لیرشته سه ر زهوی بهرجه سته کان و په رش و بلاوی کرده وه، مه رج نییه هه موو هه لماته کانی ناوی هاوشیوه و دووباره بووبن. ناکریت ئینکاری له وه بکه یین که له رۆشنیری نیمه دا، وهک هر رۆشنیرییه کی دیکه ی خوره لاتی، بکه رانیکی کولتوری په ییدا بوون که قورسه

پاش ئهوان جاريکی دی شتهکان و ماناکانی نیو کایهیهکی کولتووری لهو شیوهیهدا ببینن که پیش ئهوان ههبووه. هیندهی ههیه که ئهه وهرچهرخانانه ئهوهندهی له ئاستی تایهتیی بکهریکی کولتووریدان، هینده له ئاستیکی بونیادیدا نین که دابرائیکی ئهبیستمهسازانه بخولقینن؛ له خویندنهوه و فامکردنیشیاندا ئهوهندهی پیویستمان به هیرمۆنۆتیک و رهخنهیهکی ئاراستهکراو بهرهو دهق و فۆرم و گوتاری شهخسی ئهه و بکهرانیه، هینده پیویستمان به تهفسیری کۆمهلایهتی و گهپاندنهوهیان بۆ ناو بونیاده گشتیهکانی چواردهوریان نییه.

رابدووی رۆشنییری ئیمه، چهندین بکهری کولتووری تیدایه که به هاتنیان دیدگایهک، شیوهیهک یان ئیمکانیهتیکی نوییان خزاندهوهته نیو ههبوونهوه و بهبی خویندنهوهی وردی گوتاری ئهوان، بهبی گوێگرتنیکی بهدیقهت له بانگی ئهوان، ناتوانین ئهه دیدگایانه بهدهست بهینن، ناتوانین ئهه شیوانه بینن، یان ئهه ئیمکانیهتانه بهدی بهینن.

له رۆشنییری نیو مۆدیلیکی راستههیلی زهمهندا، داهیتانهکان، گۆرانی پیوهندیهکانی نیوان دهسلات و مهعریفه(ئهوهی فوکۆ ناوی دهئیت "تهکنهلوچیاکان") و ههروهها وهرچهرخانی نهزم و ریزبهندی گوتارهکان، له پرودانیاندا پاش خویان دهگۆرن؛ وهرگرتنی ئیستای ئهه



پرودانانە و ھەلکۆلین لە پینا و گەشتن بە رابوردوویاندا،  
 دەکاتە ئارکیۆلۆجیا و پشکنینی رابوردوویان لە پینا و  
 تەشخیس و دایگۆسیسی ئیستای زەمەنی رۆشنبیریە کەدا،  
 دەکاتە جینالۆجیا. بەلام لە رۆشنبیری نیو مۆدیلی  
 پەرشبووی زەمەندا(لە پینا و خۆلادان لە نەگونجان و  
 سەختییەکی تیوری کە دەشی یەکیتی بابەت و کۆکراوێی  
 ئەم وتارە-کە دەزانم خۆی لە خۆیدا شل و ناجیگیرە-  
 بخاتە مەترسییەو، پیم باش نییە مۆدیلی تور و ریزوماتیک،  
 وەک پیچەوانەیک بۆ راستەھیل وەر بگرم)، لەبەر ئەوەی  
 نە رەخنە تەقلیدی و نە تیروانینی میژووێی، هیچیان  
 ناتوانن کایەبەندی و قوناغەندییەکی پوون و جیگیرمان بۆ  
 دابمەزرینن، ئیمە ناتوانین بە پوونی پیش، پاش و تەنیشتی  
 داهینانەکان، گۆرانی پیوەندییەکانی نیوان دەسەلات و  
 مەعریفە و وەرچەرخانی نەزم و ریزبەندی گوتارەکان  
 دیاری بکەین، یان ببینن. ئەی کەواتە: لە نائامادەگی  
 قوناغەندی و کایەبەندییەکی مەعریفیی خۆمالی/خۆکردی  
 پروندا کە روانینی میژوویمانی لەسەر گەلەلە بکەین، چی  
 بکریت؟

لە رابردووی نووسینی ئیمەدا، ھەریەک لە رەخنە  
 تەقلیدی، شیکاریی تیوریک و تووژینەوێی میژووێی، لە  
 خۆو بەیت یان بە ھۆشیارییەو، لە بەردەم ئەم

گریکویرهیدا دوو ریگیان گرتووته بهر: یهکه میان، بینینی میژووی کولتووری خومان بووه وهک کایۆسیکی بیمانا، بیژمهمن و شیواو که هیچ جۆره خویندنه وهیه کی ریکخراو و ئارگیومینته یتیف هه لئاگریت. دووه میان، به کارهیتانی بیردۆز و میتۆدۆلۆژیای خوراوایی بووه بۆ ریکخستن و پاشان فامکردنی ئەم کایۆسه. کیشهی ریگای یهکه میان ئەوهیه که ئەقل دهخزینته نیهیلزمیکی هینده ناچالاکه وه که چیدی پیوهندییه کی به کولتووری خۆیه وه نامینیت؛ کیشهی ریگای دووه میشیان، سه رباری ئەوهی کۆمه لیک هه ولی گرنگ و دهره نجامی سه رنجراکیشی لی که وتووته وه، ئەوهیه که به میتۆد و ریباز و دیدگا هینراوه کانیه وه، به زۆر دهیه ویت کایۆسه که له دیدگا و نهزمیکدا ریکبخات که کایۆس، -زۆر به سادهیی، له بهر ئەوهی کایۆسه- بهرگهی ناگریت، یان وه ریناگریت.

له م نووسینه دا، که وهک ناو نیشانه که ی پیتشیناری دهکات، -سه رباری ئەوهی گه یشتن به ناوکی بابه ته که زۆر دواکه وت- له بارهی حه سه ن زیره که وهیه، لام باشه ریگایه کی تر بگرمه بهر: ئەوهی که کایۆسه که، به هه موو ئالۆزی و ناروونی و گیژنه کانیه وه، وهک خۆی ببینن؛ به ئیراده ی ئەو ته ئویلکارانه وه که ده یانه ویت ئالۆزییه کان له ئالۆزیی خویاندا بخویننه وه، نهک به خوی ئەو

فاکتدۆزەرەوانەوہ کہ دەیانەوئیت شکۆی نادیارى له رۆشویئەکانى پۆلینکردن، ریزکردن و شیکاردا بخنکینن.

له بەردەم ئەو گرێکوێرەیدا که پیشتر باس کرا، دەتوانین سەرجهمی زەمەنى رۆشنییری له شیوهی ئیستایهکی رەهادا ببینن، که تێیدا هەرسی رەهەندەکهی کات - رابردوو، ئیستا و داهاوو- پیکهوه، بەردەوام و بەبێ وەستان رۆو دەدن. له م جۆره دیدگایەدا کاتی رۆشنییرییهک هیندهی هەلدهرژیت و پرژە دەکات، هینده هەنگاو نانیت و بەرهوپیئش، یان بەرهو کۆتاییهک ناچیت. لهناو ئەم جۆره دیدگایەدا، بکەرە کولتوورییهکانى رۆشنییرییهک، له پێوهره تهقلدییهکانى کۆن و نوئ، باش و خراپ، داهیتەر و ناداهیتەر دەردهکرین و وا پپوئیست دەبیت که له برى ئەو موفرەدانەى پپشوو، سەرنج له خودى ئامادهگى ئەم بکەرە کولتوورییانه بدریت، ئامادهگیان لهو ئیستا رەهایەدا که باس کرا. بەم جۆره، سەبارەت بە حەسەن زیرەک، هیندهی سەرنج لهسەر خودى ئامادهگى ئەم بکەرە دەبیت لهم ئیستایەدا، هینده سەرنج لهسەر پپش، پاش و چواردەورى ئەو نابیت (هەر لێرەوہیه که ناوئیشانى ئەم وتارە، خودى خۆى و پاشان ناوهرپۆکهکەشى هەلدهوشینیتەوه).

ئىستای ره‌ها و وه‌گرتنی کایوس وهک سیاقیک بۆ  
خویندنه‌وهی بکه‌ریکی کولتووری، به مانای داپراندن و  
په‌پراندنه‌وهی ئەم بکه‌ره نییه له ئەرکه کۆمه‌لایه‌تی و  
جینهریک و جوانیناسانه‌کانی خۆی له‌نیو ئەو کایه‌یه‌دا که  
به‌ره‌مه‌ینانی تیدا کردووه، به‌لکوو ئەمه ریشوینیکه  
خودی ئەم بکه‌ره کولتوورییه به‌و جموجولانه‌یه‌وه که  
له‌نیوان فۆرمه‌کان و گوتاره‌کاندا ده‌یانکات، ده‌سه‌پینیت.  
واتا خویندنه‌وهی هه‌سه‌ن زیره‌ک، له‌بری گوێگرتن لی؛  
په‌لکیشکردنی هه‌سه‌ن زیره‌ک بۆ نیو ئەم سیاقه، له‌بری  
هه‌لسه‌نگاندنی به‌پێوه‌ره ته‌قلیدییه‌کانی ره‌خنه، به‌مانای  
په‌پراندنه‌وه و ده‌ربازکردنی نییه له‌و گوتاران‌ه‌ی حوکمی  
کایه‌که‌ی خۆی و هونه‌ره ده‌نگییه‌کان ده‌که‌ن، به‌لکوو  
ریشوینیکه هه‌سه‌ن زیره‌ک، وه‌ک هه‌ر بکه‌ریکی دیکه‌ی  
کولتووری که ئیمکانه‌کانی نیو کایه‌که‌ی خۆی تیده‌په‌رینیت  
و ده‌رگا به‌سه‌ر ئاسۆی تر و ئیمکانی تردا ده‌کاته‌وه، به‌سه‌ر  
ره‌خنه و خویندنه‌وه‌یدا ده‌سه‌پینیت. ده‌بیته‌ له‌بیریشمان بیته  
که له‌ رۆشنبیری ئیمه‌دا هه‌ر به‌ ته‌نیا هه‌سه‌ن نییه که سه‌ر  
به‌م ره‌وته‌ی ده‌ربازکردنی شیوازه‌کان و دۆزینه‌وه‌ی  
ئه‌گه‌ری نوێی کولتووری بیته: بۆ نمونه، له "نالی"یه‌وه‌یه  
که ئیمه تیده‌گه‌ین زمانی ئەده‌بی ته‌نیا له‌ رپی رپووخاندن و  
خاپوورکردنه‌وه بونیاد ده‌نریت(له وتاری "سیاسه‌ته‌کانی  
ورینه‌کردن"دا چه‌ند رپوونکردنه‌وه‌یه‌کم له‌م باره‌یه‌وه داوه)

... ههروهها چه ندین نمونه ی دیکه ش هه ن: حاجی قادری کۆی یه که مین چرکه ساتی تیکه لآوبوونی هه ردوو خودیتی بیرمهند و شاعیره؛ له حاجی قادره وهیه ئیمه ئه و ئیمکانیه ته به دهست دههینین که تییدا شاعیر کار له ناو پرسه فیکریه کاندای بکات. له پرهمیرده وهیه که په یوه ندی نیوان شاعیر و فهزای گشتی، له رۆشنیری ئیمه دا، به روونی دهست پچ دهکات. له مه سعوود محهمه ده وهیه که دیارده ی رهخنه گر و داهینان و خولقاندنه وهی پیشینان دهرده که ویت (بروانه وتاری "شهیتانه کانی مه سعوود محهمه د").

کاتبه فیروندانکی گه وره ده بیت گهر بیت و تیوری، به بی له بهرچاوگرتنی ئهم ورده کاریبانه و به بی هینانه ئارای سیاقگه لیکی نوئ و تاییه تی، هه ولی تیگه یشتن و توژیینه وهی ئهم جووره له بهرهمهینانی کولتووری و ئهم بکه ره کولتووریبانه بدات. بویه ئهم وتاره، له م چوار به شهی خواره وهیدا، گهر قه رار بیت وهک هه ولی خویندنه وهیه کی کورت وه ربگیریت بو حه سه ن زیرهک، حه سه ن زیرهک وهک دیارده یه کی رۆشنیری/کولتووری، ئه واپیویسته و دادپهروه رانه تر ده بیت گهر به له بهرچاوگرتنی ئه و پرسانه ی له سه ره وه تاووتوی کران

ببینریت و له و سیاق و بهستینه دا بخوینریته وه که له چند  
په ره گرافی پیشوودا گه لاله کرا.

### مه کری فولکلور

له میژووی ئه دهب و هونه ره کاندایه ده گمن چرکه ساتیکی  
داهینان و نویگه ری ده بینین، که له هه مان کاتدا  
بیداچوونه وه و دارشته وه ی پیشینان و رابوردووی ئه و  
چرکه ساته ش نه بیته، له لایه ن خودی چرکه ساته که وه؛  
هه روه تر، له ناو زوریک له و چرکه ساتانه دا، ریژه یه کی  
به رچاو له و پیداچوونه وه و گه رانه وانیه نوئی بو رابردوو،  
له ری فولکلوره وه. به لام تیرامان له میژووی گه رانه وه ی  
بکه ره کولتوورییه کان بو فولکلور، تیمان ده گه یه نیت که  
داهینانی فولکلوری له ری دوباره کردنه وه و  
زیندوو راگرتنی فولکلوره وه ناکریت، به لکوو له ری  
ده ستکاریکردن و شیواندنیه وه ده بیته. ئاوایه مه کری  
فولکلور: وه فاداربوون بوئی، دوباره کردنه وه و  
زیندوو راگرتنی، له باشتترین حاله تدا، ره نگه بتکاته  
فولکلوریستیکی ته قلیدی که رولی عه مباریک ده بینیت بو  
هه لگرتنی چند گوتار و دونیا بینیه کی کون، له کاتیکدا که  
بیوه فابوون به رانه ری، شیواندن و ده ستکاریکردنی،



برايانى گريم و فلاديمير پرۆپ (نموونهى يه كه ميان له بوارى توماركردى حيكايهت و دووه ميان له بوارى تويزينه وهى فولكلوردا).

ئەگەر قەرار بېتت حەسەن زيرەك وەك فولكلورىستىك بىنين، ئەوا دەبېتت له خانەى يه كه مەدا دايبىنين، واتە له خانەى فولكلورىستانى خيانەتكاردا. بەلى حەسەن زيرەك فولكلورىستە، چونكە يه كه مەين گەنجينه كه بەستە و مەقامەكانى ئەم پياوہ دەستى بۆ دريژ بكن و هيزى خويانى ليوہ وەربگرن، فولكلورە. بەلام فولكلورىستىكى خيانەتكارىشە، بەو پىنەى كه زۆر بە دەگمەن بەجىماوى پيشينان، نيشتە نىيەكانى بنكى رۋوبارى كولتور و گوتراوہكانى دەرەوہى خودى حەسەن، وەك خويان و بە دەستلینە دراوى دەنويزينه وه. لەم رۋوہوہ، حەسەن بەتەواوى پىچەوانەى گورانييژىكى وەك محەمەدى ماملينە.

فولكلور لە ماملیندا لە كۆمەلەك پارچە گوتراوى رەق، جىگىر و نەگۆر دەچىت كه بەردەوام دەبېتت وەك خوى وەربگىریت و وەك خوى بنويزيته وه؛ ئەمە وا دەكات كه له گورانيى ئەم پياوہدا گورانييژ بۆ زارىك كورت بكرىتە وه كه وەزىفەكەى له گوگردن و چرىنى ئەوہ تىناپەریت كه پيشينان، فولكلور و ئەوانى تر دەيدەن، يان دەيسەپىنن. لە بەرانبەردا، حەسەن، يان وەك ترۆبادورىستەكان و ئەربابى



شيعرى گورانى خوى و خوبه خو گوتراوى نيو بهسته و مهقامه كانى گه لاله دهكات، يانيش به شيواندن و دستكارى زور قورس و تهنانهت ههنديك جار كولاجيشه وه گوتراوى دهوروبه ر و پيشينان دهنويته وه. له مامليدا چرين ئاميريكه وه زيفه كهى رازاندنه وه و به بتكردن و هيشتنه وهى فولكلور و يه كه كولتور بيه كانى ديكه يه وهك خويان، به لام له حهسن زيره كدا چرين ئاميريكه بو دارشتنه وهى فولكلور و گوتراوه كانى دهره وهى بكه رى كولتورى و پاشانيش هه لوه شاننده وهى خودى پرؤسه ي چرين.

### ديكتاتوريه تى خود

هاوشيوه ي ههر داهينه ريكي تر، له حهسن زيره كدا ئه وهى وادهكات كه كرده ي چرين له هيچ باريكدا مل بو به ره مهينانه وه و نواندنه وهى راسته وخوى فولكلور و پيشينان و گوتراوه كانى دهره وه نه دات، ئه وهى وا دهكات چرين به رده وام هه لباردنى گوران و ناجيگيرى بيت دژ به مانه وه و به ره مهينانه وه، خوديتيه كي توندوتيز و داپلؤسيته ره كه نه ري به دهستبالايي پيشينان و رابردوو ده دات و نه دهوروبه ر و گوتراوه كانيشي وهك خويان قه بوول دهكات. ئه م خوديتيه، راسته كه پيشينان و رابردوو

له دهنگی خویدا ناکوژیت و بواریک به ئاماده‌گیان دهدات، به‌لام بواریپدانه‌که تهنیا بو ئه‌وه‌یه له کاتی دهرکه‌وتنیاندا ده‌ستدریژیان بکاته‌سه‌ر و بیانشیوینیت؛ هه‌مان شیوه‌ی ده‌ورو‌به‌ر و گوتراوه‌کانی ناوی، که بو خودیتیی داهینه‌ر ئاماده‌گی و وه‌زیفه‌یان تهنیا تا ئه‌وی دهروات که بابه‌تیک بن بو تیکشکاندن و ده‌ستدریژی. له‌م خاله‌دا، خودیتیی داهینه‌ر زور له خودیتیی جه‌للاد و دیکتاتور نزیک ده‌بیته‌وه.

چ له گوتنه‌وه‌ی گورانی و به‌کارهینانی "تاک‌به‌ند" فولکلورییه‌کاندا و چ له گوتنه‌وه‌ی شیعری شاعیرانیکی وه‌ک وه‌فایی، سه‌ید کامیلی ئیمامی و هیمندا، چونچونی په‌یره‌وه‌کردن، به‌ره‌مه‌ینانه‌وه و ئه‌مانه‌تپاریزی ماملی - تاکوو دریزه به هه‌مان به‌راورد بده‌ین که پیشتر سه‌رپیخرا- به‌روونی دیاره و له‌وه دهرده‌چیت ریککه‌وت بیت، هه‌مان شیوه تیکشکاندن و گورین و هه‌لوه‌شاننده‌وه له به‌سته و مه‌قامه‌کانی سه‌ه‌ندا، چ به‌رانبه‌ر به فولکلور و چ به‌رانبه‌ر به چه‌ند ده‌قیکی شاعیرانی به‌هیزی وه‌ک هیمن، عه‌بدوللا گوران و پیره‌میزد، زور به‌روونی دیاره و له‌وه دهرده‌چیت که ریککه‌وت بیت. له مه‌قامیکی سه‌ه‌ندا، به‌یتیکی ده‌قی "فرمیسی گه‌ش"ی هیمن موکوریانی به‌م جوهری لی دیت: "سه‌نگی مه‌حه‌کم بو چیه، ره‌قیب/لیمگه‌ری، به‌ویژدان، کوردی بی‌غ‌للوغه‌شم"، له

کاتیڤدا که لای هیمن بهم جوړه‌یه: "شاعیریکی راست و یه‌کړووم و فیداکار و نه‌به‌ز/کورده موحاجی مه‌حک نیم، زیږی بی غه‌للوغ‌شم" (هه‌لبه‌ت گورانه‌که تهنیا له‌م به‌یته‌دا نییه و سه‌رله‌به‌ری ده‌قه‌که ده‌گریته‌وه، به‌لام له‌ پیناو خو‌لادان له‌ دريژ‌کردنه‌وه‌ی ناپیویستی ئەم نووسینه‌دا، به‌ پیویستم نه‌زانی هه‌مووی وهر‌بگرم. هه‌روه‌ها، سه‌بارت به‌ فولکلوریش هیچ نمونه‌یه‌کی ئەوتو ناهینریته‌وه، چونکه هینده‌ زه‌ق و زوره، ئاسانتر ده‌ییت که نمونه‌ له‌سه‌ر ئەو شوینانه‌ به‌ینریته‌وه که ده‌ستکاری‌کردنی تیدا نییه، به‌تایبه‌ت له‌و به‌ره‌مانه‌دا که به‌ "دانیشتنی مالان" ناسراون).

سروده‌که‌ی شیخی زه‌مبیل و به‌سته‌ی "نووری پوخسارت... (ده‌قی سه‌ید کامیل؛ که هاورپی حه‌سه‌ن بووه و به‌پیی زوری‌ک له‌ ریوایه‌ته‌کان، زوو زوو سه‌ردانی ئەم شاعیره‌ی کردووه و پیکه‌وه سه‌ردانی زه‌مبیلیشیان کردووه)" و چه‌ند مه‌قامی‌کی لی‌ ده‌ربچیت که تیناندا پارچه‌ له‌ شیعری نالی، وه‌فایی، تاهیر به‌گ، هه‌ردی و هه‌ژار وه‌ک خو‌یان وهرده‌گیرین، له‌ هیچ جیگه‌یه‌کی دیکه‌دا فولکلور و گوتراوی ده‌وروبه‌ر وه‌ک خو‌یان و به‌ سه‌لامه‌تی نایه‌نه‌ ناو ده‌زگای چرینی حه‌سه‌ن زیره‌که‌وه. "جوانی بیناو" و "گولی خویناوی"ی گوران، "نه‌وروز"ی پیره‌می‌رد و چه‌ندین ده‌قی دیکه‌ی شاعیرانی به‌هیز هه‌ن که خودی‌تی حه‌سه‌ن ری

نادات وهک خوځيان بميننه وه و له چرپندا دهستيان به سهردا دهگيريت، دهستکاري دهکرين و دهگوردرين بو پانتاييهک بو دهربريني خوديتي گورانبييژ، نهک خوديتي شاعيرهکان خوځيان.

### داهينان؛ لايهنگيري له جهنگي نيوان بهره بچوک و گه وره کانشدا

له کتبي "له يه کداني به هه شت و دوزهخ" دا ويليه م بله يک له باره ي جون ميلتون و "به هه شتي له دهستچوو" که يه وه دنوسيت: "هوکاري نه وه ي ميلتون هه رکاتيک باسي فريشته کان و خوداي کردووه، به کو توبه نده وه نووسيويه تي و هه رکاتيکيش باسي شه يتانه کان و دوزهخي کردووه، سه ربه ستانه نووسيويه تي، نه وه يه که نه و شاعيريکي راسته قينه بووه؛ نه و له به ره ي شه يتاندا بووه به بي نه وه ي به خو ي بزانييت".

خوديتي ديکتاتوريانه ي داهينه ر خوديتيه که هه رگيز ري به بيلايه ني و بيده نگوون و قه بوولکردني دهره وه ي خو ي نادات، بويه به رده وام رده کاته وه، به رده وام هه لده بژيريت، به رده وام په راويه کان ده گيريته وه ناوهند و به رده وام دابه شکاري و پولينکاريه کان هه لده وه شينيته وه. ليره وه،

هونه رمه‌ند/نووسه‌ری بیلایه‌ن مروقیکه به‌بی خودیتی،  
 مروقیکش به‌بی خودیتی مروقیکه به‌بی توانای هه‌لبژاردن  
 له‌نیوان گۆران و مانه‌وه، داهینان و دووباره‌کردنه‌ودا.

ئه‌وه‌ی له چرینی هسه‌ندا تا یه‌ک جار ناوی "کچ" دیت،  
 ده‌یان جار ناوی "ژن" و هاوتا کۆمه‌لایه‌تییه‌کانی (بیوه‌ژن،  
 کورته‌ژن و شوپه‌ژن هتد...) دیت و ده‌کریته به‌رده‌نگ و  
 بابه‌تی گوتنه‌کانی، نمونه‌یه‌کی روونه له باسی ئه‌م دیارده‌ی  
 هه‌لبژارنه‌دا. هه‌چ به‌ه‌پیدان و دامزراویکی کۆمه‌لایه‌تی نییه  
 بتوانیت ریگری له‌م خویدیته‌یه بکات که ده‌یه‌ویت هه‌لبژاردن  
 و لایه‌نگیرییه‌کانی خوی ده‌ربهریت. فراوانتر له پرسه‌ی  
 دابه‌شکاری نیوان دوانه‌ی کچ و ژن، که هه‌رده‌م له  
 کولتووری ئیمه‌دا یه‌که‌میان پیشخراوه، لایه‌نگیرییه‌کانی  
 خویدیته‌ی واده‌کات که له گۆرانیه‌کانی هسه‌ندا ده‌ربهرینی  
 سیکشوالیته‌ی، حوکومدانی ئیستیتیکی و خواسته‌کی له‌نیوان  
 ئه‌م شیوه‌یه‌ی ژن و ئه‌و شیوه‌ و ورده‌کارییه‌ی دیکه‌یدا،  
 زۆر روون و راسته‌وخۆ بخریته‌ روو.

ئه‌م لایه‌نگیرییه‌ ته‌نیا له خولگه‌ی ده‌ربهرینی راسته‌وخوی  
 سیکشوالیته‌ی نامینیته‌وه، به‌لکوو ده‌په‌ریته‌وه بو لایه‌نی  
 سیاسی و ئایینیش. سه‌باره‌ت به‌ لایه‌نی سیاسی، و‌ابزانه‌م  
 نمونه‌یه‌کی گونجاو له‌م باسه‌دا گۆرانیه‌ی "ئای نیزام بوخۆم  
 نیزام"ه، که له شیوه‌یه‌کیدا دپیری دووه‌می ته‌رجیعه‌که‌ی به

پهراوی ژنهفتن

"نیزام نیم و عهسکهرم" تهواو دهبیت، له شیوهیه کی دیکه یدا به "سهربازی دیموکراتم" و له شیوهیه کی دیکه شیدا، به پپی ریوایه تیکی میرزا که ریم خوشناو له بهرگی دووه می کتیبه که یدا له باره ی حهسن زیره که وه، له ستایشی خانانی گوندی "هرمیله" دا گورینه که دهخریته دیری سییه م و چواره مه وه "من له بهر خانان نه بی/له دنیا دهر به دهرم".



پورتیتی حهسن زیرهک، بهرهمی مههدی نهحمه دیان

سه بارهت ئایین، ده زانین که چه سەن زیرەک بە پێوەرە باوە ئیسلامییە، ئیماندار نەبوو. تەنانەت گوێگری وردی بەرھەمەکانی حەسەن، ھەست بەو دەکات کە لە ھەندیکیاندا بە مەستی گۆرانی دەلێت – دیارە وەک زۆریک لە ھونەر مەند و ئەدیانی دیکە، ئەمیش ئەو خووە دیونسیۆسییە ھەبوو، بۆیە سروودە بەناوبانگە کە ی بۆ شیخی زەمبیل، ھیندە ی گونجاو لە م سیاقە ی لایەنگیریدا کە پێشتر باس کرا، لیک بدریتەو، ھیندە گونجاو نییە وەک دووفاقییە ک لە کەسایەتی موسوڵمان (یان تاکی عێراقی، بە پێی بۆچوونە بەناوبانگە کە ی عەلی وەردی لە م بارە یەو)، یان وەک ملکہ چکردنیک لە سیاقی تەکیە و دەرویشایەتیدا بێنریت.

### خواست؛ فۆرم و ناچگیری

لە پیاھەلانی خانانەو تە پیاھەلانی بە مەلیک فەیسەل و سەرکردە ی شۆرشەکانی باشووری کوردستان، لە ستایشی شیخی زەمبیلەو بۆ ستایشی مەینۆشی و مەستی، خودیتی لە ھیچ جیگە یە کدا نە کەوتوو تە پارادۆکسەو، ھەروەھا خیانەتی لە ھیچ پرس و مەبدە ئیکیش نە کردوو؛ چونکە لە بنەرە تدا ئەو ی

خویدیتی داهینه رانه پال دهنیت، نه پرسیکی نیشتمانی یان چینیه تییه، نه تیزیکی فیکری و نه مه زهه بیکی ئایینشه، به لکوو زور به ساده یی پالنه ره که ته نیا بریتییه له خواست (Desire). خواست خوئی خوئی دامه زراندوو و ته نیا له پیناو خویشیدایه؛ ئه و رت ده کاته وه، لایه نگیری ده کات، دارشته کان هله ده وه شینیتته وه و به ره و ئاراسته کان ده گوریت.

خواست هه رگیز یه کروو و جیگیر نییه، پیشبینیکراو نییه، بویه به ره هم و کرداره کانیشی هه رگیز جیگیر و پیشبینیکراو نابن. لیره وه، ئه و بوچوونه باوهی که پیی وایه فورم به ره می جیگیرییه، به ره می دو باره کردنه وه و خوبه ره مهیتانه وه یه، هله ده وه شیتته وه؛ له راستیدا فورم - هیی ئه ده بی و هونه ری - زیاتر به ره می جیاوازی و ناجیگیرییه. ئه دیبیک، هونه رمه ندیک، خاوه نی فورمی خوئی نییه له بهر ئه وهی به لایه کدا به ره مه کانی هه موویان - یان زور به یان - وهک روخسار و شیوه و مه به ست و مه رام له یه کدی ده چن، یان ده چنه وه سه ر یه ک و به لایه کی دیکه شدا، هه موویان وهک گشتیک له هیی به ره مه هینه ره کولتوورییه کانی سه ر به هه مان کایه ی خوئیان ده چن؛ به لکوو به پیچه وانه وه، ئه دیبیک، هونه رمه ندیک، خاوه نی فورمی خوئیته ی چونکه هه چکام له کاره کانی له یه کدی



ناچن، ههروههها له کارهکانی بهرهمهینه رانی دیکهش ناچن. فۆرم بهرهمی جیاوازییه، نهک یه کگرتنه وه و هاوشووناسی. ئه م جیاوازییه ناجیگیری خودیتی دهیسه پینیت، ناجیگیری خودیتیش، ئازادی و رههایی خواست دهیسه پینیت.

\*\*\*

ئه م نووسینهی سه ره وه، هیندهی ههولیک بوو بو کردنه وهی چهند سیاقیکی خویندنه وه به رووی ههسه ن زیره کدا و هه مان کاتیش کردنه وهی ههسه ن زیره ک به رووی ئه و سیاقانه دا، هینده ههولیک نییه بو هه لسه نگاندن، به هاپیدان یان به ههسه نده وه له ههسه ن. ههروههها، له لایه ن منه وه، ده بیته دووهم ههنگاوی پرۆژهیه ک بو دارشته وهی پینشینان که پیشتر له وتاری (شهیتانهکانی مهسعوود محهمه د) وه دهستی پی کردووه و له داهاتو دا چهند نووسه ر و هونه ر مه ندیکی دیکهش دهگریته وه؛ له شیوهیه کی دیکه ی خویندنه وهی پراکتیکیدا که له بری چه مانده وه و گونجاندنی بابه ت له گه ل تیوریدا، دهیه ویت بابه ت و تیوری به راسته و پیوانه کانیه وه بچه مه نیته وه، له پیناو دۆزینه وهی ریگه ی تر دا بو گه لاله کردنی تیگه یشتنی زیاتر به رانه ر به و ئیستا ره هایه ی کولتوور، که پیشتر باسکرا.

پهراوی ژنهفتن

له کوتاییدا، دادپهروهراڼه ده بیټ گهر بلټین له هه نډیک  
پووهوه، له پال چه سهن زیره کدا، ده کریت ئه حمه د  
شه مالیش بهینریته ئه م به ستینانه ی خویندنه وه وه که  
باسکران؛ هینده ی هه یه له شه مالدا ئه م چه سله تانه کالترن  
و که متر دهرده که ون، که متر وه ک بونیادیکی هونه ری  
که یشتوننه ته ته واوبوون و که مالیک که ریگه به خویندنه وه  
و پشکین بدات؛ هه ر له بهر ئه مه، هیچ به شیکي ئه م وتاره ی  
بو ته رخاڼ نه کرا.

۲۰۲۱

## گۆرانی، زمان و نہریت

(تیرامانیک له سنووربه زینیه گانی حسەن زیرەک)

عادل قادری



رہنگہ "قاچاخ" یہ کیچک لهو دہلالہ تانہ بیټ کہ بوونی ئیمہ و بہ تاییہ تیی کھولتووری سیاسی ئیمہی له دریژیایی میژوودا بہ رجہستہ کردبیټہ وہ واتہ ئہم چہ مکہ تہنہا رہہ ہندیکی ئابووری نہ بووہ و نییہ و له میژہ بالی بہ سہر ہہ موو جومگہ کانی بوونی کورددا کیشاوہ. نیزام و چوارچیوہی دہلالہ تیی قاچاخ له پلہی یہ کہم له گہل وشہی "سنوور" و "پہرینہ وہ" دا ہاویټوہند و تیچکہ له. واتہ قاچاخ، سنوور و پہرینہ وہ له ناو سیستہم و تورپیکی دہلالہ تی و نیشانہ بییدا دہردہ کون کہ بوونیان پیچکہ وہ مانا و ہردہ گریټ. لیژہ دایہ قاچاخ دہ بیټ بہ کردہیہ کی دژہ نورم و لادان لهو سنوورانہی کہ ئویدی زال و زالم بوی کیشاوہ و سنوور دہشکینیت و پہرینہ وہ بہرہو جوړیک رزگاریی (تہنانہت ئہ گہر کاتیش بیټ) ہلڈہ بژیریټ. ئاخیزگہی وشہی قاچاخ ئوہمان پی دہلیټ کہ دہلالہ تی سہرہ کیی وشہ کہ کونکریتتر و بہرہ سترہ بہ بہراورد له گہل وشہ گہلی و ہکوو یاساغ و قہدہ غہ، کہ ئہم دوو وشہ ہاوتایہش بہ جوړیک دیاریکردنی ئاراستہ و دہلالہ تی قاچاخ له ناو سیستہ میکی یاسایی و دادوہرییانہ دایہ. قاچاخ کردوہیہ کی

ئیمه بووه بۆ دریژه‌دان به بوون، هه‌لومه‌رجیک که "دۆخی ئاوارته(دانسقه)"ی ئیمه پئی مانا ده‌کریته‌وه. کرده‌ی قاچاخ تنها یاسایه‌کی نووسراو یان نه‌نووسراوی ناو ئه‌م دۆخه ئاواره‌ته‌یه نه‌بووه که ده‌سه‌لاته فاشیستییه‌کانی سه‌ر جوگرافیای کوردستان دۆزی کوردیان پئی کپ و سپر کردبیته‌وه و بوونی کوردیان به‌ره‌و دارمان و له‌ناو‌چوونیک‌ی هی‌واش و نه‌رم بردبیت، به‌لکوو له‌م میژووه پر گیرمه و کیشه‌یه‌دا قاچاخ بووه به ئه‌کتیک، ریگایه‌ک و بژارده‌یه‌ک که گالته به‌و یاسا و سیسته‌مه ده‌کات که دۆخ و دۆزی ئه‌وی به باشی فام نه‌کردووه یان له ئاره‌زووی سرپینه‌وه‌ی ته‌واویی ئه‌ودایه. بۆیه یه‌که‌م شتیک که قاچاخ له هه‌مبه‌ریدا ده‌وه‌ستیته‌وه سیسته‌می پیناسه‌کردن و دیاریکردنی سنووری جوگرافی و ماناییه، سنووری ده‌لاله‌تی یاساغ و قه‌ده‌غه‌ ته‌نها ده‌بیت به بر‌گه‌یه‌کی یاسایی ناو داموده‌زگا‌کانی ده‌وله‌ت که نه‌ک بۆ پیره‌و‌کردنی ئیمه به مه‌به‌ستی ژیانیک‌ی ئاسووده و ئینسانی دارپژراوه به‌لکوو به‌په‌چه‌وانه‌وه بۆ لادان لیی و په‌پینه‌وه‌ی سنووره به‌ره‌ست و ده‌ره‌سته‌که‌ی ئیمه فۆرموله‌ کراوه که ئامانجی فیشه‌که‌کانی ئه‌وان دیاریی بکات. بۆیه قاچاخ

بەردەوام گرتىن و تەقەكردن و كوشتىنى بەدواوہ بووہ و ياساغ ئارەزووى كەويكردن و رامكردن و ملكەچكردن. بۆيە قاچاخ دەبىت بە ئەكتىكى سىياسى و شۆرشگىرى ئەگەرچىيى ھەموو كاتىش ھەلگىرى و شىيارىيى نەبىت. بە ھۆى ئەو ژىيۆپۆلەتىكەى كوردستان و بى ئاكامبوونى زۆرىك لە شۆرشە كوردىيەكان و فاشىزمى پۆژھەلاتى و زۆر ھۆكارى دىكە ئىمە ئانوسات پووبەرووى ھەر دوو حالەتى قاچاغ و ياساغ بووينەتەوہ. واتە ھەم وەكوو قاچاخچى پراوہدوونراوين و پىكراو و كوژراوين و ھەمىش وەكوو قەوارەيەكى زمانى، كولتورى و ئىنسانىي تايبەت گومان لەسەر دەلالەتە ژىرەوانكى و مەتەلە خەوتووہكانى ناو زمانمان ھەبووہ و لە مېژە زمانمان بابەتىكى ياساغ و پەراويزىيى بووہ، پەراويزىيى بەو واتايەى كە ئەگەر سەردەمانىك ھەوليك دراوہ بۆ دانان بەم زمانەدا ھەوليك نەبووہ بە ئاراستەى بەھادايىن بە زمان و شوناسى نەتەوہ يان ئىتتىك يان قەوارەيەكى جيا لە خويان بەلكوو تاكتىك و فيلىكى كورتماوہ بووہ بۆ ديارىكردنى ئەو سنوورانەى كە ياساغيان كردوہ و دەستنىشانكردنى خالە قەدەغەكان و لەناوبردنى قاچاخ. لەم حالەتەدا زمان دەبىت بە نىشانە و

مۆرکیکی سیاسی، کردهوه یان تاییه تمه ندییه کی کولتووری-ئینسانی که له پیوه ندیی له گه ل پلان و پیناسه کانی ئه ویدیدا مانا وهرده گریت. له سهرده میکدا که له پوژه لاتی کوردستان کولتووری نووسراوهیی و کتینووسی بواری وای پی نه دره و هیچ ژیرخان و بنه مایه ک بو چه که ره کردن و گه شه سهندنی بونیاد نه دره نرا و قاچاغ و یاساغ بووه ئه وه گورانیی کوردی و گورانیی ژه کورده کان بوون که به چالاک کره وهی نه ریت و ئیستاتیکا و جیهان بینیی مرؤفی کورد سنووره کان و ئه و ته لبه ندانه یان تیده په راند و زمانی کوردییان وه کوو مال و ره شمالیکی کوچه ریی زیندوو و یاخی راده گرت، هسه ن زیره ک نموونه ی ئه و سووژه ییه که زمان و دوخی کوردی درووستی کردوو و ئه ویش زمانی کوردی گه شه ونه شه پینداوه، وه کوو پیشتریش باسم کردوو هسه ن زیره ک وه کوو مرؤفنیکی سورریالی و بی شوین و ئاواره ده توانیت زیاترین پوتانسییه ل و وزه بخاته ناو زمانه وه و خودی ئه کته که شی بیت به بابه تیکی ته واو سیاسی، لیروه هسه ن زیره ک زیاتر روخساریکی شوپشگیرانه و سیاسی وهرده گریت تا کوو سیمایه کی زهقی فولکلور که بیگومان

ئووهش لایه نیکی پته و کهری ئه م ده رکه و ته یه یه. "خالوی  
پییوار" و "خانمی پییوار" دوو له گۆرانی و دهسته واژه کانی  
زیره کن که جیا له ئامادهیی هاوکاتی ژن و پیاو له ریگا و  
به رجه وهنی پییوار زه دهی زیره کدا ئاماژه یه کی ته واوه به  
سنوور به زینی و سنوور شکینی زیره ک، قاوه خانه کان،  
دوو کانه کان، ماله کانی سهر ریگا، مه زرا و بیستان،  
کانیاوه کان، په ناوپه سیوی کولانان و ریگا و... هه موو ئه مانه  
له گه ل دهنگ و زمانی زیره ک بوون، ئه و دار به پرووی  
که ژه کان و شنه ی بای له گه ل بووه، ئه سپی سپی خه یالی  
له گه ل بووه، هونه ر مهن د میدیا حسین که باس له کۆریکی  
گۆرانی زیره ک له که رکوک و گه رمیان ده کات، ده لیت:  
زیره ک له ههر کوئ بایه گۆرانییه که ی به زاراوه و  
شیوه زاری ئه وی ده و ته وه. ئه م تایبه تمه ندییه پیمان ده لیت  
له کوئ گۆرانییه کانیدا یه کانگیری و یه کگرتوو ییه ک له  
ده برین و گۆکردندا هه بووه و ئاماژه یه کی دیارن به و  
نه ریته قوول و رییشه ییه ی که ئه و هه لگری بووه و شه ری  
په مزیی له گه ل سیسته مه قاچاخ که ر و یاسا گه ره کان پی  
کردوو و هیچ سنووریکی نه ناسیوه ته وه، ئه و سنووره  
ده ستردانه ی که مؤدیرنیته ی رۆژه لاتی پارچه



یہ کانگیرہکانی ہللاہلا و لہتوکوت کرد، لہ جہوہردا  
 رہنگہ ئەم تاییہتمہندیانہ بۆ بوونناسی فۆلکور و  
 شیوہئاوازی کوردی بگہرینینہوہ کہ لیرہدا زیرہک دەبیت  
 بہ یهکیک لہ زہقتین و دەرہوشاہترین سیماکانی. ئەو  
 سنوورشکینییہی ئەو لہنیوان پارچہکانی پوژہلات و  
 باشوور یهگرتوویی و یهکانگیری زمانی لای خۆی کۆ  
 کردہوہ و ئیستہش وەکوو سەرمایہیہکی گہورہی  
 میژوویی لہ بەردہستی ئیمہدایہ، خہیالی زمانی و  
 ئیستاتیکی ئەدہبی و رۆحیی ئیمہی پی ئاو دہدری و بالا  
 دہکات، ئەگەر بہرہیہک دواي زیرہک دہیہویت لہم شیوازہ  
 ہونہریہ تیپہریت و تہعبیر لہ شیوہی ژیان و داغہ  
 ئیستاییہکانی خۆی و شاریتی و مؤدیرنبوونی خۆی بکات  
 ئەوہ ئازادہ بیگومان، بہلام وەکوو ہەمیشہ کہ ئیمہ شتہکان  
 چہواشہ دہکەین تینہگہیشتن لہ نہریت و فریدان و بازدان  
 بہ سہریدا بہ تیپہرین و سہرووتر پوشتن لہ سونہت و  
 نہریت دخۆی خہملاندوہ، نمونہی ہەرہ دیاری ئەم  
 بشیوی و وہمہ گہورہیہ پروانینیکہ کہ گورانیبیژہ نویکان  
 زۆربہیان بۆ زمان ہہیانہ و ئەو دہور و پوڵہیہ بۆ زمان  
 و ہەلبژاردنی وشہ و خہیالساازیبدا بہکاری دینن، لہ

به‌ندبیژی ئیسته‌دا که بووه به فورمی زالی هونه‌ری  
گورانی کوردی، بشیوی و په‌ریشانییه‌کی ته‌واوی زمانی  
به‌رجه‌سته ده‌بیته‌وه، به‌یتبیژی و شی‌عه‌رکانی له‌نزمترین  
ئاستی وشیاری دایه و بی هیچ فورمیکی ئیستاتیکایی و  
هونه‌ری و له‌ئانوساتیکیی له‌ناکاودا که هیچ پیوه‌ندی به  
زه‌ینی ناوشیار و فیچقه و فواره‌کانییه‌وه نییه و ته‌نها له‌ناو  
فه‌زایه‌کی موبته‌زهل و سووکی گه‌عه‌دا رووده‌دا، دیته  
ئاراوه. زمان لی‌رده‌دا نه‌ئامرازی پیوه‌ندییه‌کی ئیستاتیکاییه  
نه‌ئامانجیکیشه له‌خویدا به‌لکوو زمان ته‌نها ئامیریکه بو  
شهر، "شهره‌به‌ندا" ره‌نگه لی‌رده‌دا قوولایی دارمان و  
هه‌ره‌سه‌هینانی روچی نه‌ته‌وه‌یه‌ک زه‌ق بیته‌وه که ئه‌وه‌موو  
شهره‌ی به‌سه‌ردا هات و کاره‌ساتگه‌لیکی وه‌کوو ئه‌نفال و  
کیمیاباران و کوپه‌وی به‌سه‌ردا تاقی کرایه‌وه. به‌پیی  
تیروانینیکی زمانسانه‌ئه‌گه‌ر نه‌ته‌وه‌یه‌ک زمانه‌که‌ی شیوا  
و جومگه نه‌ریتییه‌کانی بنکوول و له‌ق بوو ئه‌وا له‌پله‌ی  
یه‌که‌مدا ئه‌خلاقیی ئه‌وه‌ته‌وه‌یه‌ تووشی دارمان و  
هه‌ره‌سه‌هینان بووه. ئه‌م دو‌خه‌ی که ئیسته‌به‌ئاسانی له‌سه‌ر  
سیمه‌گه‌لی په‌مزیی وه‌کوو زیره‌ک و ناسری په‌زازی قسه  
ده‌گریته‌ له‌م قه‌یرانه ئه‌خلاقیییه‌وه سه‌رچاوه ده‌گریته‌ که

بیگومان پیی له ناو قهیرانیکی گه وره تر به ناوی شوناس و  
 ناسنامه دا داکوتاوه، شوناسیک که فاشیزمی جوراوجوری  
 ناوچه که و دسه لاته زاله کان به سهر کوردستان  
 شیواندوو یانه و ئیسته بووه به یه کیک له سینبهره رهمزی  
 و مه عنه وییه کانی ئه وان به لام له ئاستیکی تراژیک کومیکدا.  
 وه کوو نیچه ده لیت ئه گهر له چالیک بروانی ئه ویش له تو  
 ده پوانیت، چهند سهد سال شه پی جوراوجور و بهرخودان  
 و خوراگری کورد له هه مبه ر چال و سیاچالی فاشیزمی  
 جوراوجور وای کردوو بهر تیشک و ئه فسوونه کانی  
 بکهوین، وینه کانی له سه رماندا بزرنگیته وه. ده بی بو  
 پرگار بوون له م دوخه دوزه خییبه له خومان پیرسین فاشیزم  
 و شه ره کوشنده کانی بو سرینه وهی ته واوه تیی ئیمه و  
 میتوده کانی چی به سه ری "خود" همان هیناوه که وه کوو  
 سینبهریکی ئه وه هر ماوهی جاریک نیشانه یه ک له دارمان و  
 هه ره سه هینان و سووک و چرووکی و گهنده لیه کی بیسنور  
 به ره می ده هینینه وه؟ هه له اتن له ئه ندیشه ی فاشیزم و  
 پرگار بوون له بیرکردنه وه و میتوده کانی فاشیزم به  
 ئه ندازه ی چاوبرینه چاوی قوربانیی له جه لاد بو تیگه یشتن  
 له "بو؟" گه وره که و هه روه ها قوولبوونه وهی جه لادی

پهراوی ژنهفتن

بچوک له جهلادی گهوره بو فامیی مانا و پیگهی خوی  
گرینگ و چاره‌نووسسازه. فاشیزم ئیمه‌ی بیگانه کرد له  
گه‌ل زمان و نه‌ریتمان، ئه‌نفال به قوولی و چرئ له سهر  
گونده‌کان پیا‌ده‌کرا، ئه‌و شوینه‌ی سه‌رچاوه‌ی بزوزیی و  
گه‌شه و پوچی زمان بوو، فاشیزم له پله‌یه‌کی به‌رز مانا و  
پیگهی ئه‌ده‌ب و هونه‌ر و زمانی کرد به ئامیر و ئامراز بو  
پوچی چلیس و رامنه‌کراوی خوی، ئیمه‌ی له‌خو نامۆ کرد،  
شاره‌گه‌وره‌کانی په‌ره‌پیدا، نۆرمیکی ئه‌خلاقیی بی‌ریشه و  
میژووی په‌ره‌پیدا و ئه‌م پوخساران‌ه‌ی دروست کرد که به  
ده‌رب‌رینیکی زور پیکه‌نیناوه‌ی و زمانپه‌شیوانه‌وه پنیان  
ده‌لین هونه‌رمه‌ندی میللی!



**زیرهک؛ زیره‌کانه دزه‌ی کرده ناو دلانه‌وه**  
**دیمانه‌یک له‌گه‌ل مامۆستا عه‌زیز شارۆخ سه‌باره‌ت به**  
**ده‌نگ و پینگه‌ی حه‌سه‌ن زیره‌ک**

سازدانی: ئه‌مجهد غولامی و شو‌رش ماملی



تایبه تیی بوونی دهنگی حه سهن زیرهک و پیگهی له ناو دلی جه ماوه ری کورد و گهلانی دیکه، وای کردووه که ئەفسانه گهلکی جوراوجور له بارهی ئەو که سایه تیی به کویته سهرزار. ئەفسانه گهلک که شان به شانی دهنگی سیحراوی ئەو بلیمه ته به شیکی دانه پراوهی شوناس و چیه تیی ئەم گهله له ماوهی سهدهی سه رهله دانی ته کنولوژیای بلاوکردنه وهی موسیقا له دهزگا بی سیمییه کانه وه تا رادیو و میمورییه کانی ئەمڕۆکه بووه و ههیه.

هه ربویه هاوکات له گهل ٤٨ ئەمین سالوه گه ری کوچی دواویی حه سهن زیرهک، دیمانه یهک خو مالی و کراوه له گهل ماموستای ناسراوهی بواری موسیقا و ئاوازی کوردی، "عه زیز شاروخ" ئاماده کراوه، (که پیشتر له ژمارهی ١٠٩١ ی ههفته نامه ی "سیروان" بلاو کراوه ته وه) تا له گوشه نیگای ئەو ماموستایه وه ویرای زیندووکردنه وهی به شیکی نه وتراوهی رووداوه میژووییه کانی ناو جیهانی موسیقای کوردی، هوکاره کانی ناوده رکردن و توانسته کانی دهنگی زیرهک تاوتوی بکهین. بیگومان ماموستا شاروخ ئەو کاتیش وهک هه میشه ی ژبانی به وپه ری خاکه پایی و به گشت زهختیییه کانی ته مه ن و به دلکی فراوانه وه به دهنگی

ئەم دیمانەییەووە هات و لە گۆشەنیگای خۆییەووە روانیە  
پەییووەندییەکانی نیوان گۆرانییەکانی زیرەک و دیترانی ناو  
جیەهانی مۆسیقای کوردی.

**\* مامۆستا بۆ سەرەتا حەز دەکەم لەووە پیرسم کە یەکەمین  
ناسیاوی و پەییووەندیتان لەگەڵ مامۆستا حەسەن زیرەک  
دەگەرپیتە بۆ کەم، یان باشتەرە بلیم یەکەم جار ئەو  
نەمرەتان چۆن بینی؟**

- یەکەمین جار من لە سالی ۱۳۳۶-۳۷ی هەتاوی لە ریگای  
رادییۆ بەغداوە کە ئەوکات لە رادیویەکەووە کە باوکم بە هۆی  
کەمئەندامی بۆ کاکمی کربوو، گویم لە دەنگی بوو. دەنا  
بەگشتی لەو سالانەدا رادیۆ کەم بوو و بە هەلکەوت لە  
مالەکاندا دەست دەکەوت. لە بیرمە لە یاری تۆپی پێ لە  
مەیدانی تەسیبی ئەوسای مەهاباد دەگەرمامەووە بۆ مائی کە  
کاکم هەرای لێ کردم و پێی وتم، "عەزیز وەرە گوی لە  
دەنگی ئەو گۆرانییێژە بگرە، دەنگیکی خۆش و تاییەتی هەییە  
و لە رادیۆکەدا وتراوە ناوی (حەسەن زیرەک)ە و ئەووە  
یەکەمین جارە کە دەنگی لێ بلاو دەبیتەووە"، کە گویم دایە  
وەک لە بیرم بیت گۆرانیی "رەش ئەسمەر"ی دەخویند،  
چیژیکی زۆرم لێ برد. دواتر لە سالی ۱۳۳۷ کە هاوکات  
بوو لەگەڵ کوودەتای عەبدولکەریم قاسم لە عێراق، حەسەن  
زیرەک دەگەرپیتەووە ئێران. و لە ئێرانیش بە پێرەوی لە

سیاسه تی ئه وکاتی عیراق که بانگه شهی برایه تی کورد و  
عه ره بیان ده کرد، چه ند رادیوییه ک کرانه وه، بۆ وینه له  
کرماشان و له سنه. له مه هابادیش له مهیدانی ئاسه نگران  
بئ سیمیکی لئ بوو که وهک رادیو که لکیان لئ وه رده گرت ...

### \* یانی دهنگی لئ بلاو ده بووه؟

- وایه دهنگی لئ بلاو ده بووه و کاک محهمه د و کاک  
حه سه نی ماملئ گۆرانیان تیندا ده خویند. ئه وکات زۆر  
تکایان لئ کردم که منیش بچم و من نه ده چوم. ههر بۆیه  
دهسته و داوینی کاکم بوون و من له بهر قسه ی کاکم چوم  
و ئه ودهم من زۆرتر تامه زرۆی گۆرانی و مه قامه کانی  
مامۆستای گهره ی کورد تاهیر توفیق بووم. جا ریک له و  
کاتهیدا که مه شق و پرۆقه ی گۆرانی "من بریندارم" ده کرد،  
بینیم که حه سه ن زیره ک وه ژوور که وت و وتیان ئه وه  
حه سه ن زیره که. له گه ل ئه وه ی گوئی له پرۆقه که ی ئیمه  
بوو پرووی تئ کردم و پئی وتی: برا تۆ گۆرانی خه لکی بۆ  
ده لئی؟! له وه لامدا وتم جا چوزانم، پیمخۆشه و له بهر ئه وه.  
\* رهنگه مه به سته ئه وه بیته که مافی خاوه نی گۆرانییه که

### بپاریزیت ...

- نا مه به سته ئه وه بوو که بۆ گۆرانی که سیکی دیکه  
ده خوینم، له کاتیکیدا بۆ خویشی به ره حمه ت بیت، ههرچی  
گۆرانی که گوئی لئ بووه، هه مووی له رادیوی تاران و  
کرماشان وته وه.



**\* یانی پئی گرینگ بوو که ئیوه گۆرانیی خۆتان بخوینن؟**  
 - هه‌لبه‌ت من ئه‌وده‌م زۆر لاو بووم و گۆرانیی خۆم نهده‌زانی و ئه‌وده‌م ئاهه‌نگی خۆم دانه‌نابوو. من کاتیک ده‌ستم کرد به ئاهه‌نگ دانان که له ساڵی ۵۰ هه‌تاوی ده‌نگ و ره‌نگی مه‌هاباد دامه‌زرا. من ده‌م‌دی که هه‌ر ئاهه‌نگیک که مامۆستای گه‌وره‌ ماملی ده‌یلئ به‌ مندالی له براکه‌م فی‌ری ببووم. تا گۆرانیم ده‌وت پینان ده‌وتم که ئه‌وه لاسایی ماملی یان که‌سیکی دیکه‌ ده‌کاته‌وه. هه‌ر بۆیه‌ هاتم دانیشتم و ئاهه‌نگه‌لیکی وه‌ک "ده‌تپه‌رستم" و "سووتاووم" و "رازی ته‌نیایی" و ئه‌وانه‌م دانا. به‌لام ئه‌وکات ئه‌وه‌نده ئاشنای جیهانی مۆسیقا نه‌بووم و هه‌ر ئه‌و ئاهه‌نگانه‌م ده‌زانی.

**\* وه‌ک دیتینی گۆرانی و به‌ره‌مه‌کانی له‌ نزیکه‌وه‌ یان له‌ مه‌جلیسێکدا چی، ئایا په‌یوه‌ندییه‌کی له‌و چه‌شنه‌تان له‌گه‌ڵ مامۆستا بووه‌؟**

- من نا، دوا‌ی ئه‌و سا‌له‌ ئیدی مامۆستا چه‌سه‌ن زی‌ره‌کم نه‌دیته‌وه‌ تا سا‌لا‌کانی ۵۰ هه‌تاوی که به‌ هه‌له‌که‌وت له‌ مه‌هاباد بۆ جا‌ریکی دیکه‌ له‌ زه‌ما‌وه‌ندی‌کدا بینیمه‌وه‌، به‌ره‌و پیریمه‌وه‌ هات و زۆر قه‌دری گرتم و تا ده‌ره‌نگانی شه‌و پیکه‌وه‌ دوا‌ین و ده‌ردی دل‌مان کرد. دوا‌ی ئه‌و شه‌وه‌ تا کۆچی دوا‌ییی مامۆستا ئیدی نه‌مدیته‌وه‌.

\* ماموستا دهکړیت هه نډیک له بیره وه ریبه کانی ئه و شه وه مان بؤ بگړپیه وه، هیچی ئه و شه وه ت له بیر ماوه؟ نه وه لالا، زورم له بیر نه ماوه، چونکا من ئه و شه وه پویشتم و کور ه که م به جیهیشت و به لام وهک له بیرم مابیت زور بهی باسه کانی ئه و شه وه مان سه بارهت به گورانی و موسیقا بوو.

\* ئه وهی که باستان کرد هاوکات بوو له گه ل دانانی بی سیم و یه که م رادیوکان له ناوچه دا ...

- نا له دیداری دووه ممان سه رده می بی سیم گوزه رابوو و هاوکات بوو له گه ل کرانه وهی رادیو له مه هاباد له سالی ۵۰ هه تاوی. بی سیم هی ساله کانی ۱۳۳۶ و ۳۷ هی هه تاوی بوو.

\* مه به ستم ئه وه بوو که له سه رده می دامه زرانندی ئه و بی سیمه تا هاتنه ئارای رادیو له ساله کانی ۵۰، وهک گورانی بیژ له ناو خه لکدا پیشوازی لی دهکرا و خه لک هوگری دهنگی بوون؟

- راستیه که ی ئه وه یه که حه سه ن زیرهک ماموستایه کی گه وره بوو و هیچ که س ناتوانی نکولی له وه بکات. خه لکیکی زور دهنگی کاک حه سه نیان پی خوشبوو.

\* به پای جه نابت وهک که سینکی لی هاتوو له بواری گورانی بیژ، هو ی سه ره کیی ئه و هوگری و خوشه ویستییه ی خه لکی بؤ دهنگی حه سه ن زیرهک بؤ چی

دهگه پراوه؟ ئايا ئهوه به هۆی تایبهتمه ندىیه کانی دهنگی بوو

یان به هۆی گۆرانیهکان و میژوویان له ناوچه دا؟

- بئشک سه ره کیتزین هۆکار دهنگی تایبه تیی مامۆستا  
حه سه ن زیره ک بوو؛ دهنگی نه به رز و نه خوار، به لکوو  
دهنگی ستریۆفونی بوو، هه رچی دههات و دهیوت به  
گویی خه لکی خۆش دههات. به بروای من ئه مه هۆکاری  
سه ره کی خۆشه ویستیه که ی لای خه لکی بوو.

\* واته به بروای ئیوه پراویژ (له حن) و کۆکی دهنگی ببوه  
هۆی ئه و شته؟

- وایه!

\* ئه ی بۆنی لادیانه له دهنگ و گۆرانیهکانی، وه ک باسی  
لی دهکریت، چ پۆلیکیان له و پووداوه دا بوو؟

- نا، من به هیچ شیوه یه ک له گه ل ئه و قسه یه دا نیم. بۆ وینه  
تۆ ده بینیت که زیره ک له گه ل که سانی وه ک مامۆستای  
لینهاتوو و شاره زای مۆسیقا "موجته با میرزاده" یان له گه ل  
ئۆرکیسترا زۆر گه وره کانی ئیران کاری کردوو و ئه مه ش  
به و مانایه که تۆ ناتوانی له سونگه ی لادیی بوونه وه بروانیه  
دهنگ و به ره مه کانی زیره ک.

له راستیدا هۆی ناسراوه بوونی حه سه ن زیره ک  
ده گه رپته وه بۆ سه رده می رادیۆ به غدا و ئه وه ی که خه لکی  
له ریگه ی رادیۆوه گوییه ستی دهنگی ده بوون. پاشان که  
چۆته رادیۆ تاران و کرماشان خه لکی زیاتر ناسیویانه و

بىستىنى دەنگى لە رادىئو ۋ پىنگەي رادىئو لاي خەلكى ئەو سەردەمە، دەستى بالاي بوو لە ئاودەركردنى لاي خەلكى. \* مامۇستا ۋەك لە ۋەلامى پىرسىيارە سەردەتايىيەكانى ئەم دىمانە ئاماژەتان پىن دا، حەسەن زىرەك بۇ خۆي گۆرانىيى مامۇستايان ۋ كەسانى دىكەي ۋ تۆتەۋە، دەكرىت لە ۋ بارەۋە پۈونكردنەۋەي زىاتر بدەن؟

- بەلى ۋ تۈۋىيەتايىيەۋە ۋ گەر تۆ دەست لەسەر ھەر گۆرانىيەكى دانىي، من پىت دەلیم ئەو گۆرانىيە ھى كىيە ۋ لە كۆۋە ھاتوۋە، بەلام بەۋەشەۋە ئەو گۆرانىيەكانى بە شىۋەي خۆي چىۋەتەۋە.

\* كەۋاتە دۋاي ۋ تەۋەيان گۆرانىيە بەسەردا ھىتاۋن؟

- ۋايە، دەستكارى كردوون ۋ بە شىۋەي خۆي ۋ تۈنەتايىيەۋە.

\* بە بىرۋاي ھەندىك كەس زۆربەي مىلۇدىي كارەكانى حەسەن زىرەك لە كوردستانى ئەۋدىو (كوردستانى عىراق) ھاتوۋە، پاي ئىۋە لە ۋ بارەۋە چىيە؟

- ۋايە، ئەۋكات كە لە بەغدا بوو، بەشى زۆرى ئاھەنگەكانى لە گۆرانىيىژانى ئەۋى ۋ ھەرگرتوۋە ۋ دۋايىش كە چۆتە تاران ھەر بە پىۋەرى ئەۋ گۆرانىيانە درىژەي پى داۋە.

\* دەكرىت ۋەك ناۋ ئاماژە بەۋ گۆرانىيىژانە بكن كە حەسەن زىرەك گۆرانىيەكانىيانى دۋوپات كردىتەۋە؟

- رهنگه به هوی ته من و حافیزه وه ئیستا به وردی ناوی  
 ئەو که سانه م له بیر نه مابیت، به لام ئەگەر تو گۆرانییه کی  
 ناو بیهی، من سه رچاوه ی سه ره کیی ئەو گۆرانییه و  
 گۆرانییه ژه که ییت پی ده لیم. بو وینه گۆرانی "هه ی نار" که له  
 فولکلوری ناوچه ی خۆمانه وه هاتووه، به لام تاهیر توفیق به  
 شیوه یه کی دیکه خویندوو یه تی و حه سه ن زیره ک له  
 خویندنه وهیدا تا راده یه ک له ژیر کاریگه ریی ئەو بووه.  
 ههروه ها گۆرانیی "ئهی گول له سه ر چلانی" که ئه ویش جی  
 په نجه ی تاهیر توفیقی پیوه دیاره. یان کۆمه لیک له  
 گۆرانییه کانی "شه مال سائب" که زیره ک وتوو یه تییه وه.  
 گۆرانییه کان زۆرن به لام ئیستا به وردی وه بیرم نایه ن.  
 گه رچی له په نای ئەو کارانه کۆمه لیک کاریش هه ن که هی  
 خۆیه تی و له وان ده کریت ئاماژه به گۆرانیی "ده ردت له من  
 ره ش ئەسمه ر" بکه ین که کاتی خۆی و له هه ره تی لاویدا له  
 به غدا خویندوو یه تی.

\* له سونگهی ئاوازا ساییه وه هه ر گۆرانییه ژیک دوو لایه نی  
 هه یه، لایه نی یه که م وتنی ئەو گۆرانییه نه یه که وه زن و  
 کیشیان هه یه و لایه نی دووه م وتنه وه ی مه قاماته، حه سه ن  
 زیره ک چه ند مه قامی هه یه ...

- نا حه سه ن زیره ک مه قامی نییه و نه یوتوووه. هاوکات نه  
 قه تاره ی وتوووه، نه به هار، نه پایزه، نه حه یران، نه ئازیزه،  
 نه لاوه ک و ... ئەو به گشتی مه قام بیژ نه بووه و هه ر ئامان

ئامانی وتوو. به پيچهوانه بهسته و تهرانه بيژيكي ليها توو و به توانا بووه.

\* واته مه بهستي ئيوه ئه وهيه كه ئه گهر له سونگه ي گوراني بيژيه وه لي پر وانين، ده بن له پزي ئه و گوراني ژانه ي دابنيين كه هر تهرانه و گوراني له سهر وهزن و كيشي بووه؟

- وايه زورتر تهرانه ي وتوو!

\* ئه گهر خوتان به پي شاره زاييتان به سهر گوراني و به سته ي كوردي، به ره ميكي تايه تي ئه و ماموستايه كه وتته كه ي زور سهخت بيت، هه لبيژيرن، ده ست له سهر كام گوراني داده ني؟

- نا، زيره ك هيچ گورانيه كي دژواري نه بووه و وتنه وه ي هه موويان ئاسانه، هر بويه خه لكي زوو فيري ده بن و ده يلينه وه.

\* كه واته يه كيك له هوكاره كاني سه ركه وتني ماموستا چه سه ن زيره ك ساده بووني گورانيه كانيه تي؟

- به لي ساده بوونيانه، بو وينه "راوه ستاو له و بانه/ ده ستي له كه مه ردانه" له پيشدا سه لاح داووده وتوويه تي و من پيشتر له وم بيستوو. يان گوراني "هاته وه خانزاده خانم" يش هر له پيشدا سه لاح داووده وتوويه تي. زور به ره مي ديكي ئاواش لاي زيره ك هه يه كه له كه ساني ديكي وه رگرتوو، به لام به شيوه ي تايه تي خوي

خویندوو یه تییه وه. وهک وتیشم دهنگیکی تاییه تی و ستریو فونیککی بووه و لهو باره وه دهنگی جیاواز بوو له زور دهنگی دیکه. دهتوت هه میسه به ماک و میکرو فونونه وه گورانی دهلیت. جا له بهر ئه وهش به لای خه لکه وه دهنگیکی شاز و جالبی بووه و خه لکی بو لای خوئی پراکتشاوه.

**\* ماموستا ئه ی ئه و سهرده مه ی له پادیو تاران و پادیو کرماشان و ... کاری کردووه، ئیوه گویتان له دهنگی بووه و په یجووری کارهکانی بوون؟**

- به لئی ئه وسا گویم دهدانی و ئیستاش کوئی دهنگهکانیم له سه ر شریت و CD هه یه.

**\* پیم واییت که م هونه رمه ندانمان هه یه که له و سهرده مه دا به زنده ی ماموستا زیرهک تیکه لاوی ئورکیستراکانی تاران بوویت؟**

- سهیر نییه، ئه وکات ئه و له تاران دهژیا و ئه و هه له ی بو ره خسابوو. به لام بو وینه ماملی، من یان که سیکی دیکه نه چووینه تاران و لهوئی گورانیمان نه وتوووه. ئه وکات ئه و دهرفه ته بو حه سه ن زیرهک و خالق و چه ند گورانیبیژیکی دیکه ی وهک گورانیبیژانی کرماشانی و سنه یی ره خسابوو.

**\* به پر وای ئیوه قوزتنه وه ی ئه و دهرفه ته زوریش کاریگه ری بووه له ناساندنی؟**

- وایه، وهک وتم دهنگیکی تاییه تی و له بهر دلانی بووه.

\* ټو سهردهمه له ناوچه‌دا ههنديک دهسته و کورپی  
چکولهی مؤسقیای هه‌بوو و ده‌بیسترا که فلان گوران‌بییژ  
له‌گه‌ل فلان شایر له مه‌راسیمدا ده‌خوینن ...  
- شایر جیاوازه!

\* وایه، دهمه‌ویست بپرسم که ټایا هه‌سه‌ن زیره‌کیش له‌گه‌ل  
که‌سیکی تایبه‌تیدا ده‌بوو؟ له‌و باره‌وه هیچ زانیاریه‌کتان  
هه‌یه؟

- نا، وه‌ک وتم ده‌نگی ټو ته‌نیا له ویستگه رادیوییه‌کانه‌وه  
بلاو ده‌بوو. جگه له دواساله‌کانی ته‌مه‌نی که له مه‌هاباد له  
ههنديک زهماوه‌ندا گورانی وتوو که ئیستا زوربه‌یانم له  
بیرنه‌ماوه، که چوون و چی بوون.

\* وه‌ک دواپرسیار، له‌م دواپیان‌ده‌ده‌بینین که ههنديک له  
به‌ره‌مه‌کانی ټو ماموستایه له باری مؤسقیای و  
دارشته‌وه پیداپوونه‌وه‌یان له‌سه‌ر ده‌کریت و خاوین  
ده‌کرینه‌وه و سه‌رله‌نوئ به‌ده‌ستکاری ده‌نگ و مؤسقا و  
به‌شیوه‌یه‌کی جیاواز بلاو ده‌کرینه‌وه، پای ئیوه له‌و باره‌وه  
چییه؟

- من زور له‌گه‌ل ټو کارانه‌دا نیم و پیم وایه که نابج  
ده‌ستیان لی‌بدریت و باش وایه که به‌ره‌مه‌کانی ماموستا  
وه‌ک خو‌یان بپاریزین و بمیننه‌وه.



\* مامۆستا پرسیاریکی تایبەت نەماو، بەلام گەر شتیکی تایبەت ماو، بۆ وتن و لە پرسیارەکاندا ئاماژەى پێنەدراو،  
 ەز دەکەین بێفەر موی؟

- نا شتیکی تایبەتی نەماو، تەنیا ئەو نەبێ کە وەک پێشتر باسی لێو، کرا، بەرەمەکانی ئەو مامۆستایە لە لایەن خەلکەو، پێشوازیی زۆری لێکراو، جا چ ەى خۆی بووبیت، چ لە فۆلکلۆر یان لە کەسیکی دیکەى وەرگرتبیت، بەگشتی ەسەن زیرەک بە شیۆەى تایبەتی خۆی و توویەتیو و خەلکیش چێژیان لێ بردوو و لە ئیستاشدا بەرەمەکانی لە بەردەستن و من دەبینم کە خەلکی لەناو گۆرانیبێژانی کوردستانی ئێران ەیشتاش چێژ لە دەنگی کەسانی وەک ەسەن زیرەک، ماملێ و خالقی دەبن و رۆژانە کە دینە ستۆدیۆکەى من خوازیاری دەنگی ئەو مامۆستایانەن و ئەمەش جێی خۆشحالییە.

تییینی: ئەم دیمانەى پێشتر لە ژمارە ۱۰۹۱ ی ەفەتەنامەى سیروان بلاو کراو، تەو.

## سیکسینى ناو گۆرانیه کانی زیرهک

شیوه کانی خۆدهربازکردن له سیسته میکی زمانى / عورفى

د. ئەحمەد غولامى



دام و دهنگای دهولت-نه ته وهی په هله وی ده بی وهکوو  
 سه ره تای سه ره له دانی گوتاری مودیرنی سیاسی و پیگه ی  
 ته کنولورژیا سیاسییه کانی جهسته ی مرؤف دابنری.  
 جهسته ی مرؤف له م سه رده مدا بو یه که مجار له میژووی  
 ئیران وهکوو ئوبژه ی سه ره کیی په یوه ندیییه کانی دهسه لات  
 و سه روه ری له کومه لگه ی مودیرن ره چاو کرا. له و  
 سه رده مده دا دامه زراوه کانی وهکوو جه ماوه رناسی،  
 سه رقالی کوکردنه وهی ژماره ی زک و زا و مردن و  
 ئیندیگسه کانی هه ژاری و به خته وه ری و ته واری بابه ته کانی  
 په یوه ست به ژیانی تاک و کومه ل بوون. ئەم سه رقالیییه  
 زیاتر له وهی که چه زیکی زانستی بی، په یوه ست بوو به  
 پیکهاته ی نویی سیاسی و چه مکی دهسه لات. ریکخراوه کان  
 و زانستی نویی مودیرن وهکوو زانسته مپوویییه کان و  
 جه ماوه رناسی زیاتر له هر سه رده میک، کاری کرده سه ر  
 جهسته ی مرؤف و جهسته ی کرده ئوبژه ی دهسه لات. ئەم  
 روانگه یه دهگه ریته وه بو میژووی سیکیسوالیته ی فوکو.  
 بابه تیک که میشل فوکو له ژیر ناوی ته کنولورژیا  
 سیاسییه کانی جهسته ی مرؤف، به ره چه له ک ده بیاته وه

پهراوی ژنهفتن

سه‌ردهمی فیکتوریایی و هه‌لسوکه‌وته جنسییه‌کانی ئه‌و  
سه‌ردهمه.



تابلوی هونه‌رمه‌ند ریپوار خالد

به رای فوکۆ له سه‌ردهمی فیکتوریایی سه‌ره‌پرای ئه‌و  
ئازادییه‌ پو‌الله‌تییانه له‌باری سی‌کس‌والیته، جه‌سته‌کان و  
سی‌کس‌والیته به‌گشتی سه‌رکوت ده‌کریت. به‌ر له‌م  
سه‌ردهمه، سه‌ردهمی‌ک بوو که هه‌لسوکه‌وت و ئاماژه‌ی  
ئاشکرا و راسته‌وخۆ بۆ بابته‌ سی‌کسی و قسه‌ی پر له  
شهرم و بی‌ئه‌ده‌بانه (به‌ زمانی ئه‌م‌پرویی) به‌ پاشکاوی

دهبئيرا. سهردهمىك كه تئيدا جهستهكان ئازادانه نمايش دهكرا و به ئازادىيهوه لىك نزيك دهبوونهوه و مندالانى ئاگادار له بابته سىكسىيهكان لهناو حيلكه و پىكه نىنى گهورهسالاندا دههاتن و دهچوون. بهلام دواى سهرهه لدانى ئه و سهردهمه مؤديرنه، ئه و حيلكه و پىكه نىنانه جىگه خوى دا به شهوانى سارد و بىرؤحى بورژوايى سهردهمى فيكتوريا. كهوابوو لهم سهردهمه به دوا، جهسته به واتاى ئوبژهى دهسهلات له بنه رتهوه بنىات نرا و ساز كرا و دهربرينى راشكاوانه ي بابته سىكسىيهكان و باسى ئه ندامه جنسىيهكانى جهسته وهكوو جورىك شهرم و ههلهى زمانى / عورفى رهچاو كرا و له دواى سهدهى نوزده بابتهى سىكسى (پهيوهندي و ئه ندامى جنسى) بووه باسى سهرهكى بابته ئه خلاقى و عورفىيهكان. جهسته و چالاكيه سىكسىيهكان به توندى له ژير كاريگه رى دهزگاي سىياسى دهوله تهكان و ريكراره ئه خلاقىيهكان (به تايبهت ئايين) بووه ئوبژهيهكى كونترول كراو و وهكوو نمونه يهك له ههله و تهنانته جورىك هه ره شه دژ به پىكهاتهى زمانى / عورفى و مؤديله سىقىل و سىياسىيهكان ئاورى لى درايه وه. بورژوايى له بهديهاتنى ئه م پىكهاته زمانى / عورفىيهدا كه تئيدا دهربرينى ئاشكرا و راشكاوانه ي باسى جنسى و ئه ندامه جنسىيهكانى جهسته وهكوو جورىك عهيبه و شووره يى وينا دهكرا، پولىكى سهرهكى هه بوو.

بورژوازی تیکو شاوله به بنیاتنانی جوریک "ئهدهب" وهکوو  
ئهدهبی نان خواردن، ئهدهبی ریگا رۆیشتن و دانیشتن و  
...، بۆ دهربرینی بابته سیکیسیهکانیش وهها ئهدهبییک  
لهژیڕ ناوی پیکهاتهیهکی زمانی / عورفی بسهپینیت.  
بابهتیک که دهتوانین به وتهی ئیلیاس وهکوو بهشیک له  
پرۆسهی شارستانییهت ناوی لئ ببهین.

لهم روانگهوه دهتوانین بلین سهردهمی پههلهوی (دوای  
یهک سهده) نمونهی راستهقینهی سهردهمی ئیکتوریاییه  
له پرووبه پرووبونهوه لهگهڵ چهکهکانی پهیوهست به  
جهسته و سیکیسوالیته. له سهردهمی پههلهوی سهرهپرای  
ئهو ئازادییه روالهتییانه که بۆ جل و بهرگ و شیوهی  
نمایشی جهسته دهکرا، بهلام نمونهیهک لهو گوتار و  
دیسکورسه دهبینری که تیدا جهسته و پهیوهندییه  
سیکیسیهکان به واتای ئۆبژهیهکی دهسهلات سهرکوت  
کراوه. سهردهمیک که پهیوهندییه سیکیسیهکان و  
شیوهکانی پیش له مۆدیرنی دهربرینی ههست و چهزی  
سیکیسی لهژیڕ کاریگهیری پرۆسهی شارستانییهت به  
واتهی نمونهیهک له دواکهوتویی و خیلهکی بوون و  
تهنانهت تاوان و ههلهیهکی زمانی دهناسرا. لهم گوتارهدا  
دهربرینی ئازادانهی ئهوه ههسته جنسیه یان بردنی ناوی  
ئهناده جنسیهکان له بهستینی گشتیدا وهکوو جوریک  
قسهی قیزهون یان پورنو دهناسرا.

له وهها سهردهمیڤدا دهربرینی ئاکاری سیڤسی و ناوی  
 ئەندامه جنسییهکان چ له میدیاکان و ئەدهبیاتی گشتی و  
 چ له بواری هونەری وهکوو بهشیک له گوتاری عورفی و  
 شارستانییهت وهلا نرا و به واتای نمونەیهک له  
 له‌مپه‌ره‌کانی ئەو پرۆسه شارستانییه‌ته سه‌رکوت کراوه.  
 به‌لام له به‌رامبه‌ر ئەم مۆدیله، هه‌میشه ئەو شیوازه پیش  
 له مۆدیرنه هه‌یه که ئەم پیکهاته مۆدیرنه بخاته ژیر  
 پرسیار و به‌ره‌وروی بیته‌وه. به‌ره‌مه‌کانی مامۆستا  
 هه‌سه‌ن زیره‌ک نمونەیه‌کن له‌و شیوه‌ پیش له  
 مۆدیرنانه‌ی که به‌ راشکاوی بابه‌ت و ئاکاره سیڤسییه‌کان  
 و ناوی ئەندامه جنسییه‌کان دینیته‌وه به‌رباس.  
 به‌ره‌مه‌کانی زیره‌ک ره‌نگه له‌ناو ئەو ده‌زگا زمانی/  
 عورفیه وهکوو جوړیک بابه‌تی پۆرنوگرافیک ره‌چاو  
 بکری، به‌لام به‌په‌چه‌وانه نمونەیه‌کن له بابه‌تی بیره‌وه‌ری/  
 زمانی نه‌ته‌وه که به‌رده‌وام خوی له داوی پیکهاته‌ی  
 مۆدیرن راده‌پسینیت. ئەم بیره‌وه‌ری/ زمانی نه‌ته‌وه‌یه له  
 چوارچیوه‌ی گوورانی و ته‌هی فۆلکلوریک خوی له ژیر  
 ده‌سه‌لاتی گوتاری عورفی مۆدیرن رزگار ده‌کا و بابه‌تی  
 ئاکار و زمانی سیڤسی به‌ شیوه‌یه‌کی ئیرو‌تیزی و  
 جوانیناسانه ده‌خاته‌ پوو. راشکاوی و ئاشکراییی زمانی  
 زیره‌ک بۆ باس کردن له جه‌سته‌ی ژنانه و وینه‌سازیه  
 سیڤسییه‌کانی وه‌ک "ده‌م له ناو ده‌م" و ... نمونەیه‌کن له‌و

پيکها ته فۆلكۆرپيهى كه له ناو بيره وهري / زمانى نه ته وه دا  
مانايه كى ئيرۆتيك و جوانينا سانه يان هه يه و له وه هه سته  
پۆرنۆگرافيكه به دوورن. دهنگى چه سه ن زيره ك بۆ  
دهر برينى ئەم ئەده بيا ته سيكسيه هه لويستيكه دژ به و  
گوتاره ي كه چه سته و ئەندامه جنسيه كان وه كو و  
ئۆبزه يه ك يان وه كوو جۆريك ئەگه رى هه له و شه رم  
سه ركوت ده كا. ئەم به ره مانه بۆ جاريكى ديكه بانگه شه ي  
ئەندامه سه ركوت كرا وه كانى چه سته ده كه ن بۆ هاتنه وه ناو  
گوتارى زمانى باو. ليره دا گوتارى بيره وه رى / زمانى  
نه ته وه ته نيا پانتاييه كه كه له لايه ن گوتارى زمانى /  
عورفيى مۆديرنه وه سه ركوت نه كرا وه. به لكوو وه كوو  
گرگان و هه ره شه يه ك به رده وام خه وى ئەو گوتاره زمانى /  
عورفييه ده شله ژينى؛ هه ر بۆيه ش دواى چه ندين سال له  
مه رگى ئەو هونه رمه نده هيش تاش ئەو گۆرانيانه ي كه به  
راشكاوى باسى ئەندامانى جنسى و ئاكار و خۆشه ويستى  
تىدا كرا وه، له زۆربه ي شوينه فه رميه كاندا سانسۆر و  
بيده نگ ده كريت.

تېيىنى: ئەم وتاره پيشتر له ژماره ۱۰۹۱ى ههفته نامه ي سيروان بلاو  
كرا وه ته وه.



## زیرہک کاریزمایہ کی خیلہ کی زادی گورانی

### کورہی

کہ ژوان زیائہ دینی



حهسەن زيرەك، گۆرانىيىژى سالانى ۳۰ و ۴۰ (هەتاوى) دەيىت بە يەككە لە كاريزماترين و خۆشەويستتيرين گۆرانىيىژانى كورد دابنریت. خۆشەويستبوونەكەى بەرادهيهكە كە چينه كۆمەلايه تيبهكانى تىپەراندوو و تويزه جوراوجوره فەرهنهنگيهكان چيژ له دەنگى دەبەن. ئەم خۆشەويستيه زىدەبايه، رەهەندى جوراوجورى لىدەكەويتهوه. رەهەندگەلكە هەركام بە جيا دەبى ليكدانەويان بۆ بكریت. هەسەن زيرەك كەسايهتبهكى چەندلايهنەى هەبوو. كەسايهتبهك كە له قوناغىكى زەمەنىدا بەتايبهت له دۆخى تايبهتدا، هەلگرى هەندىك تايبهتمەندى بووه كە زياتر خۆشەويستى دەكرد. له كەسايهتبهتبهت هەسەن زيرەكدا ئامانج و ئارەزووهكانى كۆمەلگای كوردى سەردەمى خۆى هاتبوو دى. ئەو كوردىك بوو و لەناو خەلكىك سەرى هەلدابوو كە لەو كاتەدا له رېگەى هەموو بەستينه كۆمەلايهتەى و فەرهنهنگى و سياسىيهكاندا بەدواى جورىك بە فەرمى ناسراندەگەرەن؛ هەسەن زيرەك كوردىك بوو كە رېى بردە نيو فەرمىترين راگەياندى كاتى خۆى، واتە راديو و له لوتى [پيناى باوى ئەودەمى كۆمەلگای كورد بۆ هونەرمانەندى گۆرانىيىژ] يەوه گەيشته پلهى "هونەرمانەند". ئەو رۆلەى چينى خيلەكى كورد بوو؛ چينىك كە بەردەوام لەبەر خويانەوه سۆزى سكالايان بۆ

دەربازبوون لە پیکهاته‌گەلی کۆمە‌لایەتیی خان-رەعیەتی دەچری. حەسەن زیرەک خیلەکی زادیکی کورد بوو کە خۆی یەخسیری ئەم پیکهاته‌یە نەکرد. سەفەر لەنیوان سنوورە جوگرافیە سەخت و چفته‌کانی ئێران و عێراق، ئەویش لەو هەلومەرجە‌ی کە بە در‌دو‌نگی‌یە‌وه دەیان‌روانیە شۆرشە ئازادیخوازە‌کانی وەک "مە‌لا مستە‌فا"، بۆ ئەو ئاسایی بوو. ئەو بە نیو کورده خزمە‌کانی خۆیدا هاتوچۆی دەکرد. زیرەک گۆران‌بیژن‌یکی خیلەکی زادی کورد بوو. کەسیک کە گە‌یشتە شوین‌یکی کۆمە‌لگا کە وەک خالی ئاوات و ئارەزووی ئەم خە‌لکە وینا دە‌کرا.

رە‌هە‌نده کۆمە‌لایە‌تی‌یە‌کانی خۆشە‌ویستی حەسەن زیرەک زۆر شە‌مه‌ندتر و بە‌رچاوترە لە رە‌هە‌نده مۆسیقای‌ییە‌کە‌ی. لە ر‌استیدا مۆسیقا‌کە‌ی، لە پە‌نای بوون و پێ‌گە‌ی ر‌ادیۆ و هە‌لومە‌رجی کۆمە‌لگا‌کە‌ی، سێ لقن کە سی‌گۆشە‌یە‌کی تە‌واو لە تاییە‌تمە‌ندی‌یە‌کانی ئە‌ومان پێشان دە‌دن. لێ‌رە‌دا من بە نیازم تیشک بخە‌مه سەر چە‌ند تاییە‌تمە‌ندی مۆسیقای‌یی ئە‌و.

مۆسیقای حەسەن زیرەک بە واتایە‌کی گشتی مۆسیقایە‌کی جە‌ماوە‌رپە‌سە‌نده. پ‌ال‌پشتی سەر‌ه‌کیی ئە‌م چە‌شنە مۆسیقایە هە‌میشە توک‌مە‌یە لە‌سەر چە‌شنە د‌ل‌گ‌ر و ئ‌اس‌ان‌ترە‌کانی ناو سامانی مۆسیقای‌یی: "والس" و "تانگۆ" و مۆسیقای دانسی ئە‌ورووپا، "تە‌قتووقە" لە میسر، تە‌سنیف لە ئێران و گۆرانی

لهنیو کوردان. حهسهن زیرهک ئەم چهشنه  
جهماوهرپهسهندییهی مؤسیقای ئاسمانی کوردستانی پتر له  
شینوازهکانی دیکه بهکار دههینا. ئەو که بهردهوام له  
سهفهردا بوو، فیری زۆربهی گۆرانییهکانی ناوچهگهلی  
جیاوژی کوردستان ببوو. فۆرمه فرهچهشنهکانی  
پشتئەستوو به شیعی ده برهگی و چوارده برهگی،  
بهرادهیهک ئاویتتهی هزری مؤسیقاییهی ئەو ببوو که  
دهیتوانی به رهچاوکردنی دوورنویتی فۆرمالی دهفری  
گۆرانی، لهو ساته‌دا، شیعرگه‌لیک بریژینیتته ناو ئەو دهفره  
و بیلایتته‌وه. نمونه‌گه‌لیکی زۆرمان له شیعردانان له‌سه‌ر  
پینکهاته ئاماده‌کراوه و دارشتراوه‌کانی دیتران له‌به‌ر  
ده‌ستدایه. بۆ نمونه شیعردانان له‌سه‌ر میلۆدییه  
خۆمالییه‌کانی ئیرانی، له‌سه‌ر به‌ره‌مه‌ دارشتراوه‌کانی  
سه‌رکه‌وتووی ئەو پۆژانه‌ی رادیوی تاران و له‌وان  
کاره‌کانی وه‌فادار و دلکەش، و ته‌نانه‌ت له‌سه‌ر رینگه  
موترییانه‌کانی تارانی و نیوخۆیی. حه‌سهن زیره‌ک  
سالانیکی زۆر له‌ زهماوه‌ند و کۆر و دانیشتنه‌کاندا گۆرانی  
ده‌چری و هه‌ر بۆیه له‌ گۆرانی مه‌جلیسی (به‌کاره‌یتانی  
شیعر و گۆرانی گونجاوی کۆر و دانیشتنه‌کان)دا کیشه‌ی  
نه‌بوو. زه‌ینی هه‌میشه ئاماده‌بوو و ده‌یتوانی زۆر به‌ئاسانی  
کۆره‌که به‌ ده‌سته‌وه بگریت.

ھەر بۆیە دەکریت قۇناغەکانی چالاکی ئۇ بەسەر چوار قۇناغدا دابەش بکریت: قۇناغی چالاکی لە کۆر و کۆبوونەوھەکان، رادیو بەغدا، رادیو کرماشان، و رادیو تاران. ھەرکام لەم قۇناغانە تاییەتمەندیی موسیقی تاییەت بە خویان ھەیه. قۇناغی چالاکی ئۇ لە رادیو بەغدا جۆریک لە موسیقی جەماوەرپەسەندی کوردی کردە باو کە تاییەتمەندیی ھاوبەشی زۆری ھەیه لەگەڵ چەشنی "کوچە و کۆلان"ی ئیرانی، کە داھینەرەکە "قاسم جەبەلی" بوو. فۆرمی عەرەبیی دەنگ لە بەکارھێنانی ئامیرگەلی وەک



قانون و عود و دەر بۆكە و فلوت، كەلكوهرگرتن له نموونهى رېتيمىكى وهك جوهرهكانى "وهحده" و مۆدهكانى "سهبا"، بهكارهيتانى كۆپله به مهترى ئازاد له ميانهه چرپنى گۆرانيدا، ههر هه موو هوكارى هاوبهش بوون كه له ميانهه ئهم دوو موسيقيه دا دهبيستران. ههسهن زيرهك له راديوى كرماشان، له گهه كۆمهههك له لاوانى كورد، وهك عهبدولسه مهدى، پولهكى و ميرزاده دهبيته هاوكار. ئهم هاوكارييه، به تاييهت له و كارانهه و ميرزادهه بليمهت بوى ئاماده كردوه، جوهرىك دهربرپنى خو مالى له موسيقيه جه ماوه رپه سه نه و گۆرانى ههتايه دى كه دهيتوانى بيهته ژانيرىك له م بواره دا. كواليته هونه رپى ئه و به ره هه مانه هى كه له راديوى تاران خو يندوو يه ته زور گونجاو و باشتر بوون. له م قوناغه دا به هاو رپيه ته ئوركيستره ئيرانى - رۆژئاوايى، كو كيك بو ئه و ره چاو گيرا كه له باشترين رۆجيه سته ره دهنگيه كانه بو ئه و. ئاماده كردن و دارشته نى گۆرانى له م قوناغه دا ئه گه رچى له گهه مۆدى گۆرانى يه كيان نه ده گرت، به لام ده كريت به "ويقار" وه ناويان لى بريت.

## زیرہک

پاشایہک له تاران... ہونہرمہندیک له لوتکہ!

دکتور مہولود ئیبراهیم حسہن



ئەم جاره لەم نووسینەدا باسی گەورەیی و ئاستی  
هونەرماندییەتی زیرەک ناکەین لە گۆرانگوتن و داهینانی  
بیۆینەدا، هەرچەندە ناوینیشانەکەش بە نازناوی  
(هونەرماند) دەست پێ دەکات، چونکە براوەتەو و  
سەلمیندراوە کە زیرەک لەو پۆژەیی دەنگی هەلیناوە  
یەکسەرە وەک داهینەرێک و دەنگێکی تایبەت خۆی وەک  
(مامۆستا) مامۆستا و هونەرماندی هونەرماندان  
ناساندوو و تا ئێستاش پاش تیپەرپوونی نزیک بە پەنج  
سال بەسەر لە دنیا دەرچوونی، هینشتا بی هاوشان هەر لە  
لوتکەدایە.

ئەم پۆ باسی رەوشتیکی مرقانە و بەرزى کۆمەلایەتی  
هەتا رادەیک رەوشتیکی ئەفسانەیی هونەرماند (حەسەن  
زیرەک) دەکەین، هەرچەندە جار جارە و لێرەولەوی  
نموونەیی بۆ هینراوەتەو، ئەویش (چاوتیری و دەسبلاوی  
و سەخاوەتی) بیۆینە و بی هاوشانە. بی هاوشان، چوون  
هەموو کەس دەزانى هونەرماند حەسەن زیرەک چۆن  
ژیانی لەژێر سفرەووە دەستی پێ کرد و لەژێری ژێرەووی  
سفریشەووە کوتایی هات! ئەم ژيانەش سەتا تۆهەت و نۆی



تەمەنى نىزىك بە پەنجا سالەى ئەو مرقۇقە ھونەرمەندەى  
 گرتوتتەوہ. بەلام، لە ھەر كات و لە ھەر شوینىك و لە  
 بەرامبەر بە ھەر كەسىك زىرەك ھەستى كىردى بەرامبەر  
 پىئوسىتى بە يارمەتییە، با خوئشى لەو تىر و ھەبووہ و  
 خاوەن مال و خانوو و پارەيە نەبووبى، كە بەرچاوبىت و  
 جىگىر ئەو چى ھەبووہ بەو پەرى دلكراوہى و  
 پىخوشىيەوہ ھاوكارى ئەو كەسەى كىردووہ بى ئەوہى  
 ھىچ مننەت بەسەرەوہ كىردن و چاوب لە قەرد دانەوہ كەى  
 بىت. (من مالم نىيە مالى خەلكە... مالى عالەمە!)<sup>۷</sup> ئەمە  
 فەرمايشە مەزنە كەيەتى كە رۇژانى لە (كانى مەلا ئەحمەد)  
 خوى گوتەنى چاىخانەيەكى پەرىوتى ھەبوو! وەك مامۇستا  
 "ئە نوہرى سولتانى"<sup>۸</sup> یش لە دیدارى دووہمدا باسى دەكات  
 كە بەدوايدا دەگەرى و دەلین چۆتە فلانە ناوچە، "چووينە  
 ئەوى درەنگانىك بە تارىكى گەيش تىنى، دەشتايىەكى  
 تەخت و چرايەكى كەم شەوق، سى چوار مىزى شكاو و

<sup>۷</sup> ئەم وتە بەنرخەى زىرەك لە كاسىتى ناسراو بە كاسىتى "ئەبوو سەباح" دا  
 ھاتووہ.

<sup>۸</sup> سەيرى سايتى رۇژھەلات - بۇكان بکە

کورسی له میژ شکاوتر، ئاگریکی خهلوز و حهسهن زیرهک خوئی" زیرهک له باره ی ئه و شوینه وه دهلی: "نا. پیمخوشه کاسی تیدا دهکهم، هونه ر له نیو کوردا قه دری نه ما، هونه ر بو من کاریکی نه کرد به دوایا بچم."<sup>۹</sup> له م پوژگارهدا و له م دووره شارهدا و له "نیوان دوو سی کتودا چایخانه یه کم هه یه ئه گه ر بین بینن ته عه جوب ده که ن" به لی، له م پوژگارهدا له سه خاوه ت و ده سبلای و دلکراوه یی خوئی ناکه وئی و ئه و پیاوه گه وه ریه هاوار ده کا و ده لی: من مال م نییه مالی خه لکه، مالی عاله مه.

ئه و په وشته مه زن و جوانه ی زیرهک په وشتیکی کاتی نه بووه و په وشتیکی ده م ده می و ته کتیکی! نا، په وشتیکی - مادرزاد بود- ه<sup>۱۰</sup> هه ر بویه هه رکه سیک جاریک و که میک زیرهکی دیبی هه سته به و ده سبلای و دلکراوه یی زیرهک کردووه، زورن ئه وانه ش که م و زور باسی ئه م په وشته ی زیرهکیان کردووه. زیرهک پیاویکی زور

---

<sup>۹</sup> زیرهک له پاشایه تی تارانه وه دواچار ده بیت به چاچی له کانی مه لا ئه حمه د.

<sup>۱۰</sup> مادر زاد-باباتا هیر له چوارینه یه کدا ده فه رموئی -ئه و عه شقی منه له له دایکبو ونه وه هه مه.

رەھەندە، ھەر رەھەندىكى لوتكەيەكە لە جوامىرى و پياوھتى و ليھاتوويى و ھەلكەوتەيى، كە پئويست دەكا لە زۆر پووەوھە و بە زۆر تيۆر لييان بکۆلریتەوھ، ئەوسا ئىمە زيرەك دەناسين كە چ كەسايەتییەكى دەگمەنى ميژوويى جیھانى بووھ.

### دەستبلاويكى ئەفسانەيى

ئىمە ھەموو لايەك بىستوومانە و خویندوومانەتەوھ كە لەنيو ئەفسانە كوردییەكان پاشای دادپەرۆر و ميللەتدۆستی و اھەبووھ زۆر جار بە شەو و پوژ بەرگى خۆى گۆرپوھە و بە نيو خەلكدا سوپاوەتەوھ بۆ ئەوھى بە چاوى خۆى حالى راستە قینەى خەلك ببیتى! زۆر جار لەم گەپوسوورانە پاشا فریشتەئاسا بە ھانای كەسانى ليقەوماوھەوھ چووە و ژيانى گۆرپوون. ئەم پەوشتى خۆ گۆرپىن و گەرانى نيو خەلكە گەيشتووتە ھەندىك حاكم و خەلیفەكانى ئىسلاميش. لە سەردەمى زۆر كۆندا ھەندىك پاشا و حاكم بەتايبەت پاشا ساسانییە كوردەكان لە شوينىكى تايبەت بەردىكيان دادەناو پييان دەگوت: ( بەردى

مرازی) <sup>۱۱</sup> که سیک پیوستیه کی هه بووايه یان غه دریکی لیکرابووايه دهچوو له سه ر ئه و بهره رووده نیشیت و هه لئه دهستا تا پاشا دادی نه پرسیبایه و مرازی ئادا نه کردبا. پاشای وا هه بووه "زهنگول" یکی له نیو مالی خوی به نئارمووشی تیخستوو و به نه که تا دهره وهی کوشکی پاشا رویشتوو، بو ئه وهی هاوالاتی پیویست و غه درلیکراو دهستیان بگاته به نئارمووش و رایهه ژینن و دهنگیان بگاته پاشا و، پاشا به دهنگیانه وه بیت.

بو پاشایه کی واقعی و ئه فسانه یی کاریکی ئاسانه یارمه تیی هاوولاتیه کی ولاته که ی خوی بدا به پاره له و خه زینه زوره ی که له بهره ستیه تی و به و دهسه لاتهی که هه یه تی، دادی پرسی. به لام هونه رمه ندیکی رووته ی بی دایک و باب گه وره بووی بیجی و بیکه س و بیده ری نیو سوقاقان و دربه ده ری نیو ولاتان، ئه و پاره و ئه و هیزه له کوئ بیئی تا یارمه تیی خه لک بدات و دادیان پرسی؟ سه برت هه بی و په له مه که برای کوردم، باسی ئه م

---

<sup>۱۱</sup> به ردی مرز - له میژوودا باسکراوه که پاشا دادپهروه ره کان، له شوینیکی نزیک کوشکی پاشا دیاری ده کرد و هاوالاتی غه درلیکراو و خاوهن داخوازی دهچوو له سه ر ئه م بهره داده نیشیت و هه تا داخوازییه که ی جیهی ده کرا.

یارمەتیدان و دادپرسینەى ئەو پاشا بیجتاج) و بیپرەعیەتەت  
بۆ دەکەم. ئەو پاشایە ھونەرمەند "حەسەن زیرەک"  
خۆیەتی، ئەو ئەو پاشایەییە و لە تارانى پایتەختى ئىرانیش  
پاشادىە.

**ھەندىک نمونەى سەخاوت و پارە بە ھەند ھەلنەگرتنى  
زیرەک:-**

خویندەوارى خۆشەویست جارئ با ھەندى نمونەى  
ئەوت بۆ بەینمەوہ کہ زیرەک چۆن سەیرى (پارەى)  
کردووہ و لە چ پوژ و پوژگارئکئش. "رابیعەخانم" دوا  
خیزانى زیرەک و لە پوژانى دواى و بئکار و بئپارەى  
زیرەک دەگئپتەوہ و دەلى: "بەو دواىیە کہ زیرەک دەچوو  
بۆ شایى و ئاھەنگان، خەلک زۆر پارەى دادەنا، پارەىکى  
زۆر کو دەبووہوہ، زیرەک پارەکەى بەسەر مۆسئزئینەکان  
دابەش دەکرد و پولئکئ بۆ خۆى ھەلنەدەگرتەوہ، دەمگوت؛  
زیرک ئاوا نابئ ئاخەر ئئمەش پئوئستئمان بە پارە ھەىە. لە  
وہلامدا زیرەک دەئگوت: رابە، ئەوانە خاون مندالئ و  
پئوئستئان پئئەتى، من و تۆ دوو کەسئن نانئک ھەر دەبئ

بیخوین. <sup>۱۲</sup> ئه‌ری ئه‌م سه‌خاوه‌ته، سه‌خاوه‌تیکی شیئانه و ئه‌فسانه‌یی نییه؟ به‌لی، ته‌واو شیئانه و ئه‌فسانه‌یییه، ئه‌و سه‌خاوه‌ته پر له شیئتی و ئه‌فسانه‌یییه‌ش هه‌ر له پاشایه‌کی شیئت و ئه‌فسانه‌یی وه‌ک زیره‌ک ده‌وه‌شیئته‌وه.

میدیا خانم له باسی (زه‌ماوه‌ندی سه‌ید عه‌زیز کورپی شیخ عه‌بدو‌لای ئه‌فه‌ندی). ده‌گی‌ریته‌وه و ده‌لی: "حاجی سه‌ید عه‌بدو‌لای ئه‌فه‌ندی ژنی بو سه‌ید عه‌زیزی کورپی هینا له ته‌وه‌رگه‌ر و مه‌رگه‌وه‌ری لای ره‌زاییه، له لایه‌ن ئه‌رته‌شه‌وه پر‌دیان دانابوو له‌سه‌ر چۆمه‌که‌که خه‌لک به‌ پینان برۆن بو سه‌ر زه‌ماوه‌ند، زه‌ماوه‌ندیکی یه‌کجار گه‌وره‌ بوو، خه‌لک له ئیران و عیراق و تورکیا و روسیا به‌ش‌دارییان تیدا کردبوو، ئیمه‌ش له‌وی بووین، له هونه‌رمه‌ندانی تر ماملی و مه‌لا حوسینی عه‌بدو‌لازاده له‌وی بوون. من ته‌نیا خانمیک بووم که له مالی شیخ ئه‌و ئیزنه و شانازییه‌م پیدرابوو که واریدی دیوه‌خانی پیاوان بيم، له دیوه‌خانی هه‌موو ئاغاواتی پوولدار دانیشتبوون و

---

<sup>۱۲</sup> چاوپیکه‌وتنیکی قیدیویی له‌گه‌ل رابیه‌خانمی دوا خیزانی زیره‌ک له

گۆرانیبیژان گۆرانیبیان دهگوت و بهگویرهی داب و په رسمی کوردهواری شاباشیان وهردهگرت. حهسهن کهواوپانتۆلیکی زهردی له بهردابوو، ئهوکات تهنیا ئارهزوومان بوو که چوار مانگان بوو، ههر کام له ئاغاواتهکان به چاولیکهری ئهوانی تر و رقه بهرایهتی، شاباشی زیاتری دهدا، حهسهن ئهوهندهیان شاباش دابوویه که دانیشتیوو لهنیو ئهسکهناسدا ون ببوو، سهرم برده پیشهوه و گوتم حهسهن تکات لی دهکهم ئه پوولانه ههلمهگره، گوتم بهقسهت دهکهم. گوتم ئهوه پوولیکی زۆره وهلی تو موتریب نیت، تو دهنگی کوردت له گهروو دیته دهری، تو گیانی ئارهزوو دهست لهوانه مهده. حهسهن ههستا سههری و پانتۆلهکی داتهکاند که تهنانهت ئهسکهناسیکی پیوه نهبی، تهواو ئه و ئاغاواته لی لهوی بوون، رهنگیان زهرده لگهرا، حهسهن له گهلم هاته دهری، من بهو سین و ساله کهمهوه حهسهنیکی ئاوام هینابوووه بار، من دهمگوت تو هونهرمهندیکی دهنگی کورد بهو لا و لا دهگهینی".<sup>۱۳</sup> سههیرکهن زیرهک لهنیو ئه و ههموو پاره

<sup>۱۳</sup> چاوپیکهوتنی مامۆستا محهمه د رهمهزانی له گهلم میدیاخنم خیزانی زیرهک، سههیری سایی رۆژ ههلات - بوکان بکه، مامۆستا برایی فهرشی.

زوره هه‌لده‌ستیتته‌وه خوی داده‌ته‌کینی و ته‌نیا  
ئه‌سکه‌ناسیکیش بو خوی هه‌لناگری. ئەمه‌ کاریکه‌ هه‌ر له  
زیره‌ک ده‌وه‌شیتته‌وه.

سه‌رنجیک: وه‌ک خویندما‌نه‌وه‌ خاتوو میدیا ده‌لی؛ من به  
حه‌سه‌نم گوت ئەو پوول و پارهی هه‌لمه‌گره‌ تو مو‌تریب  
نیت و تو ده‌نگی کوردی، هه‌روه‌ها ده‌لی من به‌و سین  
ساله‌وه‌ حه‌سه‌نیکی ئاوام بار هینابوو. ده‌ست و ده‌می  
میدیا خانم خۆش بی‌ت کاریکی چاکی کردوو و میدیا  
کاریگه‌ری له‌سه‌ر زیره‌ک هه‌بووه‌ و خزمه‌تی جوانی  
زیره‌کی کردوو، هه‌ر بۆیه‌ زیره‌ک ده‌لی: "ژن و می‌دی‌ک  
بووین ژیانیکی خۆشمان هه‌بوو. به‌لام سه‌خاوه‌تی زیره‌ک  
ماده‌ر زادبووه" <sup>١٤</sup>، زور پيش ناسین و خواستنی میدیا  
خانم زیره‌ک سه‌خاوه‌تی خۆی نواندوو و ده‌ستبلاوی  
کردوو، ئەگه‌ر له‌ وه‌لامی میدیا خانم گوتوو‌یه‌تی باشه‌ و  
به‌ قسه‌ت ده‌که‌م، ئەوه‌ دلی میدیا خانمی راگرتوو و  
خۆشه‌ویستی خۆی بو‌ ده‌ربرپۆه، دنا زیره‌ک بو‌ خۆی

---

<sup>١٤</sup> زیره‌ک هه‌ر له‌ منداڵییه‌وه‌ به‌و هه‌موو هه‌ژاری و ده‌ردیسه‌رییه‌وه‌ هیشتا  
خاوه‌ن که‌سایه‌تییه‌ک بووه، هه‌موو شتیکی بو‌پاره‌ نه‌کردوو.



لهو پاره به هه‌ند هه‌لنه‌گرتنه میژووویه‌کی دریژی هه‌یه که له‌گه‌ل میژووی ژیانیه‌تی. ئەوه‌ته میدیا خانم هه‌ر خۆی له وه‌لامی پرسسیاریکی تر ده‌لی: "حه‌سه‌ن زۆر قسه‌خۆش بوو، زۆر نوکته‌سه‌نج و بی نیه‌یه‌ت ده‌ست و دل‌باز بوو. قه‌ت له بی‌ری ئەودا نه‌بوو قرانیکی بی بیکات به دوو قران. ئەگه‌ر دۆست و براده‌ری به‌هاتیه‌ته ئیران، ده‌یگوت ئەگه‌ر دۆستی من ته‌واوی ماله‌که‌م بکا به هه‌یکه‌یه‌ک و بیدا به دیواردا، ئەو کاته له هه‌موو کاتیک خۆش‌حالت‌رم، هه‌نده ده‌ست و دل‌باز بوو، ئەو حاله‌ته به منیش سه‌راهیه‌تی (کاریگه‌ری) کردبووه". ئەوه‌ته میدیا خانم ده‌لی سه‌خواه‌تی زی‌ره‌ک هه‌نده گه‌وره بوو کاری له منیش کردبوو، واته منیش لهو فی‌ری سه‌خواه‌ت ببووم.

"میرزا که‌ریم خۆشناو"<sup>۱۵</sup> ده‌نوسج که ئەبووسه‌باح و مام جه‌لال له هه‌ولێره‌وه هاتبوون و میوانی من بوون، زی‌ره‌ک له تاران جه‌ماعه‌تی‌ک هاتبوون که پێیان ده‌گوتن "بازرگانی

---

<sup>۱۵</sup> میرزا که‌ریم خۆشناو، به‌رگی دووهم – هه‌ ندیک له به‌سه‌ره‌هاته‌کانی زی‌ره‌ک،

ئاواز<sup>۱۶</sup> ئهوانه دهگهپان و هونهرمه‌ند و دهنگخۆش‌شیان دهبرده تاران و گۆرانییان بۆ تۆمار دهکردن و پارهی باشیشیان پی ده‌دان. ئه‌و دهم به‌دوای زیره‌که‌وه هاتبوون و پیشنیاری پاره‌یه‌کی زۆریان بۆ زیره‌ک کردبوو، زیره‌ک له‌گه‌لیان نه‌چوو بوو. بازرگانانی ئاواز له‌ زیره‌ک توپه‌ بیوون. میرزا که‌ریم ده‌لی: من گوتم براکه‌م باشتر بوو چووبای راسته ئه‌وانه میوانی خۆشه‌ویستن به‌لام به‌رژه‌وه‌ندیی تۆش گرنگه، زیره‌ک ده‌لی: "ئا ئیستا چه‌ند که‌سانیک له‌ (ته‌هران) هوه بۆ لام هاتبوون، سوودی زۆریشی بۆم تیاپه و زۆریش چه‌ورن، به‌لام من دیداری ئیوه‌م له‌ پاره و پوولی ئه‌وان زۆر پی چاکتره، به‌تایبه‌ت که‌ خزمه‌کانی تۆش بۆ سه‌ردانت هاتوون وا ئه‌زانم بۆ لای من و تۆ هاتوون چونکه‌ جیاوازیی من و تۆ نییه. زیره‌ک به‌رده‌وام ده‌بی و ده‌لی: به‌لام ئه‌من به‌راسته‌ی ده‌لیم و خۆشت و هر که‌سیکی ئه‌من بناسی ئه‌زانی هیچ کاتیک دۆستایه‌تی و پیاوه‌تیم به‌ پاره نه‌گۆریوه‌ته‌وه. پاره ئه‌م‌رۆ

---

<sup>۱۶</sup> "بازرگانی ئاواز" که‌سانیک بوون له‌ ولات ده‌گه‌پان و دهنگخۆشه‌کانیان ده‌برد و گۆرانییان بۆ تۆمار ده‌کردن و پاره‌یه‌کی باشیان ده‌دانی و گۆرانیه‌کانیشیان بلاو ده‌کرده‌وه.

بووہ تہ وەسیلە ی ژیان ناچارین ھەندیک ھەولێ بو بدهین تا ئیحتیاجی بەردەستی خەلک نەبین، من ئەمەندەم بەسە و دەولەمەندیم ناوێت چونکە من بەم جۆرە لە بەر چاوی خەلک جوانم، خۆشم ئاوام پێ چاکە و لە ویژدانی خۆم پازیم." ئەم پارە بە ھەند ھەلنەگرتن و ریز بو دۆست و برادەران و پیاوہتی کردنە ھەر لە زیرەک جوانە.

زیرک ئەگەر بەدوای پارەدا گەرابووایە و ھەولێ دەولەمەندی و خۆگونجاندنی دابوایە، ھیندە بەس بوو بە زمانی فارسی و گۆرانی بو دەسەلاتی ئێرانی گوتبا، ئەوہ دەبوو بە یەکی لە دەولەمەندترین ھونەرمنەند و ناودارترین گۆرانیبیژی ئێرانی. بەلام زیرەک کوردە و بە کوردی قسە دەکا و گۆرانیی بو کورد دەلی. ئەمە زۆر بەدلسۆزی و ھوشیارییەوہ دەکات و ئەرکی ھونەرمنەندی و سەرکردایەتی و پیشرەوایەتی و پاشایەتی خۆی و پر لە ھەژاری و خۆراگرییەوہ بەردەوام دەکات و دواچار لە ھەژارتین رۆژانی ھەژاری خۆی و بیجی و بیمال و بیکیە س و بیمیی و مەیخانەبییدا(پیرۆزیی ھونەر و کوردبوونی



بینیویه تی و له تاران له نیو مالی زیره کدا ژیاوه و کاری کردوه .

کارکردنی مام عهلی له مالی زیرهک؛ مام عهلی بو ماموستا محمه دی رهمه زانی ده گیزیته وه و دهلی: "زیرهک خه به ری منی زانی، کاغزی نووسی له کاکه مینه<sup>۲۱</sup>، عهلی هه رچی هه یه تی بيفرۆشی و بیته ئیره من و میدیا لیره جینگامان زور خۆشه و مواجیب [مووچه] یشمان زوره، بهرنامه مان له تهله قزیون و له رادیو هه یه<sup>۲۲</sup>، منیش له گه ل خیزانم هه ستام سواری قه تار بووم و چووم بو تاران زور پیی خۆش حال بوون کاکه سه ن گوتی: براله ئه من هه میشه پیم ناکری له گه ل میدیا بچم بو ئیستگه، میدیا ده بی هه موو شه ویك بچی، رۆژ وایه من مهمانم ده بی، رۆژ وایه کاریکی ئیداریم هه یه، ناکری و نابی میدیاش به ته نیا بچی. براکانیشی بویان ناکری له گه لی بن، ده بی له گه ل میدیا

<sup>۲۱</sup> کاکه مینه – براگه وری زیره که

<sup>۲۲</sup> له سالی ۱۹۶۰ سابت پاسال که دهوله مندیکي ئیرانی بوو تهله قزینکی خسوسی دامه زران و بهرنامه یه کی هه بوو به ناوی – هنرهای زیبا- زیرهک خوی و تپیه که ی هه فتانه ئاهه نگی تیدا ده گیزا و به تومارکراوی بلاو ده کرایه وه و ره وایجکی زوری هه بوو، له و بهرنامه یه زیرهک ده بیان گورانی و ئاهه نگی تومارکراوی تهله قزیونی هه یه، به داخوه تا ئیستاهه والیک له و کاسیتانه وه نییه.

بچی بو ئیداره و خیزانیششت نان و چاییمان بو ساز کا،  
هه ر چوارمان مودهتیک لهوئ زور به خووشی گوزه رهانمان."

**پاشایه تی دهستی پی کرد، له موسافیرخانه ی حه قیقهت<sup>۲۳</sup>**

عهلی بهردوام ده بی ماموستا محهمه دی رهمه زانی تو ماری  
دهکا و ماموستا (برایمی فه رشی)<sup>۲۴</sup> یش دهینووسیتته وه و  
بلاوی دهکاته وه، مام عهلی یاسه مه نی دهلی "شهوانه وابوو  
کار له رادیو یان ته له قزیون درهنگ ته واو ده بوو، که  
دهرؤیشتینه وه، ده یگوت نه خیر جاری با بچین سه ریک له  
مه سافیرخانه ی حه قیقهت هه لیتین بزانی براده ری کوردی  
لییه. کوردی ناسیاو نه ناسیاوی لیتایه غهیری مومکن بوو  
حیسابه که ی ده به ست و ده بیرده وه مالی، ئاغای مودیره که  
ده یگوت ئاغا پولی داوه، کریی مه نزل ی داوه، ده یگوت  
هه رچییه که به عوه ده ی خو م، ئه من ده بییه مه وه ئه وه میوانی  
منه. هیچ شه ویک وانه بوو به بی میوان بچینه وه، له

---

<sup>۲۳</sup> موسافیرخانه ی حه قیقهت له تاران وهک ئوتیل شیمال الکبیری به غدایه و

کورده کان لهوئ داده به زین

<sup>۲۴</sup> برایمی فه رشی ماموستایه کی نووسه ر و شانۆکاره و یه کیکه له و به ریزانه ی  
وهک ده لین ئه رشیفیکی دهوله مه ندی زیره کی هه یه و کاری زوری بو هونه ری  
زیره ک کردوه.

كوردستانه وه، چ له شیمال و چ له نیو توركان، چ له مهنگور، له گهروك له دیبوكری له فهیزولا بهگی به واسیتهی زهمبیله وه كه من له ویی فهراش بووم و نه هاریك شامیک میوانی هسهن زیرهك ده بوون، میوانی بیحه د زور بوو.

### هاوکاری پاشا زیرهك بو زیندانی و نه خوشان..

مام عهلی بهرده وامه و دهگیریته وه "داده نیشستین یهك ناگا نه فهریك ده هات، دهیگوت له زیندان مه رهخهس بوویم پولم نییه، فهورهن بو خوی ۱۰۰ تمه نی دادنا سه ركه شه فیک<sup>۲۵</sup>، ئه و وهختی سه د تمه ن به ۶۰۰۰، ۵۰۰۰ ی ئیستا بوو، دهگه را پولی بو كو ده کرده وه هه ركهس به ئه ندازه ی خوی ۱۰، ۳۰، ۲۰ تمه ن کابرای به ری ده کرد، خه به ریان ده دا نه فهریك له زیندانه، هسهن زیرهکی ده خوازی، دهیگوت عهلی با برۆین، ده چووین بو زیندان جا یا به زهبری پؤل یا به زهبری کاغه ز<sup>۲۶</sup> و ئیداره، نه جاتی ده دا. دلی ئاوا بوو،

<sup>۲۵</sup> سه ركه شف - شوینی کو کردنه وه ی یارمه تی بو كه سانی ليقه و ماو.

<sup>۲۶</sup> کاغه زی ئیداره - زیرهك به هوی هونه رمه ندی و كه سایه تی خویه وه دوست و ناسیاری زور بوو له دائیره كانی ده ولت كاتی پیویستی روی لیده نان و بو كه سانی پیویست نامه و نامه کاری به كار دهینا.

چهند دۆست و ژنبراکانی و برادهری وهک ئیوه نهسیحه تی  
ئو و کابرایه یان دهکرد، کا حهسه ن تو داهاتت زۆره و  
مواجیبت زۆره مواجی یه کتان په سمه ند [پاشه کهوت]  
بکه ن، به عده ن ئه ولادتان ده بی، با بتان بیت با ماشینت بی،  
ده یگوت کورپه لیمگه پین خوا ئه منی له و حاله گه یاندو و ته  
ئهم حاله. ئه وه که خزمی خۆمه، برای هاوشیریمه له گه لم  
بووه شاگرد قاوه چی بووم، جاری وابوو باوک و براکانم  
دهریان ده کردم، ئه چووم له پشت دهرگا ده پارامه وه، عه لی  
دهرگا که م لی بکه وه جیگا نییه لی بخه وم، دهریاند ه کردم  
پینگام نادا، کاکم درم ده کات، ئه من ئاوا بووم، ئه لان به و  
مه رامه گه یشتووم ده عیه و ته که بورم لی په یدابی؟ ماشینم  
بو چییه؟ هه رچی مالی منه هی خه لکه و هی خه لکیش هی  
منه، هیچی په زمه ندی نه بوو، ده یانگوت حه سه ن گیان ئه وه  
نه خۆشه له نه خۆشخانه یه، دهرؤبی ئه و نه خۆشه ی  
مه علوم<sup>۲۷</sup> ده کرد، کتیبه خه لکی کوئییه، هه ر به نیوبانگ  
حه سه ن زیره کیان بو هه لداوه، نه یده ناسین، به پولی خوی

---

<sup>۲۷</sup> مه علوم ده کرد- واته زیرهک ئه و که سه ی ده بینی و ده یزانی پیوستیه تی ئه وسا  
پارمه تی ددا، ئه وه بو ئه وه مان ده بات که که سانیک دلسافی زیره کیان به کاره یتابی  
و به قیل داوای پارمه تییان کردی، ئیتر زیرهک پیوست به ناسین و بیینی  
که سی موحتاج بووه.



بوی جییه جی دهکردن، پوولی دکتوری بو دداو به پری دهکرد، پیاویکی ئاوا سهخی بوو. ئیستا خویندهواری خو شه ویست بوت پوون بووه وه که زیرهک پاشایه کی سهخی و دهست و دل بلاوه. جا که ی پاشاکان ئاوا سهخی بوونه؟ ئه وان ولات و خه زینه ی ولات و ئابووری و داهات و لهشکریان له بهردهست بووه. زیرهک ئه وه ی به هونه ره که ی پیدای دهکرد. به و سه خاوه ته وه دهیدا به خه لکه که، زور جیا به له گه ل مالی پاشا و داهاته که ی.

ئه ری زیرهک له و ماوه یه ی پاشایه تییه که یدا چه ند که س یارمه تییا ن لی وهرگرتووه؟ ئه و به پریزانه هه رییه که ی چه ندیا ن پوول لی وهرگرتووه و چه یارمه تییه کی داون؟ ئه وه بوچی ئه و به پریزانه خو یان ئه گه رنه ماون که سوکاریان بوچی باسی ئه و یارمه تییه ناکه ن که زیرهک یارمه تی داون و شانازی پیوه بکه ن. چه شانازییه که بو که سیک و خانواده ی که زیرهک هاوکاری کردوون.<sup>۲۸</sup> دهزانه ئه و

---

<sup>۲۸</sup> ئه و که سه ی ناوی له پوژنامه بلاوکراوه ته وه که پیویستی به یارمه تی هه یه، برای به ریز ماموستا عه زیزی شاروخییه و ابزانم جاریک ماموستا خو شی باسی کردووه که زیرهک یارمه تی براکه ی داوه.

یارمه تییه چ یارمه تییه کی پاک و پیروژه؟ یارمه تی چ  
پاشایه کی هه ژار و شیت و ئەفسانهیی و مروڤدۆسته؟

## به دوا داچوون<sup>۲۹</sup>

زۆر جار پاشا و سه روکوه زیران و وهزیر به دوا ی  
هه والیکه وه داده چن که په یوه ندیی به ئەوانه وه هه بییت  
که سیک داوا ی یارمه تی لی کردبن و له میدیاکان بلاو  
کرا بیته وه و له و کاتانه ده سه لات ی خو یان بو یارمه تی  
هاوولاتییه ک به کار دینن و به مالی ده ولت یارمه تی  
ده دن. ئەوه ئەگەر وه لام بده نه وه!

به لام سه یرکه، پاشای ئیمه چۆن به دوا ی هه والیک ی  
پۆژنامه داده چی. مام عه لی ده گیریته وه و ده لی "شه ویکیان  
میدیا خانم دوا ی نان و چا خواردن پۆژنامه یه کی هیتا و  
گرتی به ده سه ته وه گوتی سه سه ن ئەم پۆژنامه یه ت بو  
بخوینمه وه؟ گوتی ئەری وه لا؛ گوتی، چ فایده پیی دلته نگ

---

<sup>۲۹</sup> به دوا داچوون- په وشیک ی ده ولت و به پر سه کانه کاتی له پۆژنامه بابه تیکی  
په یوه سه ت به ده سه لات ی ئەوان بلاو ده کریته وه به دوا ی هه وه که دا ده چن و  
چاره سه ری ده کن.

دەبی، گوتی ناوھەلا بۆم بخوینەوھ بزائەم چییە؟ کە خویندییەوھ نەفەرێک لە مەھاباد نووسیوی؛ ئەم مودەتیکە زۆر زەلیلەم عومریشم ۲۲ ساڵە ئەلان سەرۆت و سامانی بابم خەلاس بوو خیزان و مندالیکیشم ھەیە، دەمەوی تەلاقی بدەم و پزگاری بکەم ھیچم پێ پەیدا نابێ، ئایش [خۆزگە] بۆ موسلمانیک کە وەسەیلەیک بۆ من فەرھەم بکا بچمە خیابان نەفەقەیی خۆمی پێ پەیداکەم و بیهینمەوھ مائی بۆ ئەو مندالەم، ھەسەن بەو زۆر مەلول بوو، زۆر دلی تەنگ بوو گوتی میدیا دووبارە بۆم بخوینەوھ. ھەسەن ئەو شەوھ ئەوقاتی تال بوو. سبەینێ ھەستا رۆیی بۆ ئیستگای رادیۆ نامەییکی وەرگرت بۆ شیر و خورشید ئەو شتانەیی لەوی ھەبوو لەو چەرخانە دانەییکی کړی و ئیجازەیی خواست و لەگەڵ میدیا خانم چوو بۆ مەھاباد سەیی رۆژ لەوی ماوھ نیونیشانی ئەو کورەیی دییەوھ. کورەیی فییری ئەو چەرخە کرد زۆر خۆشحال گەرایەوھ". ئیستا تۆ بلی زیرەک پاشا نەبوو. ھیچ پاشا و سەخی و دەستبلاویکی ئاوات دیوھ و ھیجی ئاوات خویندوتەوھ؟ ئەوھ زیرەکە و پاشایەتی بە ھەژاری خۆیەوھ دەکات.

## شیکردنهوه و خالبه ندرکدنی پاشایه تییه که ی زیرهک

ئیمه کردهوه پاشاییه کانی زیره کمان خویندو و تهوه و بیستووه، ئیستا هیندهی له بهردهسته و بهتایبهت ئهوهی مام عهلی سه مهنی هاوری و هاوته مهن و خزمی زیرهک گئیراویه تییهوه و تایبهته به سه ردهمی ژیانی له تاران، چۆن دلنایم؛ زیرهک ئه و کردهوه و پاشاییهانی له هه موو قوناخه کانی ژیانیدا کردووه، به شیوازی جیا جیای پاشایه تی.

۱- شهوانه و ابوو کار له رادیو یان تهله فزیۆن درهنگ تهواو ده بوو، که ده رۆیش تینه وه، ده یگوت نه خیر جاری با بچین سه ریک له موسافرخانه ی حه قیقه ت هه لئینین بزانین برادهری کوردی لئیه. - ئه وه هه مان رهوشی پاشایانی ئه فسانه ییه، که شهوان به دوای کهسانی مه به سندا ده گه ران تا یارمه تییان بدن، زیره کیش هه ر ئاوی کردووه.

۲- کوردی ناسیاو و نه ناسیاوی لئبایه غه یره مومکین بوو، حیسابه که ی ده به ست و ده بیرده وه مالئ، ئاغای مودیره که ده یگوت ئاغا پولی داوه، کرپی مه نزی داوه، ده یگوت هه رچییه که به عۆهدی خوّم، ئه من ده یبه مه وه،

ئەو مېوانى منە. ھەرگىز پاشاكان يارمەتى كەسكىيان نەدەدا كە پېويست نەبوايە، بەلام، زىرەك پارەى ئەو كەسانە دەدات لە ئوتىل كە پېشتر پارەى خويان داو، بەلام؛ زىرەك ئەو كوردانەى خومان لە تاران بە مېوانى خوى دەزانى، لاي ئەو ئەو بەس نىيە كە دەيانباتە مالەو و دەلى مېوانى منن، پارەى ئوتىلەكەشيان بۇ دەدات، كە كوردى خومان پېشتر پارەى خوى داو.

۳- ھىچ شەويك وا نەبوو بەبى مېوان بچينەو، لە كوردستانەو، چ لە شىمال و چ لەنىو توركان، چ لە مەنگور، لە گەروك لە دىبوكرى لە فەيزولا بەگى بە واسىتەى زەمبىلەو كە من لەوئى فەراش بووم و ئەوانەم دەناسىەو، ئاغا و پەعەت، شارستانى و فەلا ھەمووى دەھاتن، ھەرچى دەھاتە تاران نەھارىك، شامىك مېوانى ھەسەن زىرەك دەبوون، مېوانى بى ھەدى زور بوو. ئەگەر پاشا ئەفسانەبىيەكان سالى چەند شەويك ئاوا بە ناو شاردا دەگەران، بەلام وەك مام ەلى دەلى: زىرەك ھىچ شەويك بەبى مېوان نەدەبوو. مېوانەكانىش ھەمەجور و

همه پرهنگ و همه چین و همه نه ته وه بوون. میوانیشی بی  
حد زور بوو.

۴- دادنه نیش تین یه ک ناگا نه فهریک ده هات، ده یگوت له  
زیندانی موره خهس بووم پوولم نییه، فوره ن بو خوی  
سه د تمه نی دادنا سه رکه شه فیک، نه و هختی سه د تمه ن  
به ۵۰۰، ۶۰۰ ئیستا بوو - زیره ک ناوبانگی ده ستبلاوی  
ده پوا و خه لکی نه ناس و دوور دین و داوای یارمه تیی لی  
ده کهن و نه ویش هه رده م ئاماده یه و به خوی پاره یه کی  
باش دادنه و بوشی کو ده کاته وه، له وشدا دیسان ناو و  
که سایه تی خوی به کار دین، واته هم به پاره و هم به  
مه عنه وی یارمه تییان ده دات!

۵- ده گه پرا پولی بو کو ده کرده وه، هه رکهس به نه ندازه ی  
خوی ۱۰، ۲۰، ۳۰، تمه ن کابرای به ری ده کرد. - زیره ک نه ک  
خوی، خه لکیشی هانده دا که سه خی و ده ستبلاو بن و  
یارمه تیی که سانی موحتاج به ن.

۶- خه به ریان ده دا نه فهریک له زیندانه، سه سه ن زیره ک  
ده خوازی، ده یگوت عه لی با برۆین، ده چووین بو زیندان  
جا یا به زه بری پوول یا به زه بری زمان یا به زه بری کاغه ز

و ئیداره، نه جاتی ددها. - پاشاكان ئەگەر كه سێك له زیندانهوه داوای یارمهتی لیکردبان، ئەوا ئەگەر یارمهتیشیان دابا، هیچ کات خۆیان نه ده چوونه بهندیخانه و کارهکهیان بۆ نه ده کرد. به لām، زیرهک بۆ خۆی ده چیته بهندیخانه و هه رچی بۆ بکری به پاره و به هه ر شیوهیهک بۆی بکری ده یکات.

۷- دئاوا بوو. چه ند دۆست و ژنبراکانی و براده رانی وهک ئیوه نه سیحه تی ئەو کابرایه یان ده کرد، کا حه سه ن تۆ داها ت زۆره مواجیبت زۆره موجیبیه کتان په زمه نده بکه ن، به عده ن ئەولادتان ده بیته، با بتانیته با ماشینی تان ببی، ده یگوت کورپه لیمگه رین، خوا ئەمنی له و حاله وه گه یاندۆته ئەو حاله، ئە ئەوه که خزمی خۆمه، برای هاوشیرمه له گه لم بووه، شاگردی قاوه چی بووم، جاری وا بووه باوکم و براکانم ده ریان ده کردم، ئەچووم له پشت ده رگاوه ده پارامه وه عه لی ده رگا که م لی بکه وه و جیگا نییه لیی بخه وم، باوکم ریگام نادا، کاکم ده رم ده کات، ئەمن ئاوا بووم، ئەلان به و مه رامه گه یشتووم ده عیه و ته که بورم لی په یدا بی؟ ماشینم بۆ چییه؟ سه روه تم بۆ چییه؟ هه رچی

مالی منه هی خه لکه و هی خه لکیش هی منه، هیچی په زمه ند نه بوو. - پاشای ئیمه زیرهک زور دلکراوه بوو، له خه می ئه ودا نه بوو شتیک بو دواپوژ هه لگری. ئه وده تا خزم و برادر داوای لی ده کهن و نمونه ی بو دیننه وه، به لام زیرهک رابردووی خو ی له بیر نه کردووه و بیر له ته که بور ناکاته وه، ده لی لیمگه رین که خودا له و حاله هه ژاری و بیپاره ییه وه منی گه یاندووته ئه مپو پیمخوشه و دهمه وی یارمه تی خه لک بدهم، ئه وه ی من هه مه هی خه لکه و هی خه لکیش مالی منه! به لام، ته که بورو لوتبه رزی پاشا میژووی و ئه فسانه ییه کان زور جیا به له گه ل ساده یی و فروته نی پاشایی زیرهک.

۸- ده یانگوت حه سه ن گیان ئه وه نه خو شه، له نه خو شخانه یه، ده رپی ئه و نه خو شه ی مه علوم ده کرد، کتیه؟ خه لکی کوئییه؟ هه ر به نیوبانگ حه سه ن زیره کیان بو هه لداوه، نه یده ناسین به پوولی خو ی بو ی جیبه جی ده کرد، پوولی دکتوری بو ددها و به ریی ده کرد، پیاویکی ئاوا سه خی بوو. - زیرهک که بیستبای که سیک نه خو شه بو



خوی دەچوو دەیدۆزییه‌وه و دەبیرده لای دکتۆرو پارهی  
 دەدا و خزمه‌تی دهکرد.

به‌لای ئەو پاشایه‌ی ئیمه ئاوا سه‌خیه، شه‌وانه له تاران  
 پایته‌خت وهک پاشا ئەفسانه‌بیه‌کان به‌دوای کوردی خۆمان  
 ده‌گه‌را و له میوانخانه‌ی حه‌قیقه‌ت که جیگای دابه‌زینی  
 کورده‌کان بوو، ناسیاو و نه‌ناس دەیدۆزینه‌وه و پارهی  
 میوانخانه‌که‌ی دەدا و ده‌یگوت میوانی منه، برا کورده‌که‌ی  
 ده‌برده‌وه ماله‌وه و خزمه‌تی ده‌کرد، کهم شه‌وه‌وه‌بوو  
 میوانی نه‌بی‌ت، میوانی بی‌حه‌د زۆر بوو، میوان له  
 کوردستان و له شیمال و له‌نیۆ تورکان و له مه‌نگور و  
 گه‌ورک و له دیبوکری فه‌یزولابه‌گی و زه‌مبیله‌وه ئاغا و  
 ره‌عیه‌ت و شارستانی و فه‌لاح هه‌مووی ده‌هاتن، هه‌رچی  
 ده‌هاته تاران نیوه‌رۆیه‌ک و ئیواره‌یه‌ک ده‌بوونه میوانی  
 زیره‌ک، ئەمه ده‌بی‌ته هۆی ئەوه‌ی ناو و ده‌نگی زیره‌ک جگه  
 له هونه‌رمه‌ندی، وهک پیاوچاک و خیرۆمه‌ندیک بناسری،  
 به سه‌خاوه‌ته‌وه یارمه‌تی خه‌لکیش ده‌داو خه‌لکان له  
 دووره‌وه نه‌شیان ده‌ناسی به‌لام، ڕوویان له مالی زیره‌ک  
 ده‌کرد و که‌سیان نا‌ئومید نه‌ده‌گه‌رانه‌وه. له زیندان

به ربووی بی پاره، زیندانییه کی به غه درگیراو، نه خوشیکی  
بی پاره، بهاتبانه لای زیرهک یان زیرهک بیستبای که سیک  
له نه خوشخانه له بهندیخانه پیوستی به یارمه تیبه، به  
زووی و به گرمی به دهنگیانه وه دهچوو، ئه وهی به پاره ی  
خوی بوی بکرا بووایه، دهیکرد، ئه وهی به هوی که سایه تی  
خوی رووی له که سانی تر دهنه، ئه وهی به هوی لیته اتوویی  
خوی و دهم وزمانی شیرینه وه بوی دهکرا، دهیکرد. ئه و  
پاشایه هه موو توانایه کی خوی له خزمه تی براکانی به کار  
دهینا، نهیده پرسسی چ حزبیکن، چ نه ته وه یه کن، چ بنه ماله و  
عه شیره تیکن، چ ئاینیکن، یاسای ئه و پاشایه له یارمه تیدانی  
ئه و خه لکه، یاسایه کی دادپه روهر و یه کسان بوو. ئاغا و  
فلاح، شارستانی و لادیی، ناسیار و نه ناس، وهک یه ک  
هاوکاری دهکران و ریژیان لی دهگیرا. ئه ری ئه و کار و  
کرده وانه به راستی کار و کرده وهی پاشایانه نین؟ پاشای  
خیرو به ره که ت.

ئه و سه خاوه ته ی زیرهک پاشا پاره که ی له کوپوه دههات؟

وهک دهلین، به هوی گه وره یی هونه رمه ندییه که ی زیرهک  
خوی، مانگانه یه کی زور باشی هه بووه، میدیای زهندی

خیزانیشی مووچهیهکی باشی ههبووه، جیا له وه زیرهک و میدیا و تیپهکهی زیرهک ههفتانه ئاههنگی تهلهقزیونیان له ئیستگهی تهلهقزیونی خسوسی گیزاوه که خاوهنهکهی "سابت پاسال" ۳۰ دهولهمندیکی ئیرانی بوو، له بهرنامهی (هنزهای زیبا) ههفتانه زیرهک و تیپهکهی ژن و پیاو بوون و شاییان دهکرد و کۆرسیش بوون و گۆرانییان دهگیزاپیهوه و بهرنامهی زیندووی تهلهقزیونیان پیشکesh دهکرد، لهویش پارهیهکی باشیان دهستکهوتوو، بهو پارهیه زیرهک ئه و پاشایهتییهی دهکرد. زیرهک له تاران پۆلی (تهکیه ی شیخیکی خواناس) و (سهروک هوزیکی خانهدانی کورد) و (پیکراویکی خیرخوازی مروی کورد) و ( وهزارهتی کاروباری کومه لایهتی) و ( بارهگای

---

۳۰ "سابت پاسال خاوهنی تهلهقزیونی کوردی شهوی پینجشممانه دهرویشتین له ئیستگهی هونزهای زیبا بهرنامهمان دهدا، بهرنامهی کوردی ههسهن به دایره و به گۆرانی ئیمهش ههوت ههشت پیاو و ژن به لیباسی کوردیهوه به دستوری سۆرانی خۆمان ههلهدهپهپین، خهک زۆریان پی جالب بوو زۆریان پینخوش بوو! ئه و قاوهخانهی له تاراندا تهلهقزیونی بوو، دوو یان سی قاوهخانه پر دهبوو له خهک، تهلهقزیونیش لهنیو تاران ههتا کهرج کاری دهکرد زیاتر کاری نهدهکرد. لهو قاوهخانه ئه و شهوه چای له پهناباتیکهوه دهچوه چوار قران ئهونده بهرنامه کوردیهکیان پی خۆش بوو." دهبی چهند شهو ئاههنگیان گیزابی و ئیستا چهند ئاههنگی تهولهقزیونی زیرهک و تیپهکهی بهتۆمارکراوی له لای خهک بیت؟

حیزبیککی نه ته وهایی) و (نوینه رایه تی حکومه تی کوردی) دهگپرا ئه گهر هاتوو ئه وانیش وهک زیرهک خویمان به دواوی خه لکه وه چوو بان و چاکه کار بووان. زیرهک، پاشایه کی دادپهروه ری کورد بوو له تاران. دادپهروه ر بۆ هه مووان. ئه و پاشایه تیبیه ی زیرهک چه ندی خایاندوو ه؟ چه ند که س له و سه خاوه تی و پیاوچاکی و خیرۆمه ندیبیه ی زیرهک سوودمه ند بووه؟

### جوۆری پاشایه تی زیرهک

زیرهک یه که مین پاشایه، جیا له پاشا ئه فسانه یی و پاشا میژوو بیه کان، جیا له پاشای هه موو ولات و میلیه تان ده بیئت به پاشا و پاشایه تیبیه که ی به هوی کرده وه و پاشایه تیبیه کانیه تی. ئه و پاشایه تی له باوانه وه بۆ به میرات نه ماوه ته وه، به پاله وان ی و سه ره لشکری و شه ر و داگیرکردن و کوشتن نه بووه به پاشا. له کۆبوونه وه یه کی پاشا هه لپژاردندا بازی به ختی به سه ر نه نیشتوو ته وه. مه رجی کچه پاشای به جی نه هیناوه و نه بووه به زاوی پاشا و پاش مه رگی پاشای بی کور جیی بگریته وه و ببیئت به پاشا!

ئەو پاشاىايەكى مرۆڧبۈونە، مرۆڧى دەرچۈۈى كورەى  
 ژيانىكى دۆزەخى، ئەو مرۆڧىكى دىل و دەرۈون پىر لە  
 عەشق و خۆشەۈىستى بوو، عەشق و خۆشەۈىستى ژيان  
 و مرۆڧ و جوانىيەكانى ھونەر ھونەرى كورد و ناۈچەكە  
 و جىهان! ئەو بەرھەمى كاردانەۈەى ئەو ژيانە دۆزەخى و  
 ئەو ھەموو غەدرە بوو كە لىي كرابوو، ئەو بەرھەمەى كە  
 بەخىر شكايەۈە و ھونەر مەندىكى داھىنەر و لوتكەى  
 ھونەر مەندانى لى دروست بوو، ئەو مرۆڧىكى دىل و  
 دەرۈون پاشايى لى دروست بوو پاشايەكى دادپەرۈەر و  
 دەستبلاو. ئەو كردهۈەكانى پاشايانە بوو، پاشا جيا لە  
 پاشا مىژۈۈۈى و ئەفسانەىيەكان.

ئەو زىرەك پاشا بوو، ئەو پاشايەى كە بە رېۈرەسم و  
 ئاھەنگى پاشايەتى نەبوو بە پاشا، ئەو ھىچ كەس و  
 پاشايەك تاجى پاشايەتى لەسەر نەنابوو. ئەو رۆژىك بە  
 دەسلەتى پاشايەتى پاشايانە نەژيا و لەسەر كورسى  
 پاشايەتى دانەنىشت! ئەو كۆشك و تەلارى پاشايەتى  
 نەبوو، ئەو ۈەزىرى دەستە راست و دەستە چەپى  
 پاشايەتى نەبوو. ئەو لەشكر و جبەخانە و پالەۈانى

له شکرشکینی نه بوو. ئه و هه تا له ژياندا بوو که سيک  
يه کجار پيی نه گوت؛ پاشام. ئه و ئاوها پاشايه تي ده کرد،  
ئو به کرده وه پاشا بوو. ئه و پاشايه هونه رمه ند (حه سه ن  
زيره ک) بوو.

ئو هونه رمه نده له و کاته دا که له تاران له لوتکه ی هونه ر  
و داهينان بوو، له راديوی کورديی تاران وه ک هونه رمه ند  
دامه زرابوو، ميديای زهندي خيزانيشی وه ک خو ی له راديو  
کاری ده کرد، هه ردوو کيشيان هه فتانه به رنامه و ئاهه نگیان  
هه بوو له به رنامه ی هونه ری زيبا ی ته له قزيوئی تايبه ت، که  
ده و له مه نديکی ئیرانی دایمه زرانده بوو، زيره ک به خو ی و  
ميديای خيزانی به و هه موو چالاکیه هونه ری و  
کو مه لایه تيبه ی که هه يانبوو، گه رمیبه کی جوان و بی  
پيشينه یان خسته بووه هه موو کوردستان و شاری تاران،  
زيره ک به هونه ره به رز و ره سنه کورديبه که ی هه موو  
کو مه لگای کوردي له ده وری بزووتنه وه ده یه کی هونه ری  
به رزی نه ته وه یی کو کردبووه وه، هه روه ها یه که مين  
هونه رمه ند بوو له ئیران و ناوچه که به هونه ره که ی  
میلله تانی کورد و فارس و ترک و ئازهر و ئه رمه نی و

هه‌موو ئیرانییه‌کانی کردبوو به‌ه‌واداری خۆی، یه‌که‌مین جار بوو گه‌وره‌ترین هونه‌رمه‌ندی کورد و ئیران و رۆژه‌ه‌لات رۆلکی ئاوا پیروز بگێری که تا ئیستا هیچ هونه‌رمه‌ندیک نه‌یگێراوه، ئاخ‌ر زی‌ره‌ک له‌نیو هونه‌ره‌که‌یدا به‌ زمان و زاری هه‌مووان گۆرانی ده‌گوت و هونه‌ری ده‌خولقاند و ده‌نواند! ئەو هه‌موو هه‌وادار و گوێگره‌ی رادیۆ و ئەم هه‌موو چالاکیه‌ کۆمه‌لایه‌تییه‌ی زی‌ره‌ک وه‌ک پادشایه‌ک وای کردبوو ده‌زگای (ساواک) به‌ وردی چاودیری زی‌ره‌ک و میدیا خانمی خیزانی بکات، ئەنجامی ئەو چاودیرییه‌ تونده‌ له‌ رادیۆ و له‌نیو خه‌لک نووسینی راپۆرتی زۆر بوو له‌سه‌ر زی‌ره‌ک و میدیا خانم، له‌ کتییی (چپ در ایران به‌ روایت اسناد ساواک) دا شه‌ش له‌و راپۆرتانه‌ بلأو کراونه‌ته‌وه‌ و که‌وتوونه‌ته‌ ده‌ست، ئەگه‌ر به‌وردی ئەم راپۆرتانه‌ بخوینینه‌وه‌ ده‌رده‌که‌وی که‌ ساواک چ به‌وردی و به‌رده‌وامی به‌دوای زی‌ره‌ک و میدیا خانمه‌وه‌ بوون. چ دوژمنکارانه‌ هه‌لسوکه‌وت و کاری رادیویی ئەم دوانه‌یان به‌دگومانانه‌ لیکداوه‌ته‌وه‌، له‌ یه‌کێ له‌ راپۆرته‌کانی ساواک ئاوا باسی هونه‌رمه‌ند هه‌سه‌ن زی‌ره‌ک ده‌کات "هه‌سه‌ن زی‌ره‌ک له‌ مالی موزه‌فه‌ر هه‌بیبی چه‌ند

پرسیاریکی له باره‌ی خوشه‌ویستی ئالیا چه زرهت هومایونی و توانای پارتی دیموکراتی له کوردستانی ئیران(و) کردووه و باوه‌ری خه‌لکی پرس‌یوه له هه‌لسوکه‌وت له‌گه‌ل ئه‌و پیویسته ره‌چاوی خو‌پاریزی بکری و ته‌واوی کار و چالاکی ئه‌و پیویسته بخریته ژیر چاودیری و له‌وانه‌یه هاتوچۆی مالی دکتور شیرازی بکات" (ل ۱۹کتیپی جنبش چپ در ایران به اسناد ساواک) ئه‌و راپۆرته ده‌ری ده‌خات که ساواک به چ شک و گومانیکه‌وه چاودیری زیره‌ک ده‌کات و چۆن راپۆرتنووس داوای ئه‌وه ده‌کات که به توندی و پاریزه‌وه چاودیری زیره‌ک بکری.

له راپۆرتیکی تری ساواکدا که باسی میدیای زهن‌دی ده‌کات ده‌نووسی؛ "رۆژی سی‌شهمه‌ی رابردوو له به‌رنامه‌ی(ئیمه و گوینگره‌کان)ی رادیوی تاران که به زمانی کوردی بلاو ده‌کریته‌وه په‌یامی دکتور که‌مال نه‌قشه‌به‌ندی فه‌رمانبه‌ری -راه اه‌نی تهران - که له زه‌مانی قازی محمه‌د یاریده‌ده‌ری وه‌زیری ته‌ندروستی بووه، بو ئیمام جومعه‌ی سلیمانی که مانگی حه‌وتی سالی ۱۳۳۸ هه‌تاوی چووه‌ته شو‌روه‌ی له رادیوی مؤسکو پرۆپاگه‌نده‌ی به



سوودی سەربەخۆیی کوردستان کردووه و نامەى بۆ ئەو ناردووه". راپۆرتنووس لە دريژەى نووسىنه که یەدا دەنووسى بەرنامەى "ئیمە و گوێگرەکان" بووه بە ئامرازى پەيوەندى کوردەکانى تاران و عىراق. ئەم چاودێرىکردن و تاوان بۆ دروستردنە بۆ زىرەک و میدیا خانم بەردەوام دەبیت، هەر بۆیە دەکەوێتە کێشە دروستکردن بۆ زىرەک که هیشتا هەر لە رادیۆى تاران کار دەکات.

زىرەک، هونەرماندێكى ئاسایى نەبوو، جگە لەوەش لە رۆژگارێكى ئاساییشدا نەهاتبوو نۆهەندەکە. زىرەک بەو هونەرە پەسەن و پر لە داھێنانەى گەرم و گۆرپىيەكى زۆرى خستبووه نۆهەندى کۆمەلگەى کوردەوارى کپى دواى رۆوخانى کۆمارى مەھاباد، گۆرانىيەکانى زىرەک هێندە پەسەن و جەماوەرى بوون، گۆرانىيە دۆلارىيەکانىشى کارىگەرى سەرودیان هەبوو، هەر بۆیە هونەرى زىرەک رۆلێكى سەرەکى هەبوو بۆ هیوا خستنه نۆ دۆلێ نەوێ و بەم بۆنەيەوێش خەلکێكى زۆر لە دەورى رادیۆى تاران و کرماشان بەگشتى کۆ ببوونەو، بەتایبەتیش لە دەورى هونەرى زىرەک. میدیا خانمیش وەک

ژنیکی سه‌رکه‌وتوو له رادیو پارسه‌نگیکی باش بوو بوو زیره‌ک، ساواک‌ئه‌و سه‌رکه‌وتن و جه‌ماوه‌ری بوونه‌ی زیره‌ک و میدیای به‌دل نه‌بوو، هر بویه ناوړوکی راپورته‌کانی ساواک زور به‌وونی ئه‌و نیگه‌رانی و به‌دگومانییه‌ی به‌رامبه‌ر به‌و خانوادیه‌ی ده‌رده‌خات. وه‌کوو ده‌زانی دواچار ئه‌و سه‌رکه‌وتن و به‌ختیاریه‌ی له‌و خانوادیه‌ی تیک ده‌دن. زیره‌کیان له رادیو ده‌رکرد و له‌گه‌ل میدیای زهن‌دیش لیکیان جیا کردنه‌وه.

### ساواک چون ته‌ماشای حه‌سه‌ن زیره‌کی ده‌کرد؟

حسه‌ن زیره‌ک گه‌وره‌ترین هونه‌رمه‌ندی کوردستان و ئیران و ناوچه‌که‌بوو، هونه‌رمه‌ندیک بوو به‌هموو زاره‌کوردیه‌کان گورانیی ده‌گوت، گورانیی بو‌هموو چین و ته‌مه‌ن و ره‌گه‌ز و ئاس‌ته‌جیا‌جیا‌کان ده‌گوت، گورانیی ئاشقانه و نه‌ته‌وه‌یی و چینایه‌تی شو‌رش‌گیریی ئایینی، زیره‌ک به‌هموو زمانه‌کانی ئیران و ناوچه‌که‌گورانیی ده‌گوت؛ کوردی، فارسی، ترکی، ئازهری، ئه‌رمه‌نی و هه‌تا راده‌یه‌ک عه‌ره‌بیش. به‌مه‌ش هموو کومه‌لگای کوردی خو‌شیان ده‌ویست و ریزیان لی ده‌گرت. هموو میلیله‌تانی

ئیران و ناوچه که گوئیان لی دهگرت و خوشیان دهویست،  
 هەر بویه رۆلئیکی گرنگی هه‌بوو له دروس‌تکردنی پردی  
 هونه‌ری له‌نیوان ئەم میلله‌تانه، بۆ نمونه: گورانیی (خان  
 باجی)<sup>۳۱</sup> یه‌کئ له‌و گورانییانه‌یه که به تیکه‌له‌یه‌کی چوار  
 زمان ئەرمه‌نی و ترکی، ئازهری و کوردی و فارسی و به  
 ئاوازیکی داهینه‌رانه و ده‌نگیکی به‌هه‌شتی ده‌گوترئ.  
 زیره‌ک به‌وه‌ش که وه‌ک پادشایه‌کی دادپه‌روه‌ر  
 هه‌لسوکه‌وتی ده‌کرد و چوو‌بووه نیو کومه‌لگا جاریکی تر  
 هه‌موو لایه‌ک خوشیان ده‌ویست. ئەم خۆشه‌ویستی و  
 گوئ لی گرتنه زیره‌کی کرد‌بووه سه‌رکرده‌یه‌کی هونه‌ری  
 جه‌ماوه‌ری، ئەم هه‌موو داهینان و ناو و ناوبانگ و  
 خۆشه‌ویستییه‌ی کومه‌لانی خه‌لکی ئیران ساواکی هینابووه  
 مه‌یدان و خست‌بوویه دژایه‌تی کردنی زیره‌ک، دژایه‌تی  
 کردنیک له تاران‌وه تا سه‌ر ناله‌شکینه. ئەو دژایه‌تی کردنه  
 دوا‌ی مه‌رگیشی و هه‌تا ئیستاش هه‌ر به‌رده‌وامه. ئەه‌گه‌رچی  
 ساواک به شه‌ری ده‌روونی و هونه‌ری و ئابووری و

<sup>۳۱</sup> زۆربه‌ی گورانییه‌کانی زیره‌ک په‌هه‌ندیکی کومه‌لایه‌تی و بیکه‌وه‌ژیانی میلله‌ته  
 جیا‌جیا‌کانی ئیرانی هه‌یه، چۆن جگه له به‌رزیه‌ی هونه‌ره‌که له‌نیو هونه‌رمه‌ندان  
 سه‌رده‌م، بۆ نمونه: گورانی خان باجی هه‌سه‌ن زیره‌ک . له‌سه‌رده‌می کړونا .  
 نووسینی مه‌لود ئیبراهیم هه‌سه‌ن له سایته‌ی - ده‌نگه‌کان - بخوینه‌وه .

کومه لایه تی و خانوادیهی و میدیایی ههولی دها که سایه تی زیرهک له بهرچاوی خه لک رهش بکات و نهو خوشه ویستیه بی سنوورهی خه لکی لی بستینیه وه، به داخه وه هه تا رادهیهک له مه دا سه رکه وت و ئاسه واری ئه م دژایه تی کردنه تا ئیستاش به ته واری رهش نه بو وه ته وه. به لام ساواک له دهروونه وه شه ری که سایه تیه کی خاوه ن باوه ر و باوه ر نه گو ر و گه وره ترین هونه رمه ند و کوردترین کورد و سه رکرده ترین سه رکرده ی ده کرد. به لام زیرهک زور به هوشیاری و خو پارگری و بهرپرسیاریه تیه وه- به ته نیا شه ری دهوله تی کردوو- ئازایانه به ره و مهرگ چوو ( نهوا له ئاخیری عومر و پیریما خه ریکم دوو سی گورانی ئه لیم، هیندهم نه ماوه بمرم و بچمه ژیر گل).<sup>۳۲</sup>

خوینده واری به ریز؛ نهو هونه رمه نده ی له پایته ختی ئیران به شایانه ده ژیا و شایانه یارمه تیهی خه لکی دها؛ ساواک

---

<sup>۳۲</sup> له کاسیتی نه بو سه باح هونه رمه ند حه سه ن زیرهک که قسه دهکات نه گه ر بهوردی گوپی لی بگری و لیکه بدیه ته وه، چاک بو ت ده رده که وئ که حه سه ن زیرهک وه سیهت دهکات و خودا حافیزی له خه لک و هونه ر و ژیان دهکات. خودا حافیز خه لکی هه ولیر خودا حافیز.

ئەمەى بەدل نەبوو، چۆن زیرەك لەپال ھەموو ئەمانەدا ھۆیەكى گرنكى سەرھەلدانەوہ و گەشەكردنى ھەستى كوردایەتى بوو لە ئىران. ھەر زیرەك بە ھونەرەكەى گەشەى بە بواری ئەدەبىش دابوو، چۆن دەنگى زیرەك و بزواتى وشەى بەدواى خۆى داھینا، چاپكردنى كتیبى "چرىكەى كوردستان" ئەو كارىگەرىیە ئەدەبىیە بوو لە نیوھندى ئەدەبى كوردیدا كە زیرەك دروستى كرد، راستە بە بەرچاوى چرىكەى كوردستان ژياننامەى ھونەرمندىكى ھەژار و بىكەسە و ژيانەكەى پرە لە ھەژارى و برسىیەتى و دەربەدەرى. بەلام، بە زمانى كوردى چاپكرا و بلاو كرايەوہ، كە ئەوہى من بىزانم و وك میدیا خانم دەنووسى، یەكەمین كتیبى كوردى بوو چاپكرا و بلاو كرايەوہ لە ئىران بەشیوہیەكى ئاشكرا، كە وەك باس دەكەن خویندوار و شاعىرو پۆشنىبىران زۆر بە تىنویيەتییەوہ بەدوایدا دەگەرەن، دواجار ساواك بلاوكردنەوہكەى راگرت، خەلك دەستاودەست لىكیان وەردەگرت و وەك كتیبىكى خۆشەویست و قاچاغ و پرمەترسى دەیانخویندەوہ، جگە لەمانە ھەمووى، زیرەك ناویكى بۆ كتیبەكە ھەلبژاردبوو ھەر تەنیا ناو لىنانەكەى بۆ خۆى (ئالا ھەلكردنى شوپرشىك

بوو) چریکه‌ی کوردستان، له چریکه‌دا مه‌به‌ستی دهنگی بولبولئاسای خۆی بوو بولبولی کوردستان، دهنگی ئاره‌زوو و خواستی میله‌تی کورد بوو، که ده‌چریکینی و - ده‌خوینی له ئیستگه‌ی رادیوی تاران - له کوردستانیش مه‌به‌ستی هه‌موو کوردستان بوو نه‌ک - استان کوردستان - که مه‌به‌ست لی شاری - سنه - سه‌نه‌ندژ - ی خۆشه‌ویسته، که حکومه‌تی ئێران ده‌یویست له زیهنیه‌تی خه‌لکی کورد ئا‌وای تۆمار بکات، ئیستا کتییی چریکه‌ی کوردستان وه‌ک یه‌که‌مین کتییی کوردی و کتییی ئه‌ده‌بی و هونه‌ری له ئێران چاپ ده‌کری و بلاو ده‌بیته‌وه، خاوه‌نه‌که‌ی هونه‌رمه‌ندی گه‌وره‌ی کوردستان و ئێران و ناوچه‌که و شاعیری شیعی گۆرانی و نووسینه‌وه‌ی ژبانی خۆی به شاعر "حه‌سه‌ن زیره‌ک" ه‌ئوه‌ حه‌سه‌ن زیره‌که‌ی ئێران ده‌یویست بۆ به‌رژه‌وه‌ندی خۆی به‌کاری بیی؛ که‌چی ه‌ئوه‌ ئێرانی بۆ مه‌به‌ستی خۆی به‌کار هینا، وه‌ک ه‌وه‌ی میدیا خانم ده‌لی: پاش ه‌وه‌ی چریکه‌ی کوردستان چاپکرا و بلاو بووه‌وه، ساوک به‌ زیره‌کی ده‌لی: ئیوه‌ فیلتان له ئیمه‌ کرد. دوا‌یی ه‌وه‌ کتییه‌که‌ قه‌ده‌غه‌ کرا.

ئىستا ساواک ئاوا زیرهک دهبینى، هونه رمه ندىکه له لوتکهى داهىنان و هونه رى هه موو ئىران. پاشايه که له تاران پاشايه تىبه کى گهرم دهکات. نووسهر و شاعىرىکه کتیبىک به ناوى (چرىکهى کوردستان) چاپ دهکات و بلاو دهکاته وه له ئىران، ئىرانىکى کپ و بىدهنگ له پوووى بزواتى کوردایه تىبه وه. زیرهک ئه مانه هه مووى به ئاشکراو به دهنگى بهرز و به بهرچاوى دنیاوه دهکات<sup>۳۳</sup> و ههر ساواکىش کاردانه وه کانى له نىو کۆمه لى کورده واریدا دهبینى و دهزانى زیرهک فوو له چ ئاگرىک دهکات. ههر بویه زۆر به په له و به ناشىرىنیه وه زیرهک له لوتکه بهرزى هونه ره وه له تارانى پایته خت دهگه بىنیه کانى مه لا ئه حمه دى سهر سنوور و دوورده ست و وازى لى ناهىنى تا بىدهنگى دهکات و ده بىاته سهر ناله شکىنه ی سهر بهرن، چۆن زۆر جار له کانى مه لا ئه حمه دىش هونه رمه ندان و رۆشنىبىرانى ئىرانى دژه ده ولت له چاپخانه کورسى و

---

<sup>۳۳</sup> راسته چهند حزب و رىکخراوى نهىنى له ئىران هه بوون له و سه رده مه دا، به لام هىچيان کارىگه رىبى زیرهک و هونه رى زیره کيان نه بوو، ئه وان به نهىنى کاريان ده کرد و زۆر به پارىزىش، به لام زیرهک به ئاشکرا و له رادىو و ته له فزىونه وه هونه رى خوى بلاو ده کرده وه هونه رىک.. مىلله ت په سندن.

پهراوی ژنهفتن

میژشکاوهکهی زیرهک کو دهبوونهوه و پهرهیان به  
هونهری دژه دهولهت ددها.



ئیتیر زیرهک چرایهکی گهش بوو بهردهمی کوومهلگای  
کوردهواری و ئیرانی پووناک دهکردهوه؛ ساواک ئارامی  
نهامبوو، زیرهک ههر کاریکی دهکرد لییان تیک ددها. پاش  
دهرکردن له رادیوی کرماشان، زیرهک له سهقز



میوانخانه‌ی سی ئه‌ستیره‌ی دانا و جار جار گورانیسی تیدا ده‌گوت، ده‌ریانکرد له‌وی، چووه قه‌لاته‌ پ‌ه‌ش و چایخانه‌یه‌کی دانا له‌گه‌ل به‌پ‌یزیک، له‌ویشیان ده‌رکرد، چووه‌کانی مه‌لا ئه‌حمه‌د، هینده‌یان کیشه‌ بو دروست کرد و هینده‌یان لی ده‌دا تا کار گه‌یشه‌ ئه‌وه‌ی له‌ ژاندارمری به‌ ئاشکرا پ‌یان گوت: چی ده‌که‌ی له‌م چۆله‌وانییه‌ پ‌وژی ده‌شتکوژن، ئه‌ویشیان لی تیکدا، ئه‌و شوینه‌ی زیره‌ک ده‌یویست کاسبی تیدا بکات. دواچار هیچ هونه‌ر و کار و کاسبی و پ‌وولیکیان به‌ده‌سته‌وه‌ نه‌ه‌یشت. ئه‌و پ‌وژانه‌ بوو له‌و زه‌مانی پ‌یرییه‌ له‌نیو گورانییه‌کانیدا هاواری ده‌کرد: جیم نییه‌ تیدا بسره‌وم خاکم به‌ سه‌ر بیتلانه‌ خۆم، بی یار و هاوادم بی مه‌یی و مه‌یخانه‌ خۆم. دوا‌ی ئه‌و ده‌لی: شه‌رابی ده‌ستی دول‌به‌ر بی، ژه‌هری ئه‌ژدیهای هه‌وسه‌ر بی، ده‌یخۆمه‌وه‌ قه‌سته‌سه‌ر بی. به‌لی دواچار ئه‌و بیجی و بی‌ماله‌ ئه‌و ژه‌هره‌یان پ‌یدا که‌ قه‌سته‌ سه‌ر بوو، که‌ زیره‌ک به‌و ژه‌هره‌ نه‌خۆش ده‌که‌وی، ساواک له‌سه‌ر زاری دکتوره‌کان وای بلاو ده‌کاته‌وه‌ که‌ زیره‌ک (سه‌رتانی

جگه‌ری هه‌یه<sup>۳۴</sup> دکتوره‌کان راستیه‌که‌ی به‌که‌سوکاری نالین، ئه‌وه قسه‌ی ئه‌و ژنه‌یه که له نه‌خۆشخانه رابه‌خانم ده‌باته ژیرزه‌مینه‌که و پیی ده‌لی؛ زیره‌ک هونه‌رمه‌ندیکی گه‌وره‌یه و بی‌که‌سه، ژه‌هری دراوه‌تی. دکتوره‌کان راستیه‌که‌تان پی نالین، با خوینه‌که‌ی بزر نه‌بی.

به‌لی.. به‌م شیوه‌یه دوا په‌رده‌ی گه‌وره‌ترین هونه‌رمه‌ندی کورد، که رۆژگارێک پاشایانه ده‌ژیا و پاشایانه چاکه‌ی له‌گه‌ل خه‌لک و برا کورده‌کانی خۆمان ده‌کرد له تاران. په‌نجه‌ره‌ی ژیا‌نی په‌رده‌که‌ی دادرایه‌وه.

---

<sup>۳۴</sup> سه‌ره‌تانی جگه‌ر: پاش ئه‌وه‌ی که زیره‌ک ژه‌هرخواردوو ده‌کری، ساواک هه‌ر به‌دووا‌یه‌وه ده‌بیت تا ژه‌هره‌که‌ کاری لی ده‌کات و پیتیستی به‌نه‌خۆشخانه و نه‌شته‌رگه‌ری ده‌بیت، به‌لام ده‌ستی ده‌ستی پیده‌که‌ن و به‌بیانوی نه‌بوونی ته‌ختی خه‌وتن ماوه‌یه‌ک رایده‌گرن و دواچار که کار له کار ده‌تزازێ، نه‌شته‌رگه‌ری چاوه‌سته‌ی بۆ ده‌که‌ن و دنیا‌ی لی پر ده‌که‌ن که سه‌ره‌تانی جگه‌ریه‌تی و ئه‌وه‌ش هی ئه‌وه‌یه زیره‌ک زۆری عه‌ره‌ق ده‌خوارده‌وه. ئه‌وه‌ش بۆ ئه‌وه‌ی تاوانه‌که‌ی خۆیان بشارنه‌وه، ئه‌گه‌ر که‌م که‌مه‌ش باسی ژه‌هر ده‌هات، ئه‌وا ساواک دیسان ناوی که‌سانیکی ده‌هینا و ده‌پویست فتنه‌ی کومه‌لایه‌تی دروست بکات و دوو چۆله‌که به‌بردی بکوژی، هه‌ر بۆیه تا ئیستاش ئه‌م به‌لاری‌دبرده‌ هه‌ر کاریگه‌ری ماوه .

## حەسەن زێرەک مرد یان کۆشتیان؟

جەواد حەیدەری



مامۆستای کۆچکردوو شیرکۆ بیکهس له باره‌ی حه‌سه‌ن زیره‌که‌وه ده‌لێت: "مامۆستای به‌سته‌ی کوردییه، له‌و پۆژه‌وه حه‌سه‌ن زیره‌ک نه‌ماوه تا ئیستا چوار گۆرانی وه‌ک حه‌سه‌ن زیره‌ک نییه".

ئه‌م‌پ‌رۆ ٢٦-٦-٢٠٢١ چ‌ل و نۆ سا‌ل به‌سه‌ر کۆچی مامۆستای گۆرانی کوردی حه‌سه‌ن زیره‌ک تێده‌په‌ری. نزیکه‌ی نیو سه‌ده ده‌بی‌ت که بولبولی ئاوازی کوردی وه‌ک جه‌سته له‌نیومان نه‌ماوه، به‌لام گۆرانییه‌کانی هه‌موو سات و کاتیک ئاوه‌شینی دلی پر له زووخاوی ئیمه‌ ده‌کات. حه‌سه‌ن زیره‌ک سا‌لی ١٩٢١ له شاری بۆکان له‌دایکبووه هه‌رچه‌ند له‌سه‌ر شوینی له‌دایکبوونی تا ئیستاش مشتومر هه‌یه و هه‌ندی‌ک لایان وایه له گوندی هه‌رمیله‌ی له‌نیوان بۆکان و سه‌قز له‌دایکبووه. حه‌سه‌ن زیره‌ک هه‌رچه‌ند خوینده‌وار نه‌بووه و بۆ قوتابخانه نه‌چوووه، به‌لام هه‌م زمانی و هه‌م گۆرانییه‌کانی کوردییه‌کی پاراو و په‌تین و زمانیکی په‌سه‌نه و پیموایه ئه‌وانه‌ی که کوردی باش نازانن و هه‌ز ده‌که‌ن فی‌ری کوردی بن ئه‌گه‌ر گوی له گۆرانییه‌کانی حه‌سه‌ن زیره‌ک و ماملی بگرن فی‌ری کوردی



نه‌هامه‌تی و نه‌گه‌تی و ئاواره‌یی و دهر‌به‌ده‌ری و نه‌بوونی و هه‌ژاری و بی‌که‌سی چه‌شت. هه‌ر وه‌ک خۆی ده‌لی هونه‌ر بو‌ئه‌و هیچی نه‌کرد و هیچ به‌هره‌یه‌کی نه‌بوو. سه‌ره‌پای ئه‌مانه‌ش هونه‌رمه‌ندانی زۆر مه‌زن و ده‌سه‌ت‌ره‌نگین و خاوه‌ن پی‌گه و جی‌گه‌ی ئیرانی و کوردی کاری موزیک‌ژه‌نیان بو‌کردوو، حوسین یا‌حه‌قی، جه‌لیلی شه‌هنان، جه‌هانگیر مه‌له‌ک و ئه‌حمه‌دی عیبادی و له‌ناو کورده‌کانیشدا موجته‌با میرزاده و محمه‌د عه‌بدو‌لسه‌مه‌دی و ئه‌که‌ر ئیزه‌دی و زۆر که‌سی دیکه.

حه‌سه‌ن زیره‌ک سه‌ره‌پای نه‌خوینده‌واری، به‌لام زۆربه‌ی شیع‌ره‌کانی هه‌ژار موکریانی و هیمن موکریانی و سه‌ید کامیلی ئیمامی و وه‌فایی و هه‌ردی و پیره‌مێرد و ... هتد کردوو به‌گۆرانی.

حه‌سه‌ن زیره‌ک خاوه‌نی دوو کچه به‌ناوه‌کانی مه‌هتاب و ئاره‌زووه که میدیای زه‌ندین.

هه‌رچه‌ند ده‌وتریت حه‌سه‌ن زیره‌ک به‌هۆی شیرپه‌نجه‌وه گیانی له‌ده‌سه‌تداوه، به‌لام دکتۆر ئیبراهیم مه‌ولود حه‌سه‌ن له‌کتیبی "ساواک بو‌چی حه‌سه‌ن زیره‌کی کوشت"

دەنوسیت کە ساواک حەسەن زیرەکی کوشتوو و  
ژەهرخواردووی کردوو.

حەسەن زیرەک پۆژی ۲۶-۶-۱۹۷۲ لە نەخۆشخانە  
شاری بۆکان بۆ هەمیشە مائاواپی لە گۆرانی و موزیکی  
کوردی کرد و لە سەر پاسپاردەیی خۆی لە شاخی  
نالەشکینە بە خاک سپێردراوە.



# رانا نیک بو کتیبی: (ساواک بوچی حهسن زیره کی کوشت؟) ی د. مهولود ئیبراهیم حهسن

د. مهولود ئیبراهیم حهسن

Dr.Mawlood Ibrhaim Hassan

رانا نیک

د. مهولود ئیبراهیم حهسن ...

ساواک بوچی (حسنان زیره کی) ی کوشت؟

Why Did Savak Kill Hassan Zirak?

ئیرش ساواک بهدوانی حهسن زیره کی بویه، یژنهوی پزانی  
دچینه مانی کن و لهگهل کن داددیش و یاس چی دهکاتان!

حسنان زیره کی: در منزل مظفر حبیبی سئوالانی در مورد محبوبیت اعلیحضرت  
هماپوینی و نفوذ بارت دموکرات در کردستان ایران [و] عقاید مردم نموده است در  
برخوردها باید با اورعایت احتیاط رانموده ضمناً اعمال او را در تهران باید تحت  
نظر گرفت چون ممکن است به منزل دکتر شیرازی رفت و آمد کند.


لاهور: الله کتیبی چیش چی بر ایران به اسنه ساواک

بلاوکردهکانی دهزگی چاپ و بلاوکردنموهی رانا نیک

نخشتمی بمرگ: محمدسه زاده  
چاپخانهی مظفر سمرقیر

Bedirxan Publishing House

کوردستان - ههولیر  
٢٠١٢





ناوی کتیب: ساواک بۆچی حهسهن زیرهکی کوشت؟  
 نووسەر: د. مهولود ئیبراهیم حهسهن  
 ناوهندی بلاوکردنهوه: بهدرخان - ههولیر، ۲۰۱۲

ئایا حهسهن زیرهک خۆی مرد یان ساواک کوشتی؟ باشه ساواک له کوشتنی حهسهن زیرهک چی دهست دهکهوت؟ ئایا ساواک له هونهرهکهی زیرهک دهترسا یان زیرهک گوێرالی ئەوان نهبووه و بۆیه ژههرخواردیان کردووه و دهیان پرسباری تر که ئەم کتیبه دهیهوی له ریگی بهلگه و هاوپیانی نزیکی ئەو هونهرمهنده وهلامیکی گونجاویان بۆ بدۆزیتهوه.

نووسەر له م کتیبه دا ئاشکرای دهکات که پاش گهپانهوهی زیرهک بۆ ئێران و ئیشکردن له رادیۆ بهوردی دهکهوینته ژیر چاودیری دهزگای زانیاری و ئاسایشی ئێران (ساواک) ئاوهها که له یهکیک له راپۆرتهکانی دهزگای ساواک که له کتیبی "بزوتنهوهی چهپ له ئێران بهپی بهلگهکانی ساواک" (بهلگهی ژماره ۳۱۱/۷۶۳ / د- م له بهرواری ۱۰/۳۰/۱۳۴۰) بلاو بۆتهوه، بهم شیوهیه باس له زیرهک کراوه: "بهنامهی رادیۆ کوردی تاران بۆته که رهستهیهک بۆ پهیوهندیگرتنی نیوان کوردهکانی عێراق، چونکا رۆژی چوارشه ممه له بهنامهی "ئیمه و بیسه رانی ئەو رادیۆیه دا، په یامی حهسهن

زیرهک له لایهن میدیا زهندی هاوسه‌ری بو که سیکه  
عیراقی خه لگی که رکوک ناردراره و خودی زیره‌کیش له م  
دواییانه‌دا له ناوچه‌ی کوردستان، بوکان و مه‌هاباد  
گه‌راوه‌ته‌وه و له‌و مسافیره‌ته‌دا په‌یوه‌ندی به‌که‌سانیکه  
گومان لی‌کراوه‌وه گرتووه و ...".

له به‌شیکه دیکه‌ی ئەم کتیبه‌دا نووسه‌ر له زمانی حسین  
زیرهک برای حه‌سه‌ن زیرهک که پیشنیاری یارمه‌تی و  
ده‌ستگه‌رتنی له سه‌روده‌می پیریدا به‌ برا‌گه‌وره‌که‌ی دابوو،  
ده‌گیریته‌وه: حه‌سه‌ن پیده‌که‌نی و پی‌ده‌وتین: "منیش ئەوه‌ی  
تو ده‌یلی ده‌یزانم و زوریشم به‌لاوه چاکه، به‌لام ئیوه  
شتیک ده‌زانن و منیش زور شت، من به‌لاتان لی‌ دوور  
ده‌خه‌مه‌وه". دواییش ته‌ماشایه‌کی ئەملاو ئەولای خوی کرد  
و به‌ده‌نگی نزمه‌وه وتی: ساواک ئەزیه‌تم ده‌دات و پی‌م  
ده‌لین: ده‌بیت بچیته ئەودیو (عیراق)، ئیش و کارمان بو  
بکه‌ی، چه‌ندی ده‌لیم باو‌کم ئەمن هی ئەو جو‌ره کارانه نیم  
و سه‌وادیشم نییه، ئیوه چۆن ئیستیفاده له من ده‌که‌ن؟ ...  
خوشت ده‌زانی ئەم جو‌ره شتانه به‌ من نا‌کریت و ئە‌گه‌ر  
پیشم بکریت نایکه‌م، با سالی دوو سی جار تیم هه‌لبه‌دن و  
به‌هه‌ژاریش ده‌ژیم، به‌لام ئەو کانیه‌ی ئاوم  
لی‌خواردوو‌ته‌وه هیچ کاتیک به‌ردی تیناگرم و له‌ناو  
خه‌لکیش سه‌ره‌رز ده‌ژیم، له‌دواییدا به‌پیکه‌نینه‌وه وتی:  
به‌ته‌نها به‌ره‌ره‌کانی ده‌وله‌تیش ده‌که‌م.

مهولود ئىبراهيم له دريژهدا له زمانى "كهريم خوشناو" يه كيك له هاوپړيكانى حهسهن زيرهك دهگيرپتهوه: چه ندين جار حهسهن زيرهك و رابيعه خيزانى بويان گيړاوه ته وه كه چون شهوان پياوانى حكومته چوونه ته سهريان و تيروپريان له حهسهن زيرهك ههلاوه و تهنانهت شهويكيان حهسهن زيرهك دهست دهكاته وه و شهريكي باشيان له گهل دهكات.

كهريم خوشناو ههروهها باس له وه دهكات كه حهسهن زيرهك بارودوخى خوى بهئاسايى نه زانيوه و راشيگه ياندووه: وه زعى من مه عمولى نيبه و ناويرم دهردى خوم لاي كهس باس بكه م، نايه لن له هيچ شوينيك جينگام بيته وه، هه ر وهختيك ئاره زوويان بيت به هانه يه كم بو دودزنه وه و تيروپرم تيه له ده دن و دهرؤن.

نوسه ر سه بارهت به مه رگى زيرهك كه چوناو چون ساواك تهنگ به ژيانى ههلا ده چنن و له پيناو كارى سيخورى و جاسوسى گوشارى ده خه نه سه ر، گريمانه ي "ساواك دهستى له مه رگى زيرهكدا بووه" ده خاته روو و بو سه لماندنى به سه رهاتى دوارؤژه كانى زيرهك له زمانى رابيعه خانمى هاوسه رى دهگيرپته وه كه: حهسهن ئيواره يه كى به بى حالى له زه ماوهند ده يگه بيته نه خو شناه و له وى بوى گيړامه وه كه كاتى له شايى بووه ژنيك قاپيكي ئاشى بو هيناوه و پيى وتووه: "ئه مه بو ئاغاي زيره كه،

له گهل ئیستیکانیک قهنداغ" و له گهل ئه وهی زیرهک قهنداغه که و دوو که وچک له ئاشه که دهخواته وه و دهگه پریته وه ناو شاییه که و دهست به گورانی وتن دهکات، سهری له گیزه وه دیت و دهیگه یینه وه نه خوشخانه ... دواى ئه و شه وه زیرهک نهیتوانی ههستیته وه و له ته مه نی ۵۱ سالیدا هه ر به و ده رده وه سهری نایه وه.

رابیعه خان له باره ی نه خوشی زیره که وه ده لیت: زیرهک هیچ نه خوشییه کی نه بوو، هه تا ئه و پوژیه کی چه وه ئه و شاییه، له نه خوشخانه ش ژنیک که منی بینی زور دلی پیم سووتا، پیی وتم چه سهن زیرهک هونه رمه ندیکی گه وره و بیکه سه، با خوینی چه سهن زیرهک ون و بزر نه بیت، زیرهک نه خوش نییه، ساواک ژه هری داوه تی، پزیشکه کانیش باسی ناکه ن، نه خوشییه که ی ده شار نه وه.

به و شیویه ئیبراهیم مه ولوود له کو تایی کتییی "ساواک بوچی چه سهن زیره کی گوشت" به و ئه نجامه ده گات که: "ساواک به تاوانی ئه وه ی زیرهک هاوکاری نه کردوون و ئاماده نه بوو ببیت به پیاوی ساواک، ژه هریان داوه ته ئه و هونه رمه نده گورانییژه".

